



Budget 2025 och ekonomiplan 2025–2027

STADSSTYRELSEN 2.12.2024

INNEHÅLL

Stadsdirektörens översikt	2
Borgås budget 2025 i ett nötskal	4
Strategiska mål	6
Allmän motivering	8
<i>Tillståndet i kommunekonomin</i>	8
<i>Stadens verksamhetsmiljö</i>	9
<i>Skatteinkomster och statsandelar</i>	12
<i>Stadens finansieringsbehov och låneupptagning</i>	17
Resultaträkning och finansieringsanalys	18
Sektorvisa motiveringar	21
<i>SEKTORN FÖR KONCERTTJÄNSTER</i>	21
Val.....	22
Stadsfullmäktige	22
Revision	22
Stadsstyrelsen	22
Stadens ledning.....	22
Personal, demokrati och utveckling	23
Finansiering och strategi.....	25
Lokaler.....	25
<i>SEKTORN FÖR STADSUTVECKLING</i>	27
Stadsutvecklingens ledning.....	28
Markpolitiken	28
Stadsplaneringen	29
Stadsinfra	30
Byggnadstillsyn.....	31
Miljöskydd.....	31
Miljöhälsovården	31
<i>SEKTORN FÖR VÄXANDE OCH LÄRANDE</i>	33
Ledningen för sektorn för växande och lärande	34
Finskspråkig grundläggande och gymnasieutbildning.....	35
Svenskspråkig grundläggande och gymnasieutbildning	38
Småbarnspedagogiska tjänster	39
<i>SEKTORN FÖR LIVSKRAFT</i>	41
Ledningen för sektorn för livskraft.....	42
Visit Porvoo och marknadsföring	42
Fritidstjänster	42
Tjänster för kontinuerligt lärande	45
Närings, sysselsättning och integration.....	46
<i>Borgå stads egna tjänster för främjande av sysselsättning</i>	47
<i>BORGÅ SYSSELSÄTTNINGOMRÅDE, KALKYLMÄSSIG BALANSENHET</i>	49
Personalplan	50
Investeringar	53
Investeringar som stöd för klimatarbetet	56
Affärsverken	58
Kommunkoncernen	60
Budgeten och ekonomiplanens motiveringar samt bindande verkan	63
Bilagor	64

STADSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT

Den pågående fullmäktigeperioden som närmar sig sitt slut har på många sätt varit exceptionell. Pandemin och det ryska anfallskriget samt den allmänna geopolitiska osäkerheten har orsakat ett stort antal direkta och indirekta svårförutsägbara konsekvenser som är svåra att förutse, både kortvariga och långvariga. Samtidigt syns många nationella och globala utvecklingar också i Borgå stads omvärld. Befolkningens åldrande och låg nativitet, den svaga ekonomiska utvecklingen, anpassningen av den offentliga ekonomin, differentieringen i kommunernas utveckling, tillgången på kompetent personal, klimatförändringen och naturens försvagade mångfald har inverkar stadens verksamhetsmiljö på många sätt.

Stadens verksamhetsår 2024 har på många sätt varit det andra verksamhetsåret med den nya organisationsstrukturen efter reformerna i social- och hälsovårdstjänsterna samt räddningsväsendet. Förändringarna i verksamhetsmiljön fortsätter också under budgetåret 2025, då AN-tjänsternas uppdrag

Staden producerar AN-tjänster från och med 1.1.2025

överförs från staten till staden i början av året. Övergångsfasen har till stor del beretts redan under pågående år och för verksamheten inrättades en separat balansenhet i stadens organisation. I början av nästa år är stadens viktigaste prioriteringar att producera nya tjänster på ett smidigt sätt och att bygga upp verksamheten så att vi genom att utnyttja lokal förståelse kan snabbare hitta jobb till AN-tjänsternas kunder samt förbättra arbets- och näringstjänsterna.

Borgå stads inkomstutveckling har varit stark under de senaste åren, även om den delvis har grundat sig på inkomstökningar av engångsnatur och exceptionellt stora samfundsskatteintäkter. I och med de höga inkomsterna har stadens lånestock kunnat sänkas till en nivå som gynnar genomförandet av de kommande årens omfattande investeringsprojekt. Den goda inkomstutvecklingen har möjliggjort satsningar på servicenivån, bl.a. tjänster för växande och lärande och förbättrande av byggnaders skick samt barns och ungas välbefinnande. Det pågår flera stora stadsutvecklingsprojekt som stöder invånarnas välbefinnande och trivsel, smidig rörlighet, klimatmål och som på många sätt ökar stadens attraktionskraft.

På hela landets nivå har städernas ekonomiska situation försämrats redan i år, och flera städers budgetar för år 2025 har underskott. Även i Borgå förutsätter trygghandlet av en hållbar tillväxt och genomförandet av spetsprojekten en ansvarsfull och tillräckligt proaktiv ekonomi. Under det innevarande året 2024 har staden börjat förbereda sig på den försämrade ekonomiska utvecklingen genom att anta ett program för produktivitet och balans i ekonomin som sträcker sig fram till 2027. Den centrala utgångspunkten för budgetpropositionen

för 2025 är att dessa riktlinjer som stadsfullmäktige godkände våren 2024 beaktas.

Budgetår 2025: Stora satsningar, men ekonomin är fortfarande i balans

Utgångspunkten för budgeten för 2025 är att man svarar på det ökade servicebehovet och befolkningstillväxten samtidigt som man satsar målinriktat på vissa prioriteringar enligt stadsstrategin. Stadens utgifter ökar under budgetåret 2025 med cirka 6,0 procent, då kostnaderna för de nya arbets- och näringstjänsterna utelämnas. Löneuppgörelsen i kommunsektorn, inflation, befolkningstillväxt och förändringar i servicebehovet samt riktade, och ställvis betydliga, satsningar enligt stadsstrategin till exempel inom kollektivtrafiken höjer stadens utgifter.

Många av stadens spetsprojekt främjas nästa år: Planeringen och infrastrukturbyggandet av Kokon idrottscentrum framskrider, i byggandet av Parkgatan övergår man till tomtöverlåtelse, skolprojektet i Gammelbacka framskrider och många byggprojekt inom småbarnspedagogiken framskrider. Samtidigt är det nödvändigt att satsa på vissa delvis överraskande renoveringsbehov, såsom reparation av broar och infrastruktur. Det bör också beaktas att de stigande byggpriserna gör många projekt dyrare än vad som tidigare förutspåts. Byggandet är fortfarande i lågkonjunktur, men vissa tecken på liv är redan synliga. Utgångspunkten är att stadens tillväxtstrategi sträcker sig längre in i framtiden än enskilda konjunkturer. De osäkra ekonomiska utsikterna under de närmaste åren förutsätter dock beredskap att prioritera projekt och dela dem i skeden.

Borgå stads ekonomi kommer att hållas i balans ännu år 2025, då skatteinkomsterna beräknas öka snabbt och jämna ut de stigande utgifterna, sammanlagt med drygt 8 procent. Bakom den goda skatteinkomstutvecklingen ligger i synnerhet den förväntade ökningen av inkomsterna från samfundsskatter, som ökar med 8 miljoner euro jämfört med i år. Stadens resultat ser ut att ha ett överskott på cirka 1,9 miljoner euro år 2025. Detta innebär i praktiken nollresultat i stadens skala.

**Överskott
-1,9 milj.**

Stadens inkomstskattesats för år 2025 behöver inte höjas från nuvarande 7,1 procent. Det föreslås inte heller några höjningar av fastighetsskattesatserna. Det kommer dock finnas tryck för en till och med betydande ökning av beskattning under de närmaste åren om driftsekonomin och investeringarna inte kan anpassas till den försämrade utvecklingen av inkomster.

Staden har lyckats minska lånestocken avsevärt under de senaste åren. Man har lyckats låsa räntorna på de nuvarande lånen på en låg nivå under de följande åren, vilket innebär att en betydande höjning av räntorna ännu nästa år inte har någon betydande inverkan på stadens

räntekostnader. Lånestocken håller dock på att stiga klart från och med år 2026 i och med den nuvarande kostnadsstrukturen och det planerade antalet investeringen.

Ekonomiplaneåren 2026 och 2027: Med den nuvarande kostnadsstrukturen hotar underskottet att bli kroniskt

Även om utvecklingen av inkomsterna från kommunalskatter under ekonomiplaneåren förutspås vara på en god nivå (ca 5% per år), håller stadens ekonomi på att minska med nästan tio miljoner euro år 2026, särskilt på grund av de försvagade samfundsskatteinkomsterna. Underskottet verkar öka ytterligare år 2027. Vi måste också beakta att staden redan satsar mera på att producera lagstadgade och frivilliga tjänster än jämförelsestäderna. För att ekvationen ska kunna lösas krävs att kostnadsstrukturen lättas upp, att produktiviteten ökar och att investeringarna periodiseras.

Svårighetsgraden ökar i fortsättningen på grund av att antalet barn minskar, i de svagaste scenarierna med över 1500 barn fram till år 2040. Förändringarna i antalet barn börjar synas redan i slutet av detta årtionde, och de regionala skillnaderna i fråga om servicenätets kapacitet visar sig vara stora. Minskningen av antalet barn inverkar direkt också på minskningen av stadens statsandelar. Därför är det viktigt att proaktiva åtgärder för att staden kan anpassa sig för läget kan påbörjas omedelbart.

Befolkningen växer, barnantalet börjar minska

För att den ekonomiska hållbarheten ska kunna säkerställas krävs att investeringarna under de närmaste åren periodiseras och delvis fördröjs. Man måste också kontinuerligt skapa spelrum för stora investeringar genom att effektivisera driftsekonomin. Det är också viktigt att komma ihåg att investeringskostnaden endast utgör en del av de totala kostnaderna under projektets livscykel. Man bör kunna granska de olika spetsprojektens konsekvenser för driftsekonomin under en längre tidsperiod och deras inverkan på andra verifierade permanenta servicebehov bättre än för närvarande. Stadens tillväxt måste skötas på ett sätt som inte skapar ett konstant tryck på att skärpa beskattningen.

Den milda ekonomiska tillväxten och förändringen i befolkningsstrukturen gör verksamhetsmiljön svår för alla kommuner under följande år. I Borgå har samfundsskatteinkomsterna en stor betydelse i stadens inkomststruktur, vilket är både en styrka och en utmaning. Redovisningarna av samfundsskatten baserar sig på skatteuppgifter från tidigare år, och för Borgås del inverkar resultatutvecklingen i Sköldviks företagskluster i hög grad på

stadens samfundsskatteutfall. Även om inkomsterna från kommunalskatten ökar under den ekonomiska planeringsperioden, kan sänkningar i samfundsskatten "sluka" också en god ökning av kommunalskatten. Stadens ekonomiska styrningsmodell bör byggas så att de stora samfundsskatteintäkterna under de enskilda åren inte leder till alltför stora permanenta ökningarna i utgifter, som senare skapar tryck på plötsliga svängningar i stadens ekonomi. Detta är viktigt eftersom anpassningsbehovet i stadens nuvarande kostnadsstruktur efter vårdreformen mycket snabbt riktas mot tjänster för barn och unga.

Balansen för budgetåret 2025 baserar sig också på ett större samfundsskatteinflöde än normalt, vilket i och med att intäkterna av skatten minskar skapar större behov att anpassa ekonomin under de kommande åren, då den bestående kostnadsstrukturen ökar. Efter utarbetandet av programmet för produktivitet och balans i ekonomin, som godkändes i maj 2024, har utsikterna för samfundsskatten för åren 2026 och 2027 försämrats. Om stadens ekonomiska utsikter inte förbättras väsentligt, finns det redan under nästa år ett behov av att uppdatera åtgärderna i produktivitetsprogrammet som godkändes i maj.

Borgå har förutsättningar för framgång – men inte utan hårt arbete

Mina tre första månader i stadens ledning har stärkt min uppfattning om att Borgå har en unik dragningskraft och styrka som även i fortsättningen utgör en bra grund för framgång. Utvecklingen av staden är dock ett långsiktigt arbete där alla aktörer - invånare, företag, samfund och staden själv - har en betydande roll som aktiva aktörer, främjare av samarbete och som skapare av en god atmosfär. Stadens utveckling och tillväxt förutsätter mod och nya initiativ för att upprätthålla en dynamik som stöder tillväxt. Samtidigt måste risktagningen hållas inom gränserna för den ekonomiska bärkraften. Nycklarna till framgång är i våra egna händer, men i hård konkurrens nås framgången endast genom hårt arbete.

Nästa vår inleds en uppdatering av stadsstrategin, där saker som är väsentliga med tanke på stadens framgång återigen definieras och preciseras. Även där måste vi vara skickliga. Genom att göra rätt val i rätt tid har vi även i fortsättningen en livskraftig, utvecklande och mångdimensionell stad där nuvarande och nya invånare, arbetstagare, företag och besökare trivs ännu bättre.

Jani Pitkäniemi

Stadsdirektör

BORGÅS BUDGET 2025 I ETT NÖTSKAL

Stadens budget verkställer stadsstrategin Drömmarnas Borgå 2022–2025 Möjligheternas stad. De bindande målen för verksamhet och ekonomi som i budgeten ställs för sektorerna och affärsverken har härletts från stadsstrategin och dess indikatorer.

- **Stadens ekonomi hålls på samma nivå som året innan.** Årsbidraget är cirka 24,4 milj. € och räkenskapsperiodens resultat visar ett överskott på cirka 1,9 milj. €.
- **Utgifterna** är totalt 266 milj. €. Verksamhetsutgifterna ökar med 11,7 % eller med cirka 28 milj. € jämfört med den ändrade budgeten för år 2024. Den jämförbara utgiftsökningen 2025 utan AN-reformen och fonden för grön omställning är 6,0 %.
 - Ökningen av utgifterna för sektorn för växande och lärande är 4,6 %, dvs. cirka 5,7 milj. €*.
 - Livskraftssektorns utgifter ökar med 14,6 %, dvs. cirka 5,9 milj. €. Ökningen av jämförbara utgifter exklusive kostnaderna för AN-reformen och fonden för grön omställning är 1,4 %.
 - Stadsutvecklingens utgifter ökar med 17,1 %, dvs. cirka 4,7 milj. €.
 - Koncerttjänsternas utgifter ökar med 8,8 %, dvs. cirka 4,0 milj. €**.
 - Kostnaderna för Borgå sysselsättningsområde som är en särredovisad balansenheter är år 2025 7,1 milj. €.
- **Inkomsterna ökar från fjolåret** bl.a. tack vare inkomster som hänför sig till sysselsättningsreformen, biljettinkomsterna från kollektivtrafikreformen och inkomster från markförsäljning. Inkomsterna är totalt 293 milj. €.
 - **Kommunalskatteintäkten** förutses vara cirka 97 milj. € (cirka 93 milj. € år 2024).
 - I fråga om **samfundsskatten** förväntas Borgås egen fördelningsandel stiga med cirka 40 % från fjolåret. År 2025 uppskattas intäkten vara cirka 40 milj. € (cirka 32 milj. € år 2024)
 - **Fastighetsskatten** inbringar cirka 19 milj. € och ökar en aning från förut (cirka 18,6 milj. € år 2024).
- **Statsandelsinkomsterna** uppgår år 2025 till 50 milj. €.
- **De mest centrala omvärldsförändringarna:** Verksamheten inom Borgå sysselsättningsområde inleds, spetsprojekten framskrider, kollektivtrafikreformen.
- **Antalet anställda hos staden** ökar med 34,2 befattningar, varvid antalet är totalt 2 183,1 anställda. Personalkostnaderna ökar totalt med cirka 9,0 miljoner euro.
- **Under åren 2025–2028 ska det enligt investeringsplanen göras investeringar för cirka 205 milj. €.** År 2025 görs det investeringar för totalt 40,4 milj. €, av vilka andelen husbyggsinvesteringar är 17,7 milj. € och stadsutvecklingens andel 21,1 milj. €.
- **De största enskilda investeringsobjekten** är Huktis daghem, Hindhår bildningscentrum och extra utrymmen till förskolan i Kvarnbackens skola.
- **Lånebeståndet vid utgången av år 2025** kommer att vara uppskattningsvis cirka 75,6 milj. €. Detta betyder att stadens skulder är 1 472 euro per invånare.
- **Stadens inkomstskattesats förblir oförändrad och är 7,10 %.**
- **Fastighetsskattesatserna är oförändrade.**

* I utgifter inom sektorn för växande och lärande ingår för år 2025 som tekniskt antagande en effektivisering av servicenätverket 0,1 milj. €.

**I utgifterna för sektorn för concerttjänster ingår en centraliserad reserv på 2,1 miljoner euro för löneförhöjningar inom kommunsektorn. Dessutom har man i utgifterna beaktat en reserv på 0,4 miljoner euro för det ökade servicebehovet av stöd för barn inom småbarnspedagogiken.



INKOMSTER

SKATTEINTÄKTER

156

MILJONER
EURO
(+ 8,6 %)

STATSANDELAR

50

MILJONER
EURO
(+ 8,2 %)

FÖRSÄLJNINGS-
OCH
AVGIFTSINTÄKTER

21

MILJONER
EURO

ÖVRIGA
INKOMSTER

54

MILJONER
EURO

UTGIFTER

SEKTORN FÖR
VÄXANDE OCH
LÄRANDE

130

MILJONER EURO
(+4,6 %)

SEKTORN FÖR
STADS-
UTVECKLING

32

MILJONER EURO
(+17,1 %)

SEKTORN FÖR
LIVSKRAFT

46

MILJONER EURO
(+1,4 %*)

SEKTORN FÖR
KONCERN-
TJÄNSTER

49

MILJONER EURO
(+ 8,8 %)

NYCKELTAL

LÄNESTOCKEN

76

MILJONER
EURO

NETTO-
INVESTERINGAR

40

MILJONER
EURO

ÅRSBIDRAG/
AVKSRIVNINGAR

104 %

RÄKENSKAPS-
PERIODENS
ÖVERSKOTT

1,9

MILJON
EURO

BEFOLKNING

51 486

(*PROGNOS)

INKOMST-
SKATTESATSEN

7,1 %

LÄNESTOCKEN

1 472

EURO/INVÅNARE

INVESTERINGAR-
NAS INKOMSTFI-
NANSIERINGSPRO-
CENT

62 %

Nyckeltal kalkylerade på basen av budgeten baserar sig på prognoser.

* Tillväxtprocenten för livskraftssektorn beräknad på jämförbara kostnader utan kostnader för AN-reformen och fonden för grön omställning.

STRATEGISKA MÅL

Budgeten och ekonomiplanen förverkligar stadsstrategin Drömmarnas Borgå 2022–2025 – Möjligheternas stad, som fastställdes av stadsfullmäktige våren 2022. I strategin fastställs stadens vision, värden och utvecklingsmål fram till år 2025.

Strategin innehåller de fastställda långsiktiga målen för stadens verksamhet och ekonomi. Strategin kristalliseras i fyra spetssteman: den populäraste hemstaden, bäst även i vardagen, pulserande stadsliv ja klimatinsatsernas stad. Strategin verkställs genom olika program och i synnerhet genom de årliga budgetmålen.

Stadsfullmäktige har fastställt mätare för varje spetsstema. Indikatorerna grundar sig på MayorsIndicators-indikatorer som bygger på FN:s mål för hållbar utveckling. MayorsIndicators-indikatorerna ger uppgifter om utvecklingen av olika delområden, såsom miljö, ekonomi och välfärd.

Databanken omfattar cirka 200 indikatorer och innehåller uppgifter om alla kommuner i Finland, Sverige och Storbritannien. Med hjälp av den kan man jämföra nuläget och utvecklingstrender i förhållande till andra städer.

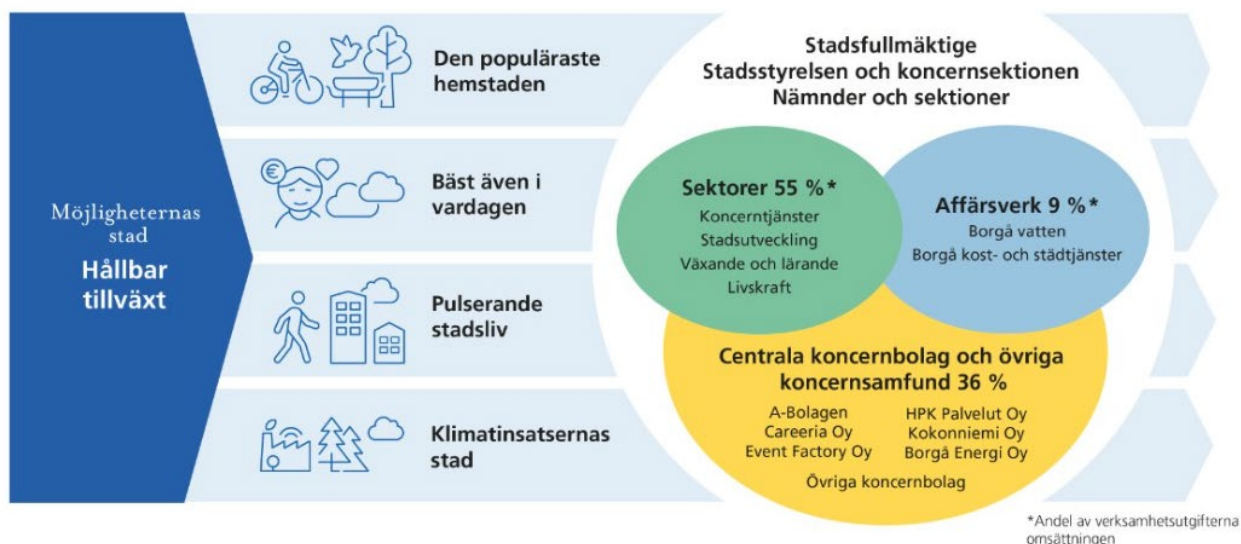
Strategiutfallet rapporteras årligen i samband med bokslutet. Resultaten från verkställandet av strategin bedöms i delårsrapporter som ger fullmäktige aktuell information bl.a. om budgetmålen status.

I budgeten för år 2025 har sektorernas, serviceområdets och affärsverkens bindande mål för verksamhet och ekonomi sammanställts i en tabell under strategins fyra spetssteman. Strategin kompletteras med olika, till en viss del lagstadgade handlingsprogram.

Stadsstrategin uppdateras i början av den nya fullmäktigeperioden år 2025, varefter dess åtgärder beaktas i budgetarna och målen för de kommande åren.

Drömmarnas Borgå – Stadskoncernen

PORVOO  BORGÅ



Bindande mål i budgeten

Indikator i strategin: 1. Befolkningsförändring, hela Borgå och centrumområdet BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Förutsättningarna för tomtproduktionen tryggas genom att staden skaffar mer mark.	Staden ska skaffa 30 ha ny mark.	Stadsutveckling
Tillräckligt med tomter i bolagsform ska erbjudas för att göra stadens tillväxt möjlig.	Tomtreserv för flervånings- och radhusomtomter: minst 20 000 m ² -vy	Stadsutveckling
Staden tryggar bostadsproduktion till rimligt pris genom att överlåta fler tomter för Ara-produktion.	Minst två nya tomter överlåts för Ara-produktion.	Stadsutveckling
Åtgärderna enligt servicenätsplanen genomförs	Åtgärderna för år 2025 genomförts (ja/nej)	Växande och lärande, stadsutveckling och lokalitetstjänster
Indikator i strategin: 2. HYTE-koefficienten BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Andelen barn som deltar i småbarnspedagogik ökar i olika åldersgrupper.	Andelen barn som deltar i småbarnspedagogik, 1–6-åringar 6 år = 100 % 3–5 år = minst 90 % 1–2 år = minst 68 %	Växande och lärande
Kompetent och välmående personal för produktion av högklassiga tjänster.	Hälsorelaterade frånvaron högst 4 %, utbildningsdagar per anställd i genomsnitt 2 dagar/år	Koncerttjänster
Indikator i strategin: 3. Utbildningsnivåindexet BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Borgås läsgaranti tillämpas inom nybörjarundervisningen i alla skolor.	Tillämpas/tillämpas inte	Växande och lärande
Elevernars frånvaro följs upp regelbundet	Granskning utförd (ja/nej)	Växande och lärande
Alla läropliktiga avlägger en examen på andra stadiet.	Andelen som avlagt en examen på andra stadiet av dem som påbörjat studier minst 99 %.	Växande och lärande
Indikator i strategin: 4. Gatusäkerhetsindexet BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Invärnarnas delaktighet ökas och utslagningen minskas.	Uppdatering av säkerhetsplanerna där invånare engageras.	Alla, koncerttjänster
Indikator i strategin: 5. Pulsmätare på upplevelser i Borgå centrum, förändring BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Långsiktig planering och utveckling av idrottsanläggningar: en tvärsektorieell långsiktig plan för utveckling av idrottsanläggningar utarbetas baserat på idrottsplatsutredningen.	Mätare: långsiktig plan utarbetad, ja / nej För att utnyttja utredningen av idrottsanläggningar krävs att slutresultaten konkretiseras i långsiktig investeringsplanering och mer effektivt samarbete inom byggandet av idrottsanläggningar	Livskraft
Främjande av viktiga strategiska projekt.	Genomförandet av Kokon Liikuntakaarre gata har påbörjats, detaljplaneförslaget för Gammelbacka har godkänts, utkastet till delgeneralplan för de centrala stadsområdena har godkänts, beslut om gatuutformingen för Puistokatu har fattats, och gatu- och gatubyggeplanerna för torget i Borgå är färdiga.	Stadsutveckling
Indikator i strategin: 6. Sysselsättningsgraden BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Det bindande budgetmålet för 2025 är en kontrollerad mottagning av statliga lagstadgade arbets- och näringstjänster till Borgå sysselsättningsområde	Överföringen har genomförts enligt en förhandsutformad överföringsplan och budget, utan betydande avvikelser från budgeten. Ett tillräckligt antal kvalificerad personal har säkerställts, och de anställda har introducerats till nya uppgifter och arbetsmetoder så att de har den nödvändiga kompetensen och beredskapen att utföra sitt arbete effektivt. Överföringen av tjänster har genomförts så att kundernas tjänster fortsätter i enlighet med lagen. Förverkligat: ja /nej	Sysselsättningsområde, Livskraft
Arbetslöshetsgraden i Borgå sänks från nuvarande nivå	Under fjolårets värde vid samma tidpunkt	Sysselsättningsområde
Indikator i strategin: 7. Företagsstock BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Den gröna omställningen och de första gröna investeringar i området	Effekter av de första projekten som finansierades ur fonden för grön omställning utvärderades	Livskraft
Företagens verksamhet stöds genom flexibelt bygglovsförfarande	Genomsnittlig handläggningstid av byggloven, högst 6 veckor.	Stadsutveckling
Indikator i strategin: 8. Stadens lånestock BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Stadens ekonomi sköts och planeras ansvarsfullt så att lånestocken förblir måttlig.	Lånestock 2025 under 2000 €/invånare	Koncerttjänster
Konditionsklass för stadens egna lokaler och fastigheter. Konditionsklass för lokaler och fastigheter som används vid tjänsteproduktion.	Konditionsklassen över 70 %	Koncerttjänster, lokalitetsledningen
Indikator i strategin: 9. Växthusgasutsläpp per invånare BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Kollektivtrafik och smidiga förbindelser till huvudstadsregionen.	Resenärsantalet har analyserats, förbättringsförslag för hållplatsinfrastruktur i första etappen har upprättats.	Stadsutveckling
Genomförande av åtgärder i klimat- och miljöprogrammet.	Det finns egna indikatorer i programmet.	Koncerttjänster
Indikator i strategin: 10. Den skyddade skogsmarken BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Den skyddade skogsmarkens andel av den skogsareal som staden äger är minst 12 procent..	Andel av den skyddad skog.	Stadsutveckling, Concerttjänster

Sektorerna och affärsverken har även andra mål, som inte är bindande gentemot fullmäktige.

ALLMÄN MOTIVERING

Tillståndet i kommunekonomin

Året 2024 har för kommunernas del varit det första året då ekonomin för hela året har motsvarat tiden efter välfärdsområdesreformen. År 2023 fick kommunerna finansieringsposter av engångsnatur som stärkte kommunernas resultat som en följd av reformen.

Resultaten av efterkalkylerna för välfärdsområdesreformen blev klara först i slutet av år 2023, då det visade sig att det i samband med reformen överfördes för låga inkomster från kommunerna i förhållande till utgifterna. I och med att uppgifterna uppdaterades fanns det ett behov av att skära ned statsandelarna mer än de ursprungliga kalkylerna. Effekten av ändringen har lindrats genom att periodisera nedskärningarna för åren 2025–2027, så att kommunerna har tid att förbereda sig för den nya ekonomiska nivån. De slutliga effekterna av välfärdsområdesreformen på statsandelarna kommer således att synas med fördröjning och den slutliga nivån kommer enligt de nuvarande beräkningarna att uppnås först år 2028.

Samtidigt som man i kommunerna anpassar sig till välfärdsområdesreformens följder bereder sig också för den följande stora ändringen när ansvaret för organisationen av offentliga arbetskraftstjänster vid ingången av år 2025 överförs till kommunerna eller till samarbetsområden som består av flera kommuner.

Det är fråga om en stor förändring som syftar till att föra sysselsättningstjänsterna närmare kommuninvånarna och möjliggöra ett närmare samarbete bland annat mellan utbildning, näringsstjänster och integration genom att utnyttja lokalkännedom ur olika behovssynvinklar. I samband med överföringen av uppgifterna ökar kommunens andel av finansieringen av arbetslöshetsförmånerna, vilket ökar kommunernas kostnader för arbetslöshet. De merkostnader som arbets- och näringsreformen medför kompenseras genom ökade statsandelar.

Obalansen mellan utgifter och inkomster utmanande

Kommunernas ekonomi har under de senaste åren varit nästan i balans tack vare det goda sysselsättningsläget, den inhemska efterfrågan, statens kommunpolitik och statliga stöd till kommunerna. Även om överföringen av arbets- och näringsstjänsterna till kommunerna ökar statsandelarna, kommer ökningen av statsandelarna att bli mindre än den AN-finansiering som överförs på grund av andra statsandelsnedskärningar.

Utgifterna beräknas öka ytterligare i takt med att priserna stiger. I synnerhet har kommunsektorns inkomstutveckling en stor inverkan på kommunernas kostnader. I regeringsprogrammet för statsminister Petteri Orpos regering ingår sparmål som beror på att kommunernas uppgifter och skyldigheter avvecklas, men det är osäkert hur de ska genomföras och hur de påverkar kommunernas ekonomi.

På längre sikt påverkar också den åldrande befolkningen och ett minskande antal befolkning i arbetsför ålder på försvagande sätt på kommunernas skattebas och förändrar behovet av kommunernas tjänster. I synnerhet kommer utbildningsbehoven att minska i takt med att antalet barn minskar, vilket kommer att öka behoven av anpassning av verksamheten och servicenätet i flera kommuner.

Kommunernas ekonomi försvagas trots att det allmänna ekonomiska läget håller på att återhämta sig

År 2024 har ekonomin som helhet fortsatt att krympa, men enligt prognoser vänder konjunkturen på hösten. Finansministeriet förutspår i sin ekonomiska översikt för hösten att industriproduktionen kommer att öka i takt med att exportefterfrågan ökar och att byggbranschen kommer att återhämta sig i takt med att räntorna sjunker. Tillväxten av BNP uppskattas till 1,7 procent 2025 och 1,5 procent 2026. År 2027 förutspås bruttonationalprodukten öka med cirka 1,3 procent.

Stigande verksamhetsutgifter och ett försvagande årsbidrag minskar finansieringen till kommunernas investeringar samtidigt som investeringskostnaderna stiger. I kommunekonomiprogrammet, som publicerades hösten 2024, bedöms att kommunernas och samkommunernas årsbidrag inte räcker till för att täcka avskrivningar eller nettoinvesteringar från och med år 2025. Investeringsbehovet är stort i många kommuner även under de närmaste åren, vilket ökar behovet av att ta lån och trycket på att höja kommunalskattesatserna. Räntorna har sjunkit under år 2024 och detta väntas fortsätta år 2025. En återgång till nollräntorna är dock inte inom synhåll, och därför kommer kostnaderna för lånade medel även i fortsättningen att utgöra en större kostnadspost än tidigare.

Stadens verksamhetsmiljö

Utgångspunkterna för stadens ekonomi år 2025 är fortfarande stabila men det ekonomiska läget förväntas försvagas betydligt under de kommande åren. Överskottet har dock minskat och ekonomin beräknas uppvisa ett underskott från och med 2026.

Utgifterna fortsätter öka

Stadens utgifter ökar med cirka 28 miljoner euro, dvs. 11,7 procent, jämfört med den reviderade budgeten för 2024. De jämförbara utgifterna utan AN-reformen och fonden för grön omställning ökar med 6,0 procent.

År 2025 ökar personalutgifterna med 9,0 miljoner euro, dvs. 8,3 procent och av köp av tjänster med 10,6 miljoner euro, dvs. 18,5 procent. Staden har beaktat de allmänna löneförhöjningarna enligt kollektivavtalen i sektorernas personalutgifter. Dessutom ökar de nya AN-tjänsterna stadens utgifter, men dessa ökar också stadens statsandelar.

Utgifterna inom sektorn för växande och lärande ökar med 5,7 miljoner euro, dvs. 4,6 procent.

Utgifterna inom sektorn för stadsutveckling ökar med 4,7 miljoner euro, det vill säga 17,1 procent. I sektorn syns speciellt tilläggssatsningarna på kollektivtrafiken och höjningen av investeringsnivån.

Livskraftssektorns utgifter ökar med cirka 5,9 miljoner euro, dvs. cirka 14,6 procent. De jämförbara utgifterna, utan AN-reformen och kostnaderna för fonden för grön omställning, ökar med 1,4 procent.

Utgifterna inom sektorn för koncerttjänster ökar med cirka 4,0 miljoner euro, dvs. 8,8 procent. Det finns inga betydande förändringar i verksamheten inom sektorn för koncerttjänster. I anslaget för koncerttjänsterna har det tagits med en reservering på 2,1 miljoner euro enligt arbetskollektivavtalet för löneförhöjningar som inte omfattas den allmänna förhöjningen under 2025. Summan kommer att fördelas vidare till sektorerna efter att resultatet av de årliga förhandlingarna har blivit färdiga.

Skatteintäkterna på en god nivå

Kommunalskatteintäkten förutses öka med cirka 4 miljoner euro jämfört med fjolåret och uppgå till 97 miljoner euro år 2025.

Intäkterna av stadens samfundsskatt beräknas fortsätta öka under 2025 och uppgå till totalt 40 miljoner euro. Skatteförvaltningen fastställer kommunernas fördelningsandel av samfundsskatten för 2025 först i början av år 2025. Stadens fördelningsandel förväntas öka ytterli-

gare under 2025 i och med den starka ekonomiska utvecklingen av Sköldviks företagskluster. Samfundsskatteutfallet för planeringsåren väntas minska i och med den försvagade konjunkturutvecklingen.

Intäkterna från fastighetsskatten förväntas förbli stabila. Skatteintäkten uppskattas vara 19 miljoner euro år 2025, vilket motsvarar cirka 12 procent av stadens skatteinkomster.

Ändringar i statsandelarna

Stadens statsandelsinkomster är enligt finansministeriets uppskattning cirka 50 miljoner euro år 2025, vilket är knappt 4 miljoner euro mer än året innan.

Statsandelen för basservicen utan utjämning och social- och hälsovårdsposter är cirka 31,1 miljoner euro av denna summa. Utjämningen av statsandelarna på basis av skatteinkomsterna och statsandelen för undervisnings- och kulturverksamhet försvagar statsandelsinkomsterna med cirka 1,3 och 1,4 miljoner euro. Utjämningsmekanismerna i anslutning till välfärdsområdesreformen ger staden sammanlagt cirka 16,9 miljoner euro och kompensationen för skatteförluster är cirka 4,8 miljoner euro.

Landets regering håller på att bereda en statsandelsreform som, om den genomförs, sannolikt kommer att för-sämra Borgå stads statsandelsinkomster.

Årsbidraget visar ett överskott år 2025

Stadens ekonomi kommer att uppvisa ett svagt överskott år 2025. Stadens årsbidrag beräknas uppgå till 24,4 miljoner euro och räkenskapsperiodens överskott till 1,9 miljoner euro.

Åren 2026–2027 kommer stadens ekonomi att uppvisa ett tydligt underskott när utgifterna ökar mer än inkomsterna. Enligt ekonomiplanen uppvisar resultatet år 2026 ett underskott på cirka 8,6 miljoner euro och år 2027 ett underskott på cirka 21,3 miljoner euro.

Stadens ekonomi är under planeringsåren alltmer beroende av samfundsskatteintäkten och kompensationsposter för välfärdsområdesreformen som ingår i statsandelarna samt av att utgifternas tillväxttakt dämpas. På grund av osäkerheten kring samfundsskatten och statsandelsreformen är planeringsåren förknippade med betydande risker, och att dämpa utgiftsökningen kommer att ha en central roll i balanseringen av ekonomin.

Investeringsutgifterna och lånebehovet ökar

För år 2025 har det planerats investeringar för cirka 40 miljoner euro. Investeringsutgifterna ökar märkbart också under planeringsåren och de gäller främst daghem och skolor. Tidtabellen för genomförandet av investeringarna i anslutning till Kokon idrottscentrum har en stor inverkan på stadens årliga investeringsnivå under de följande åren.

Ökningen av investeringarna innebär att också stadens lånebestånd kommer att öka. År 2025 uppskattas lånebeståndet öka med knappt 14 miljoner euro, varvid stadens lånebestånd vid utgången av året uppgår till sammanlagt cirka 76 miljoner euro.

Den höga investeringsnivån under planeringsåren ökar behovet av att ta lån även i fortsättningen och lånebeståndet uppskattas vara cirka 120 miljoner euro i slutet av 2026 och 166 miljoner euro i slutet av 2027.

På grund av de stigande räntorna blir låntagningen dyrare under de kommande åren, då räntekostnaderna för nya lån är betydligt högre än för gamla lån.

Ekonomisk mätare	2019	2020	2021	2022	2023
Årsbidrag/avskrivningar, % Bra > 100 % Nöjaktigt 80 % - 100 % Dåligt < 80 %	95,3	198,8	290,7	224,9	178,5
Inkomstfinansiering av investeringar, % (årsbidrag/nettoinvesteringar) Bra > 100 % Nöjaktigt 80 % - 100 % Dåligt < 80 %	56,5	258,4	253,9	281,8	102,1
Soliditetsgrad, % (eget kapital/hela kapitalet) Bra > 70 % Nöjsaktigt 50 % - 70 % Dåligt < 50 %	38,1	43,4	51,0	60,4	66,4
Stadens lånebestånd €/invånare Bra < hela landet i genomsnitt, 3 356 € Nöjaktigt 3 357 – 5 033 € Dåligt < kriterierna för kriskommun, 5 034 €	3 407	3 066	2 744	1 696	1 454
Koncernens lånebestånd, €/invånare Bra < hela landet i genomsnitt, 6 931 € Nöjaktigt 6 932 € - 10 397 € Dåligt < kriterierna för kriskommun, 10 398 € (hyres- och leasingansvar i parentes)	7 376 (2254)	6 876 (2798)	6 988 (2 661)	5 675 (2 830)	4 484 *(1 608)
Penningflöde för verksamhet och investeringar under de fem senaste åren, milj. € Bra > 10 milj. € Nöjaktigt 0 - 10 milj. € Dåligt < 0	-64,3	-33,4	19,0	97,0	130,0
Kommunalbeskattnings inkomstskattesats Bra < kommunerna i Nyland i genomsnitt 6,04 Nöjaktigt 6,05 – 7,42 Dåligt > hela landet i genomsnitt 7,43	19,75	19,75	19,75	19,75	7,11

* Nivåerna på utvärderingskriterierna för ekonomiska indikatorer har angetts i 2023 års nivå eller den senaste uppgiften som finns att få. Från början av 2023 överfördes 12,64 % enheter av kommunernas kommunalskatt till staten som en del av välfärdsområdesreformen.

Grön = Bra Gul = Nöjaktigt Röd = Dåligt

TILLVÄXTSTRATEGISKT MÅL

En hållbar tillväxt är det viktigaste målet för stadsstrategin Drömmarnas Borgå under den pågående fullmäktigeperioden. Ett långsiktigt mål är att stadens invånarantal växer i genomsnitt med cirka en procent per år.

Borgå hör i det urbaniserande och regionalt segmenterande Finland till de få kommuner som fortfarande har vuxit. Flyttningsrörelsen får särskilt unga vuxna som har förmåga att betala skatter att flytta till staden. Inflyttningsöverskottet ökar hela stadens livskraft och förutsättningar för nuvarande och blivande Borgåbornas välfärd.

BEFOLKNINGEN I BORGÅ VÄXER OCH ÄLDRES ANTAL BARN MINSKAR

Borgås invånarantal vid slutet av år 2023 var 51 289, vilket är 57 invånare mera än ett år tidigare.

Enligt Statistikcentralens kommunspecifika befolkningsprognos som publicerades år 2021 kommer invånarantalet i Borgå att öka tydligt i början av 2020-talet, under de bästa åren med till och med över 150 invånare per år. Ökningen saktar ändå ner redan under slutet av 2020-talet och är på 2030-talet bara ungefär 50 invånare per år. Enligt prognosen skulle antalet Borgåborna vara 52 037 år 2030 och 52 614 år 2040.

Enligt prognosen avviker ändringarna för olika åldersgrupper betydligt från varandra. Fram till år 2040 kommer andelen över 75-åringar i Borgå att stiga från 9,8 procent till 16,4 procent, alltså med över 3 600 invånare. Alla andra åldersgrupper blir mindre. Den största minskningen sker bland barn och unga under 15 år, vilka minskar med cirka 1 200 invånare. Fram till år 2040 minskar andelen personer under 15 år från 16,6 procent till 13,8 procent. Åldersgruppen minskar enligt prognosen snabbast under 2020-talet, då minskningen sammanlagt är drygt 800 personer. Andelen personer i arbetsför ålder minskar enligt prognosen en aning, från 61,2 procent till 58,1 procent.

Befolkningsutvecklingen påverkar stadens tjänster, beslutsfattande och ekonomi på många sätt. Med tanke på stadens ekonomi är det viktigt att beakta befolkningsutvecklingen i utbudet av tjänster och i synnerhet i planerna för investeringar, så att skattepengarna används ändamålsenligt.

Att barnantalet minskar lättar utgiftstrycken inom sektorn för växande och lärande. De arbetande åldersklasserna är däremot centrala för stadens skatteinkomster.

INKOMSTER OCH ARBETSPLATSER

Sysselsättningen väntas öka med cirka en procent under budgetåret. Enligt finansministeriets ekonomiska översikt av 23.9.2024 bröts den långvariga tillväxten vände nedåt i slutet av 2023. Från och med 2025 kommer dock sysselsättningsläget att förbättras igen tack vare den ökade efterfrågan. Enligt översikten är sysselsättningsgraden år 2025 73,1 procent, vilket är 0,3 procentenheter högre än prognosen för 2024.

Enligt Närings-, trafik- och miljöcentralens sysselsättningsöversikt för augusti 2024 har sysselsättningen i Nyland förbättrats något jämfört med samma tidpunkt i fjol och utvecklingen är ännu bättre än genomsnittet. Arbetslöshetsgraden i Nyland var i augusti 10,8 procent, vilket är 1,6 procentenheter högre än året innan.

Arbetsplatsstrukturen i Borgå domineras av tjänster och förädling. Tjänsternas andel är cirka två tredjedelar och förädlingens cirka en tredjedel. Jord- och skogsbrukets andel är en dryg procent. Borgås arbetsplatssufficiens är över 90 procent. I juli var arbetslöshetsgraden i Borgå 8,7 procent, vilket är en aning högre än vid samma tidpunkt i fjol.

Sysselsättningens utveckling inverkar kraftigt på stadens inkomster från kommunalskatt. De beskattningsbara inkomsterna i Borgå är klart över medeltalet för hela landet men samtidigt klart under medeltalet för kommunerna i Nyland.

Den utjämning av statsandelar enligt kommunernas skatteinkomster som är inbyggd i statsandelssystemet minskar dock kraftigt stadens goda skatteinkomster.

Skatteinkomster och statsandelar

Budgetposten skatteinkomster består av kommunal inkomstskatt, fastighetsskatt och en andel av intäkterna från samfundsskatt. Också statsandelar inräknas i skattefinansieringen. Kommunens beslutanderätt omfattar kommunalskatt och fastighetsskatt och skattesatserna för dem slås årligen fast samtidigt som budgeten behandlas.

Stadens skattefinansiering för år 2025 uppskattas vara cirka 206 miljoner euro. Kommunalskattens andel av helheten är cirka 47 procent. Statsandelarnas andel av stadens skattefinansiering är cirka 24 procent och samfundsskattens andel cirka 20 procent. Fastighetsskattens andel är cirka 9 procent.

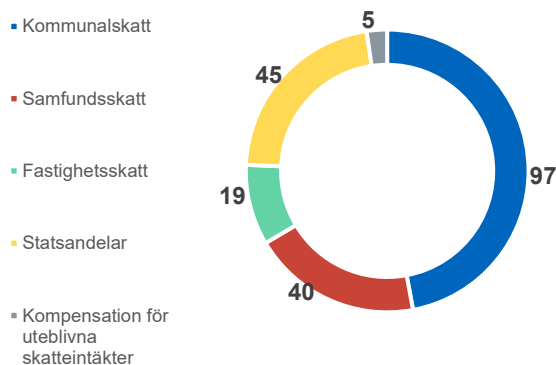
KOMMUNALSKATTESATSEN FÖRBLIR OFÖRÄNDRAD

Intäkterna från kommunalskatt baserar sig på fysiska personers och dödsboms förvärsinkomster. Enligt 111 § i kommunallagen ska fullmäktige fatta beslut om kommunens inkomstskattesats. Enligt 91 a § i lagen om beskattningsförfarande ska en kommun senast den 17 november året före skatteåret meddela Skatteförvaltningen vilken inkomstskattesats som ska tillämpas.

Borgå stads inkomstskattesats år 2025 föreslås vara 7,1 procent. Intäkterna från kommunalskatten beräknas vara cirka 97 miljoner euro år 2025. En procentenhet av intäkter från inkomstskattesatsen motsvarar cirka 13 miljoner euro. Effektiviteten av kommunalskatten ökar något år 2025, när de avdrag som görs i beskattningen överförs från kommunalbeskattningen till statsbeskattningen när de avdrag som görs i beskattningen överförs från kommunalbeskattningen till statsbeskattningen

Inkomstskattesatsen i Borgå lägre än medeltalet i hela landet och landskapet Nyland, men betydligt högre än i huvudstadsregionens kommuner. I hela landet varierade den kommunala skattesatsen mellan 4,4 procent och 10,8 procent år 2024, medan variationen inom kommunerna i Nyland var mellan 4,4 procent och 9,9 procent.

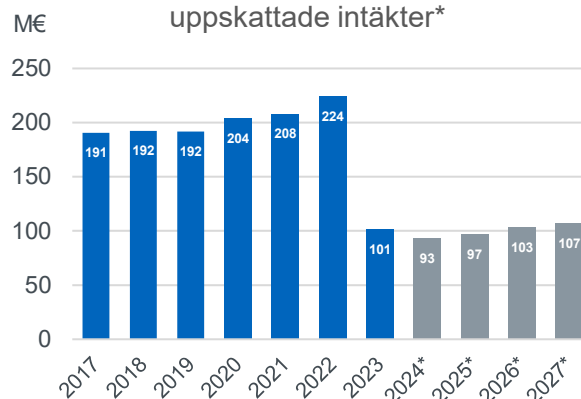
Stadens skattefinansiering 2025, milj. €



DE NYLÄNDSKA KOMMUNERNAS INKOMSTSKATTESATSER 2024

Grankulla	4,4	Vihtis	7,8
Esbo	5,3	Borgnäs	7,9
Helsingfors	5,3	Lojo	7,9
Vanda	6,4	Ingå	8,1
Sibbo	6,6	Mäntsälä	8,3
Kervo	6,9	Karkkila	8,6
Kyrkslätt	7,1	Sjundeå	8,6
Borgå	7,1	Askola	8,9
Tuusula	7,1	Lappträsk	8,9
Nurmijärvi	7,5	Pukkila	8,9
Hyvinge	7,6	Hangö	9,1
Järvenpää	7,6	Raseborg	9,3
Lovisa	7,6	Mörskom	9,9

Redovisad kommunalskatt och uppskattade intäkter*



JÄMNA INTÄKTER FRÅN FASTIGHETSSKATT

Fastighetsskatten är en skatt som bygger på ägande av en fastighet och som betalas årligen. Fastighetsskatten omfattar alla fastigheter med undantag för skogar, jordbruksmark och vissa allmänna områden. Fastighetsskatten tillfaller den kommun där fastigheten är belägen. Skatten beräknas på fastighetens beskattningsvärde enligt de skattesatser som stadsfullmäktige fastställer.

I fastighetsskattelagen bestäms övre och nedre gränser för skattesatserna. Kommunerna ska årligen fastställa skattesatserna inom den variationsbredd som anges i lagen. Skattesatsen för byggnader som används för stadigvarande boende tillämpas också på byggnader på gårdsplanen för byggnader som används för stadigvarande boende. Skatteprocentsatsen för andra bostadsbyggnader tillämpas t.ex. på fritidsbostäder och andra byggnader på tomt. Den allmänna fastighetsskattesatsen för byggnader används bland annat för produktions- och industribyggnader samt maskinhallar.

Kommunen kan skilt fastställa fastighetsskattesatsen för obebyggda byggplatser, kraftverk och allmännyttiga samfund. För allmännyttiga samfund kan fastighetsskatten fastställas till 0,00 procent. Om kommunen inte skilt fastställer de ovan nämnda skattesatserna, tillämpas kommunens allmänna fastighetsskatteprocentsats på dem.

Inga ändringar föreslås i Borgå stads fastighetsskattesatser för år 2025. Stadens intäkter från fastighetsskatt beräknas vara cirka 19,0 miljoner euro, vilket motsvarar cirka 12 procent av stadens skatteinkomster. I regeringsprogrammet för statsminister Petteri Orpos regering har man skrivit in genomförandet av en reform av fastighetsskatter och regeringen planerar att lämna en proposition om reformen hösten 2024. Målet med reformen är att beskattningsvärdena för byggnader och mark bättre ska motsvara deras verkliga gängse värden.

Fastighetsskattesatser som kommunen ska fastställa		
Allmän fastighetsskatt för mark Variationsbredd: 1,30 - 2,00 % Borgå 2025: 1,30 %	Skatt för stadigvarande bostadsbyggnader Variationsbredd: 0,41 - 1,00 % Borgå 2025: 0,50 %	
Allmän fastighetsskatt för byggnader Variationsbredd: 0,93 - 2,00 % Borgå 2025: 1,30 %	Skatt för övriga bostadsbyggnader Variationsbredd: 0,93 - 2,00 % Borgå 2025: 1,30 %	
Fastighetsskattesatser som kommunen skilt kan fastställa		
Allmännyttigt samfund Variationsbredd: 0,00 - 2,00 % Borgå 2025: 0,00 %	Obyggd byggplats Variationsbredd: 2,00 - 6,00 % Borgå 2025: inte bestämd	Kraftverksbyggnad Variationsbredd: 0,93 - 3,10 % Borgå 2025: 3,10 %

UTVECKLINGEN AV SAMFUNDSSKATTENS FÖRDELNINGSADEL OSÄKER

Intäkterna av samfundsskatten har varit betydande under de senaste åren på hela landets nivå. Åren 2016–2020 uppgick samfundsskatten som skulle betalas till cirka 5,5–5,9 miljarder euro, men år 2021 steg den till 7,2 miljarder euro och år 2022 till cirka 8,0 miljarder euro. År 2023 sjönk intäkterna från samfundsskatter till cirka 7,5 miljarder euro och 2024 beräknas intäkterna minska till 7,3 miljarder euro. För år 2025 uppskattar Kommunförbundet att intäkter uppgår till cirka 7,7 miljarder euro och för åren 2026 och 2027 att intäkterna uppgår till cirka 8,3 och 8,6 miljarder euro.

Kommunerna får under de kommande åren cirka 23 procent av hela landets utfall av samfundsskatter. Av kommunernas totala samfundsskatteutfall redovisas samfundsskatter till en enskild kommun enligt den kommunspecifika fördelningsandel.

Kommunens fördelningsandel bestäms enligt medeltalet av uppgifterna för de två senast slutförda skatteåren, så att för varje skatteår beräknas kommunens andel av de skatteintäkter som ligger till grund för beräkningen av samfundsskatten i hela landet. Fördelningsandelen bildas som ett medeltal av uppgifterna för två år.

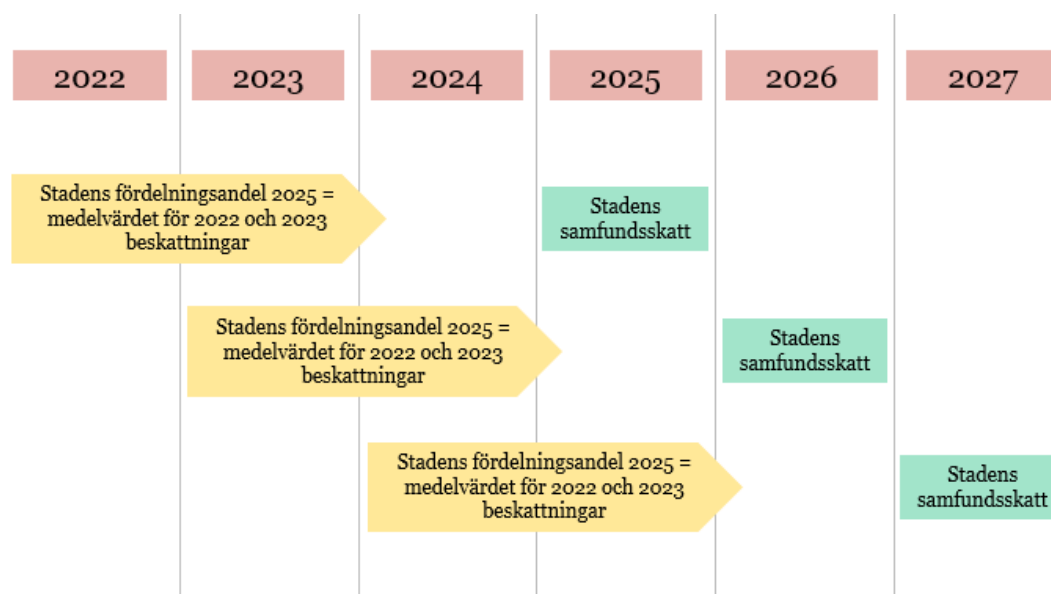
Borgå stads andel av kommunernas samfundsskatteandel ökade kraftigt åren 2018–2021.

År 2017 fick Borgå cirka 0,7 procent av kommunernas andel av samfundsskatter, medan Borgås andel år 2021 var cirka 2,6 procent. År 2022 minskade Borgås fördelningsandel till cirka 2,4 procent, och 2023 till cirka 1,2 procent. År 2024 var Borgås fördelningsandel cirka 1,8 procent.

I praktiken är stadens fördelningsandel mycket beroende av resultatutvecklingen av Sköldviks företagskluster och de samfundsskatter som betalas, eftersom klustret utgör största delen av samfundsskatteintäkterna i Borgåregionen.

Skatteförvaltningen fastställer kommunernas fördelningsandel av samfundsskatten först i början av år 2025. Utifrån de preliminära uppgifterna uppskattas stadens fördelningsandel öka med cirka 40 procent år 2025 tack vare den goda ekonomiska utvecklingen i Sköldviks företagskluster åren 2022–2023. Från och med 2026 innehåller prognoserna av samfundsskatten mycket stora osäkerhetsfaktorer, eftersom resultaten av de största samfundsskattebetalarna för år 2024 uppskattas vara svagare än tidigare år. Resultatet för år 2024 kommer för sin del att påverka stadens fördelningsandel ännu år 2027 och den slutliga nivån på andelen kommer att vara mycket beroende av konjunkturutvecklingen år 2025.

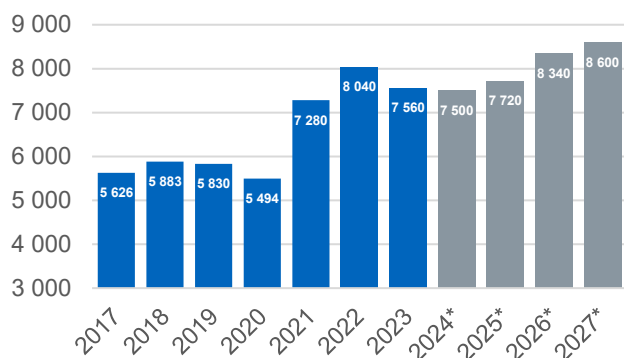
Samfundsskattens fördelningsandel



Stadens intäkter från samfundsskatten var cirka 14–16 miljoner euro per år under de första åren på 2010-talet. År 2018 steg intäkterna till dryga 20 miljoner euro. År 2019 steg intäkten redan till cirka 33 miljoner euro och år 2020 förblev intäkten hög tack vare höjningen av kommungruppens fördelningsandel. År 2021 steg intäkterna till dryga 71 miljoner euro och år 2022 till cirka 74 miljoner euro. Detta berodde delvis på att kommunerna på grund av coronaepidemin fick höjda fördelningsandelar.

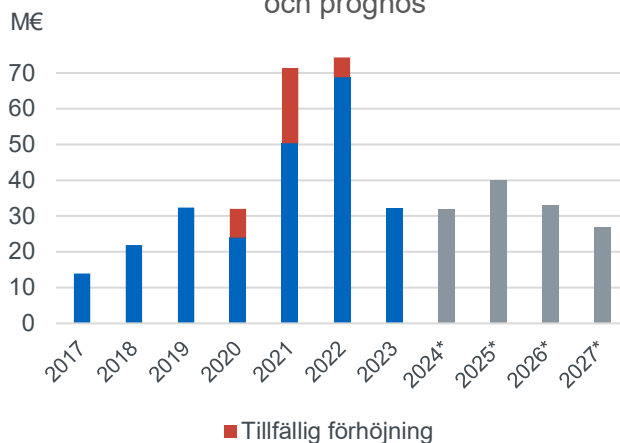
År 2023 var avkastningen 32 miljoner euro och 2024 beräknas avkastningen uppgå till samma nivå. Stadens intäkter av samfundsskatten för år 2025 förutses i budgeten uppgå till 40 miljoner euro och till cirka 33 och 27 miljoner euro för åren 2026 och 2027. Uppskattningen bygger på antagandet att de förhandsbesked man fått om samfundsskatternas belopp motsvarar de verkliga inlutna skatterna.

Utvecklingen av hela landets samfundsskatteintäkter, milj. €



* Informationen för åren 2024–2027 grundar sig på förhandsinformation

Stadens intäkter från samfundsskatt och prognos



■ Tillfällig förhöjning

STRUKTURELLA FÖRÄNDRINGAR I STATSANDELARNA

Enligt finansministeriets preliminära beräkningar kommer statsandelarna i Borgå att uppgå till cirka 50 miljoner euro år 2025. Cirka 31 miljoner euro består av statsandelar för basservice (utan utjämning och social- och hälsovårdsposter), som betalas för att täcka kostnaderna för den basservice som kommunen ordnar. Som beräkningsgrund för kostnaderna används mätare som hänför sig till kommunen och dess invånare. Från kostnaderna avdras kommunens självfinansieringsandel. Statsandelen för basservice innehåller från och med 2025 den statsandel som i och med arbets- och näringsreformen anvisats kommunerna, vilket för Borgå stads del är sammanlagt cirka 6,1 miljoner euro.

I statsandelen för basservicen ingår utjämningsmekanismer som beror på välfärdsområdesreformen (förändringsbegränsare + utjämning av systemförändringen), vars syfte är att utjämna välfärdsområdesreformens inverkan på kommunens ekonomiska ställning. Från och med år 2024 beaktas behovet av en tilläggsöverföring av statsandelen i utjämningsmekanismerna till följd av reformens efterhandsgranskning, och en tidsbunden kompensation som lindrar dess inverkan. De poster som hänför sig till välfärdsområdesreformen uppgår till sammanlagt 16,9 miljoner euro år 2025.

Som en del av statsandelarna för basservice utjämnas också kommunernas ekonomiska skillnader genom att statsandelarna ökas eller minskas beroende på om kommunens kalkylerade skatteinkomst är större eller mindre än genomsnittet. Utjämningen i Borgå minskar statsandelarna, eftersom staden har större skatteinkomster än genomsnittet. Utjämnings storlek är cirka 1,3 miljoner euro år 2025.

Ersättningen för Borgås skattebortfall uppskattas vara sammanlagt 4,8 miljoner euro år 2025. Ersättning betalas för förluster av kommunalskatteinkomster som beror på ändringar i skattegrunderna. De största ändringarna som påverkar skattegrunderna är olika slags avdrag som görs i beskattningen.

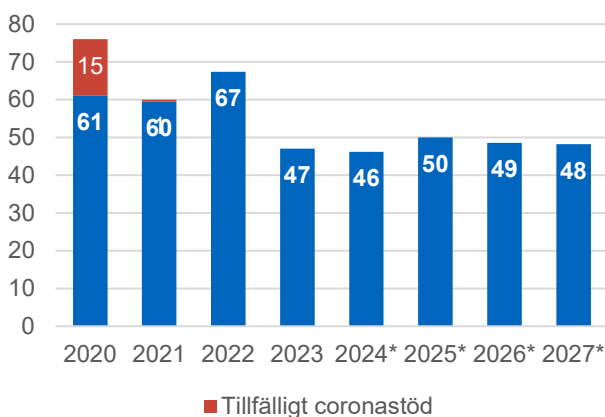
Andelen för undervisnings- och kulturverksamhet minskar stadens statsandelar med cirka 1,4 miljoner euro år 2025.

Drygt hälften av stadens statsandelar är pengar med vilka staten deltar i skötandet av stadens lagstadgade uppgifter. På motsvarande sätt består nästan hälften av statsandelarna av olika utjämnings- och kompensations-element som ersätter tidigare gjorda ändringar eller begränsar verkningarna av tidigare gjorda ändringar på kommunernas ekonomiska ställning.

I regeringsprogrammet för statsminister Petteri Orpos regering ingår en reform av statsandelssystemet för kommunal basservice. Syftet med reformen är att öka

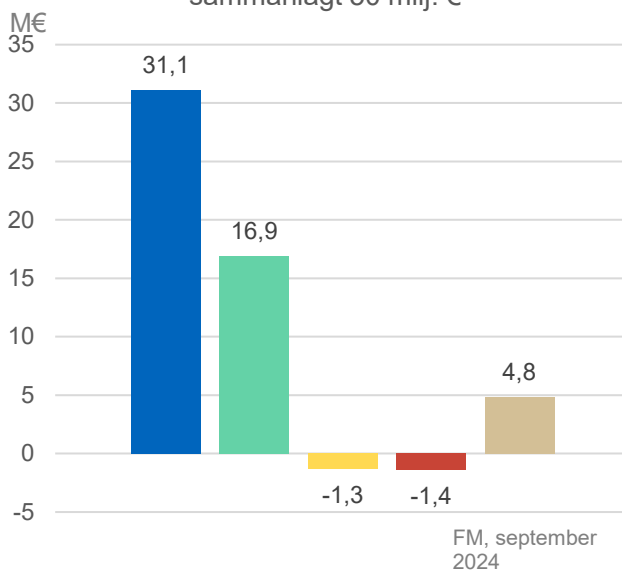
systemets begriplighet och transparens. Kommunernas finansiering ökar inte i och med reformen, utan reformen fördelar kommunernas andelar på ett nytt sätt. Den nuvarande modellen har varit gynnsam för Borgå och om reformen genomförs skulle den sannolikt försvaga stadens statsandelsinkomster.

Stadens statsandelar 2020-2027



* Informationen för åren 2024–2027 grundar sig på förhandsinformation

Borgå stads statsandelar 2025, sammanlagt 50 milj. €



- Statsandel för bastjänster utan utjämning dvs. begränsning i den ekonomiska balansen och övergångsutjämning
- Social- och hälsovårdsreformens begränsningar i balansläget och utjämning av systemförändringen
- Utjämning på basen av skatteinkomster
- Undervisnings- och kulturministeriets statsandel

Stadens finansieringsbehov och låneupptagning

Stadens årliga lånefinansieringsbehov eller amorteringsreserv består av skillnaden mellan årsbidraget och nettoinvesteringarna. I en ekonomi som är i balans kan man finansiera nettoinvesteringarna med årsbidraget. På lång sikt ska även låneamorteringarna finansieras med årsbidraget.

Stadens mål är att stadens lånebestånd hålls under genomsnittet för kommunerna och att man under ekonomiskt goda år strävar efter att sänka lånebeståndet eller alternativt satsar mer på investeringar. Stadens lånebestånd har minskat stadigt från år 2020 och i slutet av år 2024 beräknas lånebeståndet uppgå till cirka 62 miljoner euro. Det låga investeringsutfallet år 2024 och att tyngdpunkten på flera investeringar flyttats till de kommande åren har skjutit upp behovet av att lyfta ett nytt lån.

Budgeten och ekonomiplanen innehåller investeringar för åren 2025–2028 för sammanlagt cirka 205 miljoner euro. Den genomsnittliga investeringsnivån är således cirka 50 miljoner euro per år. På lång sikt är en hållbar investeringsnivå cirka 25 miljoner euro per år.

Stadens investeringsplan innehåller för budgetåret 2025 investeringar på totalt 40 miljoner euro, av vilka andelen husbyggsinvesteringar är 18 miljoner euro och stadsinfrastrukturens investeringsandel cirka 21 miljoner euro. Resten av investeringarna är bland annat lösa anläggningstillgångar.

Investeringsbehovet kommer att öka under de kommande åren, då man planerar investeringar på 58 miljoner euro för år 2026, investeringar på cirka 48 miljoner euro för år 2027 och investeringar på sammanlagt cirka

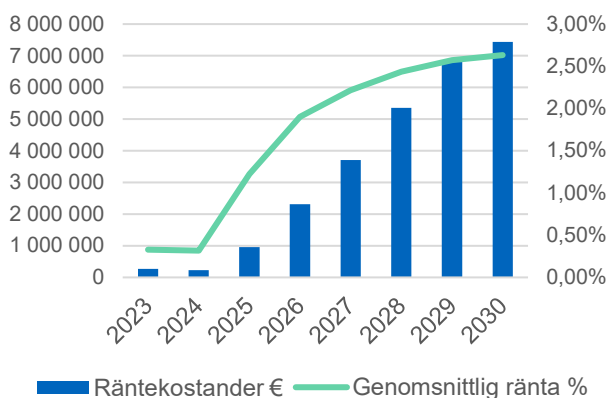
58 miljoner euro för år 2028. De planerade investeringarna under de närmaste åren koncentreras till daghem och skolor och den största enskilda investeringshelheten är Kokon idrottscentrum.

De stigande investeringskostnaderna innebär att stadens lånebestånd kommer att öka från och med år 2025. Enligt uppskattningen kommer lånebeståndet år 2025 att öka med cirka 14 miljoner euro till sammanlagt 76 miljoner euro. Lånebeståndet per invånare blir således cirka 1472 euro. Stadens lånebestånd stiger enligt finansieringskalkylen till 120 miljoner euro år 2026 och till 166 miljoner euro år 2027. Lånebeståndet beräknas öka ytterligare efter planeringsåren. I och med att investeringen i Kokon idrottscentrum är av betydande storleksklass i hela stadens skala, har projektets genomförandesätt och tidsplan en stor inverkan på både investeringsplanen och lånebehovet.

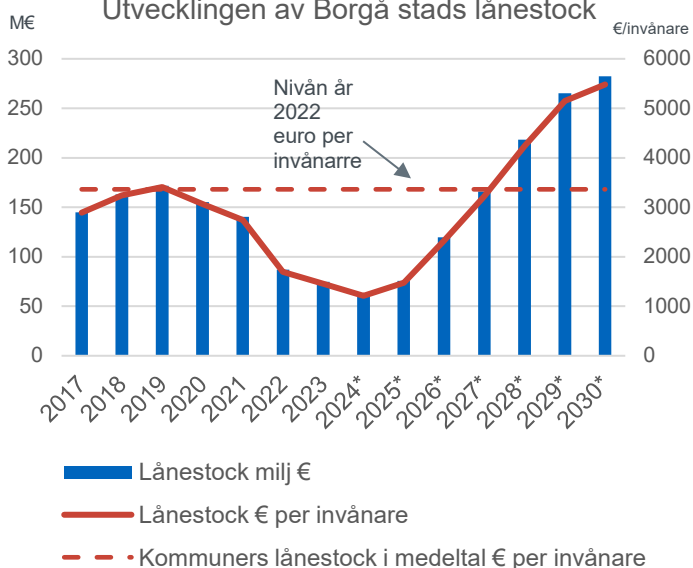
Stadens nuvarande lån är bundna till lån med fast ränta. Eftersom det under åren 2023-2024 inte fanns något behov av att lyfta ett nytt lån, har staden lyckats undvika att lyfta lånet under en tid då räntorna har varit som högst. Under de kommande åren förutspås räntorna fortsätta att sjunka måttligt och till slut jämnas ut till drygt ett par procentenheter. Det finns dock ingen återvändo till nollräntenivån i sikte.

I slutet av år 2024 är medelräntan på stadens lån cirka 0,3 procent. Räntorna på de lån som lyfts under de kommande åren kommer att vara högre, vilket ökar stadens räntebelopp betydligt jämfört med nuläget och höjer stadens genomsnittsränta jämfört med den nuvarande mycket låga nivån.

Stadens uppskattade räntekostnader och genomsnittliga ränta



Utvecklingen av Borgå stads lånestock



RESULTATRÄKNING OCH FINANSIERINGSANALYS

Enligt stadens budget är stadens ekonomi nästan i balans år 2025. Resultatet uppvisar ett svagt överskott och årsbidraget räcker till för att täcka beloppet av avskrivningar och nedskrivningar.

Årsbidraget under budgetåret 2025 kommer att vara cirka 24 miljoner euro och resultatet ha ett överskott på cirka 1,9 miljoner euro.

Prisindexet för den kommunala basservicen som bäst beskriver den allmänna utgiftsutvecklingen i kommunerna stiger år 2025 totalt med 3,1 procent enligt kommunalekonomiska programmet som finansministeriet har tagit fram. Stadens utgifter fortsätter att öka under år 2025 med cirka 11,7 procent, dvs. cirka 28 miljoner euro jämfört med den ändrade budgeten 2024. Den jämförbara utgiftsökningen 2025 utan AN-reformen och fonden för grön omställning är 6,0 %. Utöver kostnaderna för AN-reformen förklaras utgiftsökningen delvis av att den allmänna kostnadsnivån och lönekostnaderna har stigit. Dessutom ökar nivåhöjningen i stadens kollektivtrafikreform kostnaderna år 2025. Ökningen av verksamhetsutgifterna i budgeten för 2025 dämpas av programmet för produktivitet och balans i ekonomin som stadsfullmäktige godkände i maj 2024. Åtgärderna för 2025 uppgår till sammanlagt cirka tre miljoner euro.

Utgifterna inom sektorn för växande och lärande ökar med 5,7 miljoner euro, dvs. med 4,6 procent. Sektorns största utgiftspost, lönekostnaderna 57 procent av sektorns totala kostnader, ökar med 2,4 miljoner euro, 3,3 procent, i och med personalökningarna och den allmänna stigande lönenivån. Utöver löneutgifterna ökar sektorns verksamhetskostnader år 2025 till följd av kostnaderna för tilläggslokaler och tillfälliga lokaler som småbarnspedagogiken behöver samt nya grupper inom småbarnspedagogiken.

Livskraftssektorns utgifter ökar med 5,9 miljoner euro, dvs. 14,6 procent. Sektorns utgifter innehåller Borgå stads andel av sysselsättningsområdets kostnader samt den andel av kommunens finansieringsansvar för arbetslöshetsförmånen som ingår i reformen. I sektorns kostnader ingår en avsättning för 2025, en miljon euro, för finansieringen av de första projekten ur fonden för grön omställning. Ökningen av livskraftssektorns jämförbara verksamhetskostnader år 2025 är 1,4 procent utan fonden för grön omställning och Borgås andel av sysselsättningsområdets kostnader.

Utgifterna inom stadsutvecklingssektorn ökar med 17,1 procent, med 4,7 miljoner euro. Sektorns kostnader ökar år 2025 på grund av nivåhöjningen i kollektivtrafiken, satsningarna på spetsprojekt samt den ökade prisnivån på material och tjänster.

Ökningen av koncerntjänsternas kostnader är 8,8 procent, dvs. 4 miljoner euro. I sektorns verksamhetskostnader har det gjorts en reservering för löneförhöjningar enligt arbetskollektivavtalen år 2025. Efter att förhandlingsresultaten har blivit klara fördelas reserveringen vidare till sektorerna. I kostnaderna för lokalitetstjänsterna som administrerar stadens lokaler har man dessutom beaktat behovet av tilläggsutrymmen och tillfälliga utrymmen för år 2025.

Kostnaderna för Borgå sysselsättningsområde som inleder sin egentliga verksamhet i början av 2025 uppgår nästa år till sammanlagt 7,1 miljoner euro. Kostnaderna för sysselsättningsområdet fördelas enligt avtalet mellan Borgå stad, som ordnar tjänsterna, och de övriga kommunerna i området.

Stadens ekonomi håller på att uppvisa ett underskott under åren 2026–2027, då utgiftsökningen är större än inkomstökningen under samma tid. Underskottet år 2026 uppskattas vara -8,6 miljoner euro och år 2027 redan -21,3 miljoner euro. Av stadens verksamhetskostnader utgör personalkostnaderna i genomsnitt 44 procent. Ökningen av personalkostnaderna som är den största utgiftsposten har under planeringsåren uppskattats vara cirka 2,9–3,4 procent. Antalet köp av tjänster ökar med cirka tre procent per år under planeringsåren.

Stadens skattefinansiering är förknippad med osäkerhet under de kommande åren. Kommunens inkomst- och fastighetsskatt förväntas öka måttligt under planeringsåren. Däremot består stadens andel av samfundsskatteintäkterna av en helhet med flera led, som påverkas av samfundsskatteutfallet i hela landet, alla kommuners andel av samfundsskatteutfallet samt de kommunvis bestämda fördelningsandelarna vilka för Borgå stads del i hög grad påverkas av de samfundsskatter som betalas av företag som är etablerade i Sköldviksområdet.

Enligt regeringsprogrammet kommer statsandelssystemet också att förnyas under de kommande åren, men hur detta påverkar Borgå är svårt att förutse på förhand. Målet med reformen är att göra statsandelssystemet mera transparent och lättare att förstå, och att anpassa kommunernas finansiering så att den motsvarar kommunernas nya roll i arrangerandet av basservice.

Som del av välfärdsområdesreformen som genomfördes i början av 2023 och motsvarande överföring av finansiering minskar statsandelssystemets utjämningsmekanismer i sin nuvarande form stadens statsandelsinkomster ytterligare med sammanlagt 1,7 miljoner euro under åren 2026–2027.

Enligt stadens investeringsplan gör staden investeringar med cirka 294 miljoner euro åren 2025–2031. Investeringstakten är fortfarande för hög med tanke på stadens

försvagande finansieringsbas för året och med inkomstfinansieringen kan man inte täcka i genomsnitt mer än 24 procent av de kommande investeringarna.

Den allt svagare resultatutvecklingen i kombination med den höga investeringsnivån leder till att stadens lånebestånd under planeringsåren kommer att vända uppåt och i och med nya lån kommer räntekostnaderna för stadens lån att öka. Ökningen av investeringsnivån ökar stegvis beloppet på avskrivningar som tas upp i resultaträkningen under planeringsåren 2026–2027. Stadens årsbidrag försvagas betydligt under planeringsåren och räcker inte till för att täcka beloppet på avskrivningar och nedskrivningar.

Enligt kommunallagen ska kommunens ekonomiplan vara i balans eller ha överskott. I balansen för ekonomiplanen kan beaktas överskott som beräknas uppkomma det år budgeten görs upp. Stadens sammanlagda underskott åren 2024–2027 är cirka -29 miljoner euro, så stadens ekonomi är således inte i balans under åren i fråga.

PRINCIPER FÖR UPPRÄTTANDE AV RESULTATRÄKNING OCH FINANSIERINGSANALYS

I resultaträkningen görs en sammanställning av inkomster och utgifter i sektorernas driftsekonomi. Inkomsterna och utgifterna anges per kontogrupp. Verksamhetsbidraget utgörs av skillnaden mellan sektorernas inkomster och utgifter.

Budgeten upprättas enligt bruttoprincipen, så att inkomsterna och utgifterna budgeteras skilt för sig. Budgeten innehåller stadens interna inkomster och utgifter, sammanlagt 37 miljoner euro. Dessutom finns interna köp från stadens affärsverk, 13 miljoner euro.

Affärsverkens budgetar ingår inte i stadens ekonomiska siffror, utan de presenteras separat från budgeten, i noterna.

Budgetutgifterna kan bara till en liten del finansieras med inkomster från verksamheten. Största delen av verksamheten finansieras med skattefinansiering, vari inräknas kommunalskatt, fastighetsskatt, samfundsskatt och statsandelar. I resultaträkningen visas också övriga finansieringsintäkter och -kostnader. Då man till verksamhetsbidraget adderar skattefinansiering och övriga finansiella poster, får man resultaträkningens årsbidrag.

Årsbidraget borde täcka avskrivningarna på anläggningstillgångar för att verksamhetens bokföringsmässiga resultat ska vara positivt.

I finansieringsanalysen görs en sammanställning av resultaträkningens årsbidrag, investeringsutgifter och -inkomster. I finansieringsanalysen presenteras också ändringar i stadens ut- och upplåning samt andra ändringar i likviditeten. Finansieringsanalysen visar hur staden täcker sitt finansieringsbehov.

Resultaträkning och finansieringsanalys

RESULTATRÄKNING	BS2023	BG2024	BG2024+ä	BG2025	EP2026	EP2027
VERKSAMHETSINTÄKTER	69 495 234	68 309 916	68 651 916	81 439 228	81 018 400	81 477 000
Försäljningsintäkter	5 547 724	6 605 325	7 105 325	14 276 202	14 398 300	14 555 800
Avgiftsintäkter	8 685 564	6 726 733	6 726 733	7 117 800	7 160 800	7 204 000
Understöd och bidrag	5 516 577	5 867 000	5 709 000	5 745 023	4 733 100	4 439 600
Övriga verksamhetsintäkter	49 745 369	49 110 858	49 110 858	54 300 203	54 726 200	55 277 600
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	695 718	670 000	670 000	670 000	670 000	670 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-232 252 998	-238 127 615	-237 749 615	-265 568 659	-272 130 800	-280 382 300
Personalkostnader	-102 944 461	-109 031 300	-108 810 300	-117 834 500	-121 100 000	-125 165 300
Köp av tjänster	-59 234 083	-57 340 962	-57 701 962	-68 348 388	-70 381 100	-72 425 500
Material, förnödenheter och varor	-12 065 084	-14 799 950	-14 639 950	-15 132 300	-15 656 600	-16 129 000
Understöd	-10 715 434	-10 849 400	-10 849 400	-13 714 400	-14 187 600	-14 684 400
Övriga verksamhetskostnader	-47 293 936	-46 106 003	-45 748 003	-50 539 071	-50 805 500	-51 978 100
VERKSAMHETSBIDRAG	-162 062 046	-169 147 699	-168 427 699	-183 459 431	-190 442 400	-198 235 300
SKATTEINKOMSTER	152 597 376	143 600 000	143 600 000	156 000 000	155 200 000	153 400 000
Kommunalskatt	101 297 853	93 000 000	93 000 000	97 000 000	103 000 000	107 000 000
Fastighetsskatt	19 030 689	18 600 000	18 600 000	19 000 000	19 200 000	19 400 000
Andel av samfundsskatteintäkter	32 268 834	32 000 000	32 000 000	40 000 000	33 000 000	27 000 000
STATSANDELAR	47 344 763	47 000 000	46 200 000	50 000 000	48 600 000	48 200 000
FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER	3 620 430	2 510 000	2 510 000	1 810 000	1 667 000	1 025 000
Ränteutgifter	458 551	710 000	710 000	675 000	775 000	825 000
Övriga finansiella intäkter	3 521 608	3 100 000	3 100 000	3 735 000	3 992 000	4 300 000
Räntekostnader	-259 958	-1 200 000	-1 200 000	-2 500 000	-3 000 000	-4 000 000
Övriga finansiella kostnader	-99 771	-100 000	-100 000	-100 000	-100 000	-100 000
ÅRSBIDRAG	41 500 522	23 962 301	23 882 301	24 350 569	15 024 600	4 389 700
AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR	-22 353 271	-24 500 000	-24 500 000	-23 500 000	-24 600 000	-26 700 000
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	19 147 251	-537 699	-617 699	850 569	-9 575 400	-22 310 300
FÖRÄNDRING AV FONDER OCH RESERVER	-1 748 127	0	0	1 000 000	1 000 000	1 000 000
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	17 399 124	-537 699	-617 699	1 850 569	-8 575 400	-21 310 300

FINANSIERINGSANALYS	BS2023	BG2024	BG2024+ä	BG2025	EP2026	EP2027
VERKSAMHETENS KASSAFLÖDE						
Årsbidrag	41 500 522	23 962 301	23 882 301	24 350 569	15 024 600	4 389 700
Korrektivposter till internt tillförda medel	3 626 076	-4 200 000	-4 200 000	-4 900 000	-5 000 000	-5 000 000
Verksamhetens kassaflöde total	45 126 598	19 762 301	19 682 301	19 450 569	10 024 600	-610 300
INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE						
Investeringsutgifter	-31 446 167	-36 810 000	-27 790 000	-40 370 000	-57 835 000	-49 300 000
Överlåtelseinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	3 231 815	4 200 000	4 200 000	4 900 000	5 000 000	5 000 000
Investeringsarnas kassaflöde total	-28 214 352	-32 610 000	-23 590 000	-35 470 000	-52 835 000	-44 300 000
VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE	16 912 246	-12 847 699	-3 907 699	-16 019 431	-42 810 400	-44 910 300
KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGS FEL						
Förändringar i utlåningen						
Ökning av utlåningen	-10 054 287	-2 350 000	-2 350 000	-800 000	-3 000 000	-3 000 000
Minskning av utlåningen	1 455 900	1 815 000	1 815 000	1 870 000	1 880 000	1 880 000
Förändring i utlåningen total	-8 598 387	-535 000	-535 000	1 070 000	-1 120 000	-1 120 000
Förändringar i lånestocken						
Ökning av långfristiga lån	0	24 000 000	24 000 000	26 000 000	59 000 000	67 000 000
Minskning av långfristiga lån	-12 333 354	-13 000 000	-13 000 000	-12 400 000	-15 000 000	-20 900 000
Förändring i lånestocken total	-12 333 354	11 000 000	11 000 000	13 600 000	44 000 000	46 100 000
Förändring i eget kapital	1 869 661					
Övriga förändringar i likviditeten	-11 659 947					
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE TOTALT	-30 722 027	10 465 000	10 465 000	14 670 000	42 880 000	44 980 000
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	-13 809 781	-2 382 699	6 557 301	-1 349 431	69 600	69 700

SEKTORVISA MOTIVERINGAR

SEKTORN FÖR KONCERNTJÄNSTER

	UTGIFTER M€	INKOMSTER M€	PERSONAL
Stadens ledning (innehåller: valnämnden, stadsfullmäktige, revisionsnämnden, stadens ledning, stadsstyrelsen, stadstyrelsens övriga verksamhet)	6,0	0,1	1
Kommunikation, marknadskundservice och samhällsrelationer	1,7	0	11,5
Personal, demokrati och utveckling	9,6	0,7	29
Finansiering och strategi	2,0	0	9
Lokaler	30,2	42,7	55

Val

År 2025 ordnas välfärdsområdes- och kommunalvalet. Motsvarande val har inte ordnats tidigare och därför har det varit svårt att bedöma fördelningen av kostnaderna mellan staden och välfärdsområdet. Bedömningen baserar sig på tillgänglig information från justitieministeriet. Kostnaderna för välfärdsområdesvalet hålls åtskilda från kostnaderna för kommunalvalet.

Stadsfullmäktige

Det uppskattas att stadsfullmäktiges verksamhet och kostnader ligger på fjolårens nivå. Sannolikt kommer det att ordnas ett liknande antal fullmäktigesammanträden och aftonskolor som de senaste åren har varit brukligt. I fullmäktiges budget finns en reservering för en reform av mötesystemet. Reserveringen baserar sig på information som erhållits via marknadsdialog om kostnaderna för lösningen.

Revision

Revisionen utför lagstadgade revisioner enligt revisionsplanen. Det finns i budgeten ett anslag som revisionsfunktionen vid behov kan använda för att införskaffa hjälp utifrån.

Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsens verksamhet väntas fortsätta på liknande sätt och med liknande kostnader som i nuläget. Budgeten ser därför långt ut så som den brukar.

Koncernsektionens verksamhet har beaktats i budgeten genom att uppskatta att sektionen kommer att ha tio möten under året. Detta motsvarar antalet möten under 2023.

I budgeten finns ett anslag för utveckling av stadsstyrelsens mötesrum. Mötesrummets funktionalitet har bedömts kritiskt i flera år.

Stadens ledning

Stadens ledning främjar verkställandet av stadsstrategin under budgetåret. I arbetet utnyttjas stadsstrategins indikatorer som fullmäktige godkänt.

Ledningens viktigaste prioriteringar för år 2025 gäller främjande av genomförandet av stadsstrategin och uppdatering av stadsstrategin, kontrollerad organisering av nya AN2025-tjänster samt stadens övriga spetsprojekt, såsom främjande av investeringar i Kokon idrottscentrum.

Stadens ledning främjar genomförandet av särskilda projekt som är viktiga för Borgå, till exempel spårförbindelser. Dessutom fortsätter stadens allmänna intressebevakning bland annat i fråga om stadspolitiken i flera olika forum.

Stadens ledning har rollen som processägare och främjar ledning genom information i hela stadskoncernen i enlighet med digitaliseringsprogrammet. Stadens ledning och stadsstyrelsen ansvarar gemensamt för ordnandet av intern revision.

Kommunikation, kundservice och samhällsrelationer

Serviceområdet ansvarar för kommunikation, samhällsrelationer, kundservice och rådgivning samt för internationella ärenden och besök, assistansuppgifter till stadsdirektören och styrningen av översättningstjänster.

Öppen, tvåspråkig och tillgänglig kommunikation, med beaktande av klarspråk, har i stadsstrategin lyfts fram som ett centralt sätt att främja en äkta dialog och omfattande växelverkan med invånarna och andra intressentgrupper.

Kommunikationen stöder och styr stadens sektorer i aktuell kommunikation på flera kanaler i fråga om beredning av ärenden, beslutsfattandet och stadens service. Målmedveten och omfattande kommunikation i flera olika kanaler behövs också bl.a. vid val, förnyelse av stadsstrategin, stadsutvecklingens spetsprojekt och kollektivtrafikreformen. Dessutom fortsätter man att utveckla innehållsproduktionen i kanalerna på sociala medier.

Kommunikationen ordnar till stadens anställda också skriv- och kommunikationsutbildningar och informationsinslag som en del av informationsmöten för närchefer. Reformen av stadens viktigaste interna kommunikationskanal, intranätet, är det största utvecklingsprojektet för kommunikationen år 2025. Reformen innebär byte av teknisk plattform och utvecklande av servicekoncept så, att intranätet stöder stadens anställdas arbete på bästa möjliga sätt som en kanal för intern kommunikation.

Utvecklingen av tjänsten Borgå.fi fortsätter, med tyngdpunkten på att hitta information, ett tydligt språk och tillgänglighet. Dessutom utvecklas verktyg för att effektivisera det interna uppdateringsarbetet.

Invånar- och servicekommunikationen utvecklades år 2024 genom att staden gjorde ett försök med att ge ut invånartidningen Vårt Borgå. Försöket fortsätter år 2025. Invånartidningen, som delas ut till varje hushåll, når även de invånare som inte nås via stadens webbplats, lokala medier eller sociala medier. År 2025 publiceras ett (1)

nummer av invånartidningen. I stället för ett andra nummer av tidningen prövar man andra sätt att effektivt kommunicera om stadens service och utveckling med inriktning på dessa målgrupper.

Servicekontoret Kompassen erbjuder rådgivning och kundservice för stadens invånare och turister via flera kanaler, både på servicekontoret, per telefon och via digitala kanaler, i cirka 30 000 kundkontakter per år. Kompassen flyttar till nya lokaler i Nimbushusets första våning vid torget vid årsskiftet. I samband med flytten ändras Kompassens namn till Porvoo–Borgå-info. Det nya namnet berättar också bättre för resenärerna att det är fråga om turistrådgivning. Synligheten för det temporärt turistrådgivningsställe som öppnas på Krämaretorget under sommarmånaderna kommer att ökas, och för turismsäsonger anställs det ambulerande (Help-)turistrådgivare.

Inom kundservicen pågår flera större utvecklingsprojekt som syftar till att förbättra den digitala kundservicen samt förtydliga kundernas serviceupplevelse och serviceväg. I samarbete med utvecklingsenheten utvecklas webbtjänsten ePorvoo så att den blir mer kundvänlig och användarvänlig. Målet är att användningen av CRM-systemet som möjliggör digital ärendehantering ska utvidgas inom alla sektorer.

Chat-tjänsten förnyas helt och hållet. Staden tar i bruk en mer kostnadseffektiv och kundvänlig Dynamics-baserad livechat-tjänst. Samtidigt kartläggs möjligheterna att ta i bruk en ny chatbot-tjänst som baserar sig på artificiell intelligens.

Dessutom genomförs utvecklingsåtgärder enligt programmet för produktivitet och balans i ekonomin. Fler nya tjänster och produkter införs i nätbutiken, vilket effektiviserar verksamhetssätten både externt och internt. Till exempel minskar faktureringsarbetet betydligt när kunden betalar direkt på nätet. Med hjälp av nätbutiken för vi också våra tjänster närmare våra kunder, och tillgången till tjänster förbättras.

Den utkontrakterade telefonväxeln stängs och ett avtal om växeltjänsten med Telia hävs. Porvoo–Borgå-info tar ansvar för alla samtal som kommer till Borgå stad. Verksamhetssätten och processerna i anslutning till överföringen av växeltjänsten utvecklas under år 2025.

Vid sidan av att det skapas ett uppdrag som stadsdirektörens assistent utvecklas och systematiseras stadens internationella ärenden och besök gradvis i samarbete med sektorerna. År 2025 ordnas ett nordiskt vänortsmöte (Lund, Hamar och Dalvik) – Nordic Summit – där huvudtemat kommer att vara gemensamma säkerhetsutmaningar och -mål.

HPK Palvelut Oy:s fakturor för serviceverksamheten har koncentrerats till sektorn för koncerntjänster och därför

syns hela stadens översättningskostnader under serviceområdet kommunikation, kundservice och samhällsrelationer. Behovet av översättningstjänster ökar bl.a. på grund av stadsplaneringsprojekt, strategi- och programarbete och förnyande av intranätet. Kommunikationen inleder i samarbete med utvecklings- och förvaltningsenheten åtgärder som effektiviserar översättningsarbetet i enlighet med programmet för produktivitet och balans i ekonomin. Ett nytt språkprogram bereds för staden. För beredningen bildas en arbetsgrupp som ska bestå av både tjänsteinnehavare och förtroendevalda. Det nya programmet förs till beslutsfattande våren 2025. Kommunikationen och utvecklingsenheten inleder ett projekt där man utnyttjar ett AI-baserat översättningsverktyg som riktar sig till personalen för att hantera översättningskostnaderna. Dessutom förhandlas det med HPK om att förnya servicebeskrivningen för översättningsarbeten när HPK:s serviceavtal uppdateras.

Personal, demokrati och utveckling

Enheterna för personal, demokrati och utveckling bildar ett eget serviceområde inom vilket det utvecklas gemensamma handlingsmodeller för att producera organisationens interna stödtjänster.

Personal

Personalenheten genomför det personalprogram och det verksamhetsprogram för arbetarskyddet som stadsstyrelsen godkände för åren 2023–2026.

Personalen uppmuntras till kontinuerligt lärande, delaktighet och utveckling av det egna arbetet genom att föra omfattande kompetensdiskussioner, öka kunskapen om utvecklingsmöjligheter och erbjuda mångsidig utbildning. Utbildning på fritid stöds med utbildningsstipendier. Rätt kompetens i förhållande till arbetets svårighetsgrad stöder också personalens arbetshälsa. Definiering av kompetensprofiler inom administrativa yrken fortsätter.

Utbildningsplanen utvecklas till ett strategiskt dokument som styr rekryteringen. Organisationens kompetensutveckling på alla organisationsnivåer måste säkerställas. Utifrån enkäten om arbetshälsa som genomförs i mars-april väljs spetssteman för utvecklingen av ledarskapet. Gott ledarskap som stöder arbetshälsan är enhetligt och bygger på kunskap. De diskussionsverktyg som fungerar som stöd för ledarskapet utvecklas vidare och det utarbetas sektorspecifika dokument som stöder diskussioner. Den coachning för närchefsexamen eller yrkesexamen för ledarskap och företagsledning som inleddes 2024 och som är avsedd för närchefer fortsätter.

Insatsområdet för ledarskap som främjar arbetsförmågan är fortfarande ledning av psykisk hälsa, främjande av verksamhetskulturen för aktivt stöd och förebyggande av hälsorelaterade frånvaron. Stödet för individer fortsätter tillsammans med företagshälsovården i

fråga om längre arbetskarriärer. För att stöda omplaceringar och arbetsprövningar reserveras ett separat anslag i personalledningens budget. Arbetshälsan stöds också genom företagshälsovårdens psykolog- och gruppverksamhet.

När det gäller arbetarskyddet genomförs och etableras åtgärder som ökar hanteringen av personalens belastning och hanteringen av det egna arbetet. Staden satsar på förebyggande av arbetsolycksfall genom att studera och utveckla processer och arbetssätt. Arbetarskyddschefens arbetsavtalsförhållande omvandlas till ett ordinarie tjänsteförhållande fr.o.m. 1.1.2026 och tillsätts genom öppen rekrytering i god tid före årsskiftet.

Beredskapsplanering och beredskap är ett kontinuerligt arbete. Beredskapsplanerna hålls uppdaterade genom regelbunden granskning och övning. Säkerhetssamarbete utvecklas både internt och i samarbete med områdets andra myndigheter, tredje sektorn och intressentgrupper. Staden bereder en enkät om säkerhet och trygghet för stadens invånare, som används som stöd i säkerhetsplaneringen. En utredning görs för att hitta en ersättande mätare för gatusäkerhetsindex.

I samband med förnyandet av intranätet uppdateras anvisningarna till en lättanvänd och tillgänglig helhet som stöder både närchefen och arbetstagaren under anställningens hela livscykel.

Den goda uppfattningen om arbetsgivaren utvecklas systematiskt genom att upprätthålla anställdas goda erfarenhet av arbetsgivaren och arbetsgivarpolitiken. Utvecklingsteman baserar sig på resultaten av enkäter som riktas till de sökande och enkäten om arbetshälsa. Om stadens arbetskultur och lediga jobb kommuniceras i samarbete med rekryteringsenheten, kommunikationsenheten och marknadsföringsenheten. Utöver arbete som semestervikarier och säsongarbetare erbjuds unga studerande och skolelever 150 sommararbetsplatser.

Personalenheten förbereder sig i och med de nya tjänste- och arbetskollektivavtalen på ett eventuellt blivande nivålönesystem. Utvecklingen av fungerande löne- och belöningssystem sker tillsammans med representanter för sektorerna och personalen. Öppenheten kring löner ökas genom att utbilda både närchefer och de anställda om principerna för stadens lönesystem och genom att publicera aktuella löne- och belöningssystem i Intra. Utvecklingen av lönesystemet i den kommunala löneuppgörelsen fortsätter med lokala förhandlingar även år 2025. Dessutom bereder staden sig på poster som förhandlas lokalt i samband med den kommunala löneuppgörelsen år 2025.

Personalen uppmantras att sköta om sitt välbefinnande bland annat genom att erbjuda lunch- och rekreativförmåner. Lunch- och rekreativförmånerna samt möj-

ligheten till en förmånscykel förblir oförändrade. En utredning och en plan görs om möjligheterna att istånd-sätta fritidsstugor som personalen har tillgång till.

Demokrati och förvaltning

Enheten för förvaltning och demokrati fortsätter att utveckla kommuninvånarnas möjligheter att delta och påverka vid sidan av den traditionella förvaltningsverksamheten. Praxisen för deltagande budgetering som genomförts under de två senaste åren utvecklas på basen av de erfarenheter man fått. Förslaget är att utvärderingen av idéerna år 2025 ska genomföras med hjälp av en jury som består av kommuninvånarna och vars verksamhet staden faciliterar. Som utvärderande idéer används idéer som eventuellt redan har gjorts men som inte har förverkligats. På så sätt sparas arbetstiden betydligt och Borgåborna blir mer delaktiga än tidigare. Behandlingen av bidragsansökningar för sociala delaktighet sköts av enheten för förvaltning och demokrati.

Den viktigaste utmaningen för dokumenthantering är att utveckla och utvidga användningen av den elektroniska arkivering som har tagits i bruk. Användningen av det elektroniska arkivet utvidgas i samarbete med dataadministrationen med ägarna av utvalda system. Beredskapen för digitalisering av pappersmaterial utvecklas. Den dokumenthanteringschef som inledde sitt arbete i augusti 2024 har kartlagt behovet av att utveckla dokumentförvaltningen. Utvecklingen av ärendehantering och informationshanteringen som en helhet inleds i samarbete med utvecklingsenheten. Den allmänna anvisningen för dokumentförvaltningen uppdateras. På grund av den allmänna anvisningen ges noggrannare anvisningar och utbildning i behandling av dokumenten.

För att säkerställa sektorernas juridiska stöd, och särskilt med tanke på stadens strategiska målsättningar, är det viktigt att stadskoncernen förfogar över välfungerande juristtjänster. Därför har en koncernjurist anställts vid enheten för förvaltning och demokrati. Koncernjuristens uppgifter ska fokusera på upphandlings- och kontraktsjuridik samt beredningen av reformen av arbets- och näringsstjänsterna 2025 utöver det övriga juridiska stöd som sektorerna behöver. I samband med att koncernsektionen påbörjat sin verksamhet inom koncernstyrningen har det kommit fram flera juridiska frågor, för vilka man delvis har varit tvungen att anlita externa aktörer. Koncernjuristen ska vid sidan av andra uppgifter bistå i sådana här situationer. Till skillnad från förut ska också dotterkonferensen kunna ty sig till juristens tjänster.

Förvaltningsprocesserna utvecklas, särskilt när det gäller beslutsprocessen i organen. För utvecklingsarbetet svarar förvaltningsdirektören och planerna inom förvaltningen.

Utveckling och digitalisering

Digiprogrammet och färdplanen för digitalisering, som båda baserar sig på stadens strategi, styr enhetens

verksamhet. Digiprogrammet fastställer stadens viktigaste utvecklingsåtgärder för verksamhetsperioden när det gäller elektroniska tjänster, datadriven ledning, projektledning, artificiell intelligens och andra sektorsövergripande helheter som enheten ansvarar för.

År 2023 godkändes tre laghelheter (AN-reformen, lagar som gäller utsläppen i byggandet och främjar digitalisering av byggandet samt automatiskt beslutsfattande i förvaltningen). Efterlevnaden av dessa kräver fortfarande arbetsinsatser från enheten under 2025. Dessutom kräver Europeiska unionens nya cybersäkerhetsdirektiv NIS2 och Europeiska unionens förordning Data Act, som träder i kraft under 2025, åtgärder under 2025.

De grundläggande ICT-tjänsterna skaffas huvudsakligen av HPK Palvelut Oy. Prioriteringsområdet år 2025 kommer, liksom år 2024, att vara kvalitetsutveckling och kostnadshantering i samarbete med HPK Palvelut Oy.

Finansiering och strategi

Till serviceområdet finansiering och strategi hör finansenhetsen, upphandlingstjänsterna och strategienheten (inkluderar: strategi, hållbar utveckling och strategisk koordinering av främjande av hälsa och välfärd).

Tyngdpunkten i finansenhetsens verksamhet under budgetåret är uppföljningen av genomförandet av stadens program för produktivitet och balans i ekonomin som godkändes sommaren 2024. I stadens kassafunktioner och nya lån strävar man efter att utnyttja den föränderliga räntemiljön och samtidigt beakta stadens riskhantering vad gäller låneportföljen. Övriga särskilda teman under 2025 är ekonomin i anslutning till reformen av arbets- och näringsstjänsterna, Kokon idrottscentrum och fonden för grön omställning.

Tyngdpunkten för upphandlingstjänsterna ligger på att ytterligare utveckla stadens upphandlingsprocess och kostnadsmedvetenhet vid upphandlingar samt att öka planmässigheten och mätbarheten vid upphandlingar.

Vid strategienheten inleds en uppdatering av stadsstrategin. Hälsa och välfärd främjas i omfattande utsträckning i stadens olika sektorer och strategienheten koordinerar verksamheten i förhållande till olika intressentgrupper. I fråga om hållbar utveckling främjas åtgärder enligt stadens klimat- och miljöprogram tillsammans med stadens sektorer, invånare och näringslivet.

Lokaler

Grunduppdraget och ansvaret för serviceområdet lokaler förblir oförändrat även efter organisationsförändringen år 2023. Lokaltets servicen erbjuder alla anställda, kunder och samarbetspartners samt invånare

trygga och hälsosamma lokaler som stöder verksamheten och tjänsterna.

I verksamheten prioriteras det förutseende underhållet och underhållsrenoveringar av egna lokaler och fastigheter. Det långsiktiga programmet för reparation och underhåll (PTS), som utarbetats för de lokaler och fastigheter som är mest kritiska för produktionen av stadens service, upprätthålls och uppdateras ständigt. Genom programmet säkerställer staden fastigheternas skick och värde enligt användningsändamålet.

Alla serviceåtgärder, servicebegäranden och åtgärder som utförs av externa entreprenörer registreras och kvitteras i Granlund Managers servicebok där de kan verifieras i efterhand.

Under de kommande åren kommer det att satsas på fastighetsautomation samt på kontroll och justering av förhållanden genom att modernisera fastighetsautomationen och genom att ansluta nya objekt till dess krets.

Stadens lokaler har klassificerats i tre huvudkategorier: bevaras (A), utvecklas (B) och avstås (C). Lokaler och fastigheter i klass A har den bästa funktionaliteten, bästa läget och tekniska skicket, klass B kräver utvecklingsåtgärder för att bli klass A, och om de inte anses vara ändamålsenliga överförs de till klass C. Lokaler och fastigheter i klass C lämpar sig inte för stadens egen serviceproduktion. Staden försöker bli kvitt dem genom att sälja, hyra ut eller som sista utväg riva dem.

Man har hållit regelbundna möten med ansvariga för stadsutveckling, planläggning och markanvändning där man kommit överens om planändringar och/eller ändringar i användningsändamål av de viktigaste objekten, vilka möjliggör en vidareutveckling av objekt i klass C så, att de kan säljas. Åtgärderna effektiviseras för att staden så snabbt som möjligt ska kunna sälja fastigheter i C-portföljen.

Det kalkylmässiga slitaget av byggnadsbeståndet är cirka 9,5 miljoner euro per år (1,5–2 % av återanskaffningsvärdet). För att fastigheternas och lokalernas tekniska kondition kan bevaras på den nuvarande nivån borde fastighetsrenoveringar och ersättningsinvesteringar årligen utföras med en motsvarande summa. Eftersom tyngdpunkten kommer ligga på förutseende underhållsrenoveringar av de för stadens serviceproduktion viktigaste lokalerna och fastigheterna av klass A och B, behöver staden inte förbereda sig för det kalkylmässiga slitaget till dess fulla belopp. Målet med fastighetsunderhållet är att de strategiskt sett viktigaste lokalerna och fastigheterna ska genomgå en fullskalig ombyggnad med minst 30–40 års mellanrum.

Borgå stad har år 2017 ingått ett avtal om energieffektivitet, i vilket staden förbinder sig att minska sin energiförbrukning på koncernnivå så att den har minskat med 4 procent år 2020 och med 7,5 procent år 2025 jämfört med år 2017. Energiförbrukningen hos de fastigheter som förvaltas av lokalservicen utgör över hälften av

energiförbrukningen hos stadskoncernens fastighetsmassa, och därmed bär lokalservicen det största ansvaret för att målet uppnås. En till förutsättning är att koncernbolagen följer de mål för energibesparing som man gemensamt har avtalat om. Energisparprojekten har beviljats ett separat anslag i budgeten under flera års tid, vilket har möjliggjort genomförandet av de till sin relevans mest betydelsefulla energisparåtgärderna. Under det kommande budgetåret fortsätter staden att använda sig av solenergi och att optimera inomhustemperaturer och belysning genom fastighetsautomation. Jordvärme

och luftvärmepumpar utnyttjas i objekt som inte har fjärrvärme och där man får en rimlig och lönsam återbetalningstid.

Borgå stad har hyrt ut sammanlagt ca 19 000 m² lokaler till Östra Nylands välfärdsområde i enlighet med den övergångsperiod som anges i lagstiftningen fram till 2026 och dessutom för ett eventuellt optionsår. Om avsikten är att lokalerna ska hyras ut till välfärdsområdet på längre sikt, ska verksamheten bolagiseras.

➤ **Anslagstabeller**

➤ **Personal**

	BS2023	BG2024	BG2024+ä	BG2025	EP2026	EP2027
Verksamhetsintäkter	42 676 514	40 028 978	40 028 978	43 493 428	43 811 400	44 253 900
Verksamhetsutgifter	-39 871 554	-46 881 212	-45 481 212	-49 471 251	-49 332 400	-50 850 100
Verksamhetsbidrag	2 804 960	-6 852 234	-5 452 234	-5 977 823	-5 521 000	-6 596 200

SEKTORN FÖR STADSUTVECKLING

	UTGIFTER M€	INKOMSTER M€	PERSONAL
Stadsutvecklingens ledning	1,0	0	4
Markpolitik	2,2	8,2	28,5
Stadsplanering	2,4	0,2	16
Stadsinfra	21,4	7,4	98
Byggnadstillsyn	1,4	0,4	13
Miljövård	0,7	0	8
Miljöhälsovård	3,0	2,0	33,6

Stadsutvecklingens ledning

Krisen inom byggbranschen och i synnerhet lågkonjunkturen inom bostadsbyggandet väntas fortsätta åtminstone i början av 2025, och man ser att detta har en minskande inverkan på intäkterna från markförsäljningen. Borgå har dock behållit sin attraktionskraft och efterfrågan på tomter och tjänster beräknas öka när konjunkturen förbättras. Genom planering av hög kvalitet och kontrollerade investeringar kan man skapa goda förutsättningar för hållbar tillväxt inom branschen. Flera strategiska spetsprojekt genomförs inom branschen och dessutom fortsätter genomförandeplaneringen aktivt för nyckelplatser. Byggandet av infrastrukturen för Kokon idrottscentrum, genomförandet av kollektivtrafiksystemet, beredningen av Borgå parkgata för tomtöverlåtelse, genomförandeplaneringen av torget i Borgå och detaljplanläggningen av Gammelbacka bland annat för skolprojektet är vid sidan av delgeneralplanearbetet för de centrala stadsområdena betydande och arbetsintensiva tillväxtprojekt. Ny personal rekryteras i synnerhet till stadsinfran för att uppnå en högre investeringsnivå än tidigare inom sektorn och nuvarande experter utbildas inom stadsorganisationen.

Hållbar tillväxt är det viktigaste strategiska målet inom stadsutvecklingen. Ekonomisk, social och ekologisk hållbarhet beaktas i all verksamhet.

Förändringar i verksamhetsmiljön har identifierats. Informationssystem och kvalitetskontroll kräver ny kompetens, underhållsområdena utvidgas, till exempel genom planläggningen av Parkgatan, kollektivtrafiksystemet kräver ett starkt engagemang för kundservice, och ändringar i lagstiftningen som gäller sektorns uppgifter kräver nya eller ändrade uppgifter. Andra förändringar gäller bland annat genomförandet av olika taxor och nya avgifter.

Stadsinfrans betydande satsningar på hållbar tillväxt har överförts från det föregående året till planeringsåret 2025. Genomförandeplanen för markanvändningen innebär mer omfattande investeringsobjekt än tidigare och ett behov av både ny personal och fortbildning för den nuvarande personalen. Inom stadsinfran planeras och genomförs den första fasen i kollektivtrafikreformen. Utvecklingsarbetet fortsätter bland annat genom analys av passagerarantal och marknadssdialog samt genom att kartlägga hållplatsinfrastrukturen.

Personaltillskott föreslås för stadsinfran för att samordna de strategiska spetsprojekten och utveckla kollektivtrafiken.

Inom stadsplaneringen ligger tyngdpunkten på delgeneralplanearbetet för de centrala stadsområdena, vilket är i ett aktivt skede under hela året. För att trygga tomtreserven på längre sikt prioriteras delgeneralplanearbetet.

Inom stadsplaneringen förbereder man sig för etableringen av välfärdscentralen i Borgå och tillräckliga resurser reserveras för eventuellt arbete.

Enligt budgeten uppgår verksamhetsintäkterna för sektorn till cirka 18,3 miljoner euro år 2025. Ökningen jämfört med året innan är 19,3 procent, vilket bland annat förklaras av biljettintäkterna från kollektivtrafiken, de ökade markförsäljningsintäkterna samt hyrorna för mark- och vattenområden. Verksamhetskostnaderna är å sin sida 32,1 miljoner euro. Ökningen jämfört med året innan är 17,0 procent, vilket bland annat förklaras av den pågående kollektivtrafikreformen, de föreslagna nya vakanserna och de ökade kostnaderna för material, utrustning och köpta tjänster i och med att underhållsområdena ökar. I budgeten har man strävat efter att beakta åtgärderna i det ekonomiska produktivitets- och balanseringsprogrammet som fullmäktige beslutat om.

Markpolitiken

Serviceområdet inom markpolitiken sköter stadens markegendom, köper, hyr och säljer tomter och annan mark, svarar för avtal som hänför sig till markanvändning, producerar kartmaterial och material om geodata samt upprätthåller fastighetsregistret och ansvarar för tomtbildningen i detaljplaneområden. Serviceområdet består av stadsmätning, fastighetsbildning samt markförvärv och överlåtelse.

Bostadsmarknadsläget har fortsatt att vara utmanande, även om man kan se en liten positiv förbättring. Förhandlingar har förts med byggföretagen om tomter som kommer ut på marknaden, men beslut om överlåtelse av tomter har inte fattats. Vi ansöker fortfarande om förlängd tid för befintliga reserverings- och överlåtelsebeslut. Detta gäller även egnahemstomter. År 2024 kommer tomtförsäljningsintäkterna att bli större än vad som uppskattades i budgeträkenskaperna för 2024. Detta beror främst på åtgången av Ara-tomter och försäljningen av arrenderade tomter.

Efterfrågan på egnahemstomter har hållits på samma nivå som i fjol. Den största efterfrågan har gällt tomter som frigjorts på Haikostranden. Vi har också fått en del ansökningar om tomter på Majberget, i Hindhår, i Finnby och på Hermansö. Hösten 2024 kommer inga nya egnahemstomter till försäljning. Målet är att åtminstone de 35 egnahemstomterna i Vårdalsängen ska komma ut på tomtmarknaden 2025. Staden söker aktivt aktörer för att genomföra nya objekt för gemenskapsboende i Borgå.

Staden strävar med sina egna åtgärder efter att de nya Ara-objekten ska komma igång så snabbt som möjligt för att trygga en bostadsproduktion till rimligt pris i Borgå. Målet är att överlåta minst två nya tomter för Ara-produktion.

Projekten som stöds av Ara går framåt – år 2024 gjordes två köp på Institutgränden och ett köp gjordes av en Aratomt på detaljplaneområdet för Fabriksparkens trähus. Det går även framåt för två andra Ara-objekt. Avsikten är att göra den första tomtaffären (Ara) enligt detaljplanen för Borgå Energi i slutet av 2024.

Vi förhandlar fortfarande om överlåtelsen av tomter i detaljplanen för träkvarteren på Västra åstranden. Marknadsföringen/konkurrensutsättningen av nya våningshustomter inleds så snart som marknadsläget ser bättre ut.

Försäljningen och marknadsföringen av tomterna i Sköldviks företagsområde fortsätter 2025. För närvarande är två tomter reserverade. Företagstomter säljs dessutom i Ölstens, Stadshagen, Östermalm och Kungsporten. En (1) tomt har sålts på detaljplaneområdet för Kungsporten. För området håller vi på att utarbeta en detaljplaneändring som motsvarar tomt efterfrågan bättre.

De uppskattade intäkterna från tomtförsäljningen år 2025 uppgår till cirka 5 miljoner euro.

Under de senaste åren har staden anskaffat mycket råmark av privata markägare. Till exempel år 2023 anskaffades 137 hektar mark. År 2024 torde man ha köpt ett tjugotal hektar råmark. Förhandlingarna om köp av råmark fortsätter enligt planen för markanskaffning.

Vi förhandlar om markanvändningsavtal på Gamla Veckjärvivägen, Vårdalsbacken och övre byn i Kerko. Startavtal för detaljplanläggningen har ingåtts i centrumområdet.

År 2025 flyg- och laserfotograferas centrum och områdena nära centrum, och baskartan för området uppdateras.

Staden förbereder sig på att ta i bruk det riksomfattande datasystemet för den byggda miljön. Dessutom utvecklar vi kontinuerligt de geografiska datamängderna och behandlingen av dem samt de elektroniska tjänsterna.

Lågkonjunkturen inom byggandet och minskningen av byggloven syns också i byggnadstillsynsmätningarna, vars antal uppskattas minska jämfört med de föregående åren.

Stadsplaneringen

Stadsplaneringen ansvarar för utarbetandet av detalj- och generalplaner, styrningen av byggandet och stadsbilden. År 2025 strävar vi efter att öka planreserven så att den motsvarar stadens strategiska tillväxtmål. Tillväxtförväntningarna i Borgå förutsätter att verksamhetsätten utvecklas kontinuerligt inom hela sektorn för stadsutveckling. Inom stadsplaneringen satsar vi i synnerhet på att den byggda miljön ska vara tillgänglig och

trivsamt samt på att anpassa oss till klimatförändringen. På samma sätt undersöker vi planekonomin i de nya områdena systematiskt redan i utkastskedet, band annat genom alternativ.

Delgeneralplanen för de centrala stadsområdena är ett mycket centralt projekt med tanke på målen för stadsutvecklingen. Beredningen av utkastet till generalplan har inletts på basis av det omfattande växelverkansarbetet i strukturmodellskedet. Processen för delgeneralplanen fortsätter även med aktiv och omfattande växelverkan år 2025 när planutkastet läggs fram i början av året. Beredningen av ett planförslag inleds utifrån responsen. Östbanan skapar nya möjligheter för markanvändningen och innebär på längre sikt ändringar i stadsstrukturen. När planeringen av Östbanan framskrider i generalplanarbetet utreder vi bra modeller för staden för att avsluta Borgå till det riksomfattande infrastrukturprojektet.

Stadsplaneringen fortsätter att förbättra förutsättningarna för kompletterande byggande utifrån bostadsprogrammet. Genom detaljplaneändringarna för centrum blir det möjligt att bygga nya flervåningshus med hjälp av den befintliga infrastrukturen. Även viktiga enskilda projekt i centrum, såsom Kommunhuset, framskrider genom planändringen och aktivt sökande efter samarbetspartner. Västra åstranden och Borgå parkgata är fortfarande fokusområden för detaljplaneringen. En interaktiv workshop om detaljplanen för södra delen av Västra åstranden ordnas som grund för planutkastet. I planeringen av området kommer träbyggandet att spela en viktig roll. Utvecklingen av Västra åstranden började med fint träbyggande och vi strävar efter att fortsätta med detta. Med detaljplanen för Sjtullen skapas nya möjligheter för byggande av centrumbostäder. Minst 75 procent av nya egnahemshus byggs på planområden, vilket förutsätter betydande planeringsinsatser i beredningen av småhusplanerna. Vi satsar också på att granska detaljplanerna för gamla egnahemshusområden. Vid planläggning och tomtförsäljning beaktas programmet för bystrukturen, som uppdateras omedelbart efter att delgeneralplanen är färdig.

Planreserven för företagstomter förbättras i nuvarande företagsområden. Prioriteringarna för planeringen 2025 är Sköldvik och norra delen av Kungsporten. I Kungsporten skapas förutsättningar för kommersiell och arbetsplatsintensiv verksamhet och i Sköldvik tillgodoses bland annat de förändrade tillväxtbehoven hos storföretagen och området marknadsförs till nya företag.

Under 2024 beredde sektorn för växande och lärande i samarbete med andra sektorer en utredning om servicenät inom småbarnspedagogiken och den grundläggande utbildningen. I samarbetet är rollen för sektorn för växande och lärande att definiera behoven och den pedagogiska ändamålsenligheten. Stadsplaneringens roll är att vid planeringen av områdena beakta servicebehoven och ett tillräckligt utbud av tjänster samt ett lämpligt tomtutbud.

De ändringar som den nya bygglagen, markanvändningsslagen och lagen om datasystem för den byggda miljön medför i stadens verksamhet och programutbud är betydande som helhet. Processerna för tillståndsbehandlings, som ändrats mycket, måste göras smidiga under 2025, eftersom man i fortsättningen inte längre fattar sådana avgöranden om planeringsbehov som nu, utan förutsättningarna för placering av ett nytt byggprojekt avgörs i samband med byggnadstillståndet eller genom ett separat beslut, om den som ansöker om tillstånd begär det.

De nya lagarna förutsätter också att detalj- och generalplanerna samt tomtindelningarna i framtiden produceras i enlighet med de nationella datamodellerna. De datamodeller och beslut som uppkommer i planläggnings- och tomtindelningsprocesserna ska publiceras i datasystemet för den byggda miljön senast den 1 januari 2029. Stadsplaneringen fortsätter att tillsammans med markpolitiken utreda övergången till en datamodellbaserad planläggning 2025.

Staden börjar genomföra en ändring av detaljplan 456 för Majberget i enlighet med fullmäktiges beslut 14.12.2022.

Stadsinfra

Verksamhetskostnaderna kommer att stiga jämfört med 2024 till största delen på grund av att servicenivån inom kollektivtrafiken höjs, kostnaderna för genomförandet av den första fasen av avstjälpningsplatsen i Mätjärvi samt ökningen av underhållsområdena.

Ökningen av lönekostnaderna beror på de allmänna kommande höjningarna under budgetåret och planåren, på justeringspotterna och ibruktagandet av ett nytt system för dagvattengiften samt indirekt på höjningen av investeringsnivån med procent jämfört med 2024. På grund av ibruktagandet av dagvattensystemet behöver stadsinfran en person som ansvarar för den årliga kontrollen av stadsfastigheternas ägar- och användningsändamål, fakturering, kundservice och beredning av tjänsteinnehavarbeslut. Kundservice kommer att spela en mycket viktig roll, utifrån erfarenheterna hos de andra kommuner som tagit i bruk avgiften.

Fem miljoner euro har förslagits för köp av kollektivtrafik, vilket är 2,4 miljoner mer än år 2024. Hösten 2025 inleder operatörerna för lokaltrafiken den konkurrensutsatta avtalsperioden på tre år. Förutom lokaltrafikurer köper staden bland annat byaskjutsens trafik samt delar av de turer som NTM-centralen i Nyland konkurrensutsätter och subventionerar seriebiljettköpare som använder HRT:s tjänster.

Parkeringsövervakningen fortsätter så att det avgiftsbelagda området utvidgas till att omfatta objekt som avtalas

separat i riktning mot Gamla Helsingforsvägen. En höjning av parkeringsboten föreslås för inrikesministeriet. Vi fortsätter den strategiska utredningen av parkeringen i centrum genom att utreda möjligheterna till anläggningsparkering och bedöma betydelsen av de gamla friköpsavtalen. Tillsammans med stadsplaneringen utredas vid lösningsmodeller för att ordna parkering för kompletteringsbyggandet i centrum.

Det har reserverats tre miljoner euro för entreprenaden gällande inkapslingsarbetena i den första fasen av saneringen av den tidigare avstjälpningsplatsen i Mätjärvi. Under den första fasen av saneringen inkapslas området öster om Gamla Helsingforsvägen. Inkapslingen isolerar avfallspåfyllningen från sin omgivning med spontfogar och isoleringsmaterial. Genom isoleringen förhindras dagvatten från att rinna in i avfallspåfyllningen och därifrån vidare till grundvattnet. Den andra fasen i saneringen av avstjälpningsplatsen, väster om Gamla Helsingforsvägen, planeras att göras under 2026. Staten understöder saneringsarbetena i den första fasen med 1 miljon euro.

I underhållskostnaderna har man antagit att väderförhållandena under vintern är likadana som vintern 2024. Kostnadsökningen beror på de förväntade höjningarna av servicepriserna och utvidgningen av underhållsområdena. Den största enskilda utvidgningen är delarna av Västra Mannerheimgatan och Tolkisvägen som övergår från statligt underhåll till stadens underhåll. När Västra Mannerheimgatan övergår till stadens gatunät övergår också bron vid Mannerheimgatan och underfarterna i anslutning till gatuavsnitten till stadens ägo och underhåll. I fråga om grönområdena beror kostnadsökningen på utvidgningen av underhållsområdena samt de resurser som behövs för bekämpningen av invasiva arter.

Skogsplaneringen fortsätter för att genomföra klimat- och miljöprogrammet. Vi deltar i verkställandet av skyddsmålen i enlighet med stadsstrategin. Skogsvården fokuserar på plantbeståndsvård och förstagallring samt andra åtgärder som främjar kolbindningen. Hälsokontroller av skogar fortsätter och vid behov reagerar vi snabbt på behoven.

Trafiksäkerhetsarbetet utförs kontinuerligt som en del av gatuplanerings- och detaljplaneringsprocesserna. Dessutom kartläggs brister och problempunkter i den befintliga miljön utgående från observationer i terrängen och invånarresponsen. Varje år genomförs tre till fem små trafiksäkerhetsobjekt. I staden finns en sektorsövergripande trafiksäkerhetsgrupp som även har representanter från polisen, räddningsverket, NTM-centralen, Trafikskyddet med mera. Målet är att utöver infrastrukturens säkerhet även lyfta fram hur människornas eget beteende påverkar trafiksäkerheten.

Kostnaderna för belysningen stiger efter att elnätsavgifterna höjs i Borgå.

Den digitala utvecklingen av egendomsförvaltningen och verksamhetsstyrningen är en betydande del av stadsinfrans ekonomiska produktivitets- och balanseeringsprogram, varvid de systemkostnader som behövs för utvecklingen anvisas stadsinfrans driftsekonomi. På grund av egendomsförvaltningen och områdesutvidgningen kommer verksamhetsätten, ledningen genom information och verksamhetsmodellen för köp av tjänster att utvecklas och förenhetligas. Den digitala utvecklingen av systemen för egendomsförvaltning och verksamhetsstyrning är en viktig del av utvecklingen genom vilken man kan förbättra produktiviteten och därigenom minska ökningen av de totala kostnaderna.

Verksamhetsintäkterna ökas enligt de ekonomiska inkomstmålen (TaTuTa) genom att taxorna höjs för stadsinfran, systemet för grävstillstånd förnyas och höjningar görs i prissättningen, parkeringsboten höjs till 60 euro och parkeringen för turister väster om Borgå å blir avgiftsbelagd. Avgiften för turistparkeringsområden kommer att vara lägre än i centrumområdet.

Byggnadstillsyn

Byggnadstillsynen verkar som byggnadstillsynsmyndighet under tillstånds- och tillsynsnämnden. Den huvudsakliga uppgiften är att styra och ge råd om byggande, avgöra bygglov och åtgärdstillstånd som söks före den 1 januari 2025, avgöra placeringstillstånd, tillstånd för landskapsarbete och byggnadstillstånd som söks efter den 1 januari 2025 samt utöva myndighetstillsyn över byggandet och den byggda miljön.

Byggnadstillsynen koncentrerar sig på styrning av och rådgivning om byggande, eftersom den största nyttan med tanke på slutresultatet fås genom förhandsstyrning. Styrning ordnas för alla som ansöker om tillstånd. Mängden styrning och rådgivning väntas öka i och med att den nya bygglagen träder i kraft. I början av 2025 måste taxan enligt den nya byggnadsordningen och byggnadstillsynen få laga kraft, om frågan inte går igenom hela processen under slutet av 2024. Den nya byggnadslagen träder i kraft den 1 januari 2025. Byggnadstillsynens processer, tillståndsbehandling och organisering av verksamheten måste utvecklas och ändras även innan den nya lagen träder i kraft. Detta omfattar i synnerhet tekniska ändringar. Antalet tillstånd och intäkterna förväntas minska med minst en tredjedel.

Miljöskydd

Miljöskyddet verkar under tillstånds- och tillsynsnämnden. Det ansvarar för de uppgifter som stadens miljöskyddsmyndighet har, såsom behandling och beredning av marktäkts- och miljöstillstånd samt registreringar och anmälningar för beslut av tillstånds- och tillsynsnämnden. Tillsynen över att tillstånden och miljölagarna följs

hör också till miljöskyddets uppgifter. Till miljöskyddets uppgifter hör dessutom olika lagstadgade uppgifter i anknytning till främjande av, upplysning om, information om och tillsyn av miljöskyddet. Miljöskyddet ansvarar för Borgå naturskolas verksamhet.

Man förbereder sig på att tillsammans med de övriga kommunerna i Borgå ås avrinningsområde delta i projektet EU ACWA LIFE, som leds av Föreningen Vatten- och luftvård för Östra Nyland och Borgå å. Det är skäl att utreda belastningen av näringsämnen och suspenderat material (partikulärt material) i stadens dagvatten och att utreda syresituationen i det botten nära vattnet i Borgå ås nedre lopp och orsakerna till syrebristen. Detta görs antingen genom projektet EU ACWA LIFE, eller så utreds det om det finns annan projektfinansiering att tillgå. Staden strävar under de kommande åren efter att effektivare utnyttja den EU-finansiering som erbjuds för miljöprojekt, såsom kommun-Helmi-finansiering. Inom luftvården fortsätter uppföljningen av luftkvaliteten och effekterna i samarbete med kommunerna i Nyland. Klimatprogrammets mål att öka antalet skyddade skogar förutsätter en inventering av naturvårderna.

Miljöhälsovården

Miljöhälsovården (MHV) indelas i servicehelheterna hälso- och livsmedelstillsyn och veterinärvård. Miljöhälsovården verkar under tillstånds- och

tillsynsnämnden. Nämndens miljöhälsosektion verkar som ett överkommunalt myndighetsorgan i fråga om tillsynsuppgifter som hör till miljöhälsovården. Miljöhälsovården producerar tjänster för sammanlagt åtta kommuner. Verksamhetsområdet omfattar Askola, Lapträsk, Lovisa, Mörskom, Borgnäs, Borgå, Pukkila och Sibbo. I sin verksamhet bereder sig miljöhälsovården på störningar i samhället, upprätthåller kvalitetssystemet och utvecklar kontinuerligt kvaliteten på sin verksamhet. Den gemensamma tyngdpunkten för serviceområdet i anknytning till strategin är att främja beredningsplaneringen för objekt som är kritiska med tanke på försörjningsberedskapen inom ramen för tillsynen och veterinärvården. Den externa oberoende kvalitetsrevisionen av miljöhälsovårdens kvalitetssystem flyttades från 2024 till 2025. Miljöhälsovården har inga investeringar år 2025.

Hälso- och livsmedelstillsynen ansvarar för myndighetsuppgifter enligt hälso- och livsmedelstillsynslagen, såsom rådgivning och utredning av hälsorisker när det gäller hushålls- och badvatten, lokaler för boende och vistelse, skönhets- och andra konsumenttjänster med ingrepp i huden samt hälsotillsynen i fråga om internationella fartyg. Dessutom ansvarar hälso- och livsmedelstillsynen för övervakningen av de rökförbud som gäller vissa inomhus- och utomhusutrymmen enligt tobakslagen samt för att fastställa rökförbud på ansökan av boendegemenskaper. För hälso- och livsmedelstillsynen föreslås en ny provtagartjänst samt en ändring av benämningen

provtagare-hälsoinspektörtjänst till hälsoinspektörtjänst. Förslaget är i enlighet med personalplanen och grunden för förslaget är de ökade uppgifterna för hushållsvattentillsynen till följd av ändringen av hälsoskyddslagen och utvidgningen av verksamhetsområdet 2023. Dessutom har minskningen av tillsynspersonalens veckoarbetstid till följd av ändringen av tjänstekollektivavtalet som trädde i kraft den 1 juni 2024 förvärrat resursbristen ytterligare. Uppgifterna för hushållsvattentillsynen har anhopat sig. Hälsoskyddet fortsätter tillsynsarbetet med att förebygga hälsoskador kopplade till att klimatförändringen framskrider, vilket är en tyngdpunkt som anknyter till strategin.

Livsmedelstillsynen ansvarar för behandlingen av tillstånd och anmälningar som hänför sig till livsmedelsbranschen, för regelbunden tillsyn över aktörer och rådgivning till dem samt för utredning av matförgiftningsepidemier. Livsmedelstillsynen övervakar även försäljningen av tobaks- och nikotinprodukter. I budgetförslaget har man beaktat lönekostnaderna för ersättaren av den stadsveterinär som leder livsmedelstillsynen och som går i pension. Veterinärtjänsterna svarar för de grundläggande veterinärtjänsterna och dygnet runt-jouren i fråga om sällskapsdjur och produktionsdjur. Borgå miljöhälsovård har journalsamarbete med Vanda stad, som utanför tjänstetid ansvarar för smådjursjouren i Askola, Lapträsk, Lovisa, Borgnäs, Borgå, Sibbo och Vanda.

Borgå stad ansvarar för veterinärjouren i samma område i fråga om stora djur. De grundläggande veterinärtjänsterna och dygnet runt-jouren i Mörskom och Pukkila köps av Helsingfors universitets produktionsdjursjukhus. Den nya veterinärvårdslagen träder i kraft från och med början av 2026. På grund av de nya bestämmelserna måste prissättningen, bokföringspraxis och rapporteringen av tjänster ändras. Under året ska det dessutom fattas beslut om omfattningen av ansvaret för att ordna offentliga veterinärtjänster samt om omfattningen av eventuella tjänster som överskrider organiseringsansvaret inom miljöhälsovårdens verksamhetsområde.

Veterinärtjänsterna ansvarar även för djurskydds- och djursjukdomstillsynen inom hela miljöhälsovårdens verksamhetsområde. Det har inte varit möjligt att på önskat sätt råda bot på anhopningen av uppgifter inom djurskyddstillsynen som beror på den svåra resursbristen 2023. Därför föreslås det en tillsynsveterinärtjänst på viss tid 1.1–31.12 för kostnadsstället. Tjänsten tillsätts i perioder på sex månader och behovet att tillsätta tjänsten bedöms separat för båda perioderna. De direkta tillsynskostnaderna samt personalkostnaderna faktureras i sin helhet till staten.

- **Anslagstabeller**
- **Personal**
- **Nyckeltal**

	BS2023	BG2024	BG2024+ä	BG2025	EP2026	EP2027
Verksamhetsintäkter	15 014 814	16 044 705	16 044 705	19 017 500	19 158 000	19 335 000
Verksamhetsutgifter	-30 515 616	-27 462 321	-27 382 321	-32 070 063	-33 155 900	-34 212 700
Verksamhetsbidrag	-15 500 802	-11 417 616	-11 337 616	-13 052 563	-13 997 900	-14 877 700

SEKTORN FÖR VÄXANDE OCH LÄRANDE

	UTGIFTER M€	INKOMSTER M€	PERSONAL
Ledningen för sektorn för växande och lärande	3,8	0	12,5
Finskspråkig grundläggande och gymnasieutbildning	54,1	2,1	500,6
Svenskspråkig grundläggande och gymnasieutbildning	25,8	0,6	262,1
Tjänster inom småbarns-pedagogik	46,2	2,2	544,5

Ledningen för sektorn för växande och lärande

Kundrelationer

Sektorn för växande och lärande skapar förutsättningar för växande, välbefinnande och lärande. Högklassig småbarnspedagogik och utbildning stärker barns och ungas välbefinnande och förebygger marginalisering.

Enligt befolkningsprognoserna kommer antalet barn, både i dagisåldern och i grundskoleåldern, att minska med några hundra barn under de kommande åren, trots inflyttningsöverskottet. Enligt prognosen kan minskningen på lång sikt rentav överskrida 10 procenter. Minskningen av antalet barn påverkar statsandelarnas belopp, så att de minskar med miljoner euro under de kommande åren. Det minskande elevantalet gör det möjligt att granska personalutgifterna på lång sikt, men först i det skede när grupper kan sammanslås.

Överföringen av elevvårdsarbetet till välfärdstjänsterna från början av 2023 har krävt ett starkt samarbete och intressebevakning från stadens sida. Om det är möjligt att omorganisera elevvården till en tjänst som staden producerar så inleder staden en utredning om ärendet med välfärdsområdet. Främjandet av välfärden och hälsan på stadsnivå är en helhet som förutsätter styrning och organisering av sektorerna i fråga om våra egna verksamhetshelheter.

Verksamhet, tjänster och processer

Vi satsar på tjänsternas kvalitet och effektiviserar exempelvis användningen av lokaler inom förvaltningen, men också inom serviceområdena. Webbtjänstens innehåll utvecklas aktivt både på stadsnivå och inom sektorn.

Inom sektorn ordnas månatligen egna virtuella infotillställningar för närchefer som bidrar till att stärka informationsgången samt att skapa enhetliga verksamhetsätt och en arbetskultur som präglas av samhörighet. Öppenhet och transparens skapas genom att man publicerar ledningsgruppernas promemorior och genom övrig kommunikation till alla anställda. En proaktiv och systematisk kommunikation som riktas till cheferna och hela personalen skapar en känsla av trygghet, förenhetlig ledarskapet och verksamhetskulturen, skapar öppenhet och möjliggör en gemensam syn längre in i framtiden.

Genom att förnya servicestrukturerna och -områdena kan vi även framöver på bästa möjliga sätt erbjuda högklassiga tjänster inom småbarnspedagogik och utbildning när befolkningsstrukturen och befolkningens placering förändras. I det gemensamma servicenätsarbetet har sektorn för växande och lärande som roll att definiera behoven och beakta funktionernas pedagogiska ändamålsenlighet. I områdesplaneringen har planläggningen också som uppgift att beakta servicebehoven

och serviceutbudets tillräcklighet. Lokalservicen ansvarar för fastighetsunderhåll, reparationer och nybyggnad i enlighet med servicebehovet. Servicenätsutredningen och servicenätsplanen har utarbetats i samarbete mellan sektorerna och med hjälp av ett konsultföretag. Målet för detta arbete är strategienliga enhetliga tillväxtvägar. Grunderna för planeringen och omorganiseringen är minskande ålderklasser, jämlik behandling, hållbar och ekonomisk resursanvändning och investeringsbehov. Beslut om servicenätsplanen och åtgärderna fattas i samband med budgeten och åtgärder enligt beslutet genomförs från år 2025.

För planeringsåren har man årligen antecknat underhållsinvesteringar på upp till 15–20 miljoner för servicenäts daghem och skolor. Utöver grundläggande reparationer bygger man nytt i stället för gamla lokaler som har nått slutet av sin livscykel.

Sektorns digitala utveckling sker tillsammans med sektorn för livskraft genom den gemensamma ict-personalen i samarbete med huvudanvändarna och HPK-Palvelut. Den digitala utvecklingen är omfattande och gäller såväl anordningar och programvara som processer. Kunskapsledningen har utvecklats på bred basis både på stadsnivå och inom sektorn och utvecklingsarbetet fortsätter år 2025.

Personal

En strömlinjeformning av förvaltningens processer möjliggör i och med sektorernas enhetliga verksamhetsätt en utveckling av processerna samt en noggrannare användning av personalresurser och program i fortsättningen. Tack vare automatisering samt kunnande och utveckling när det gäller program kan manuellt arbete och resurser minskas i fortsättningen. Då resurserna minskar är personalutbildningen samt samarbetet mellan sektorerna och med utomstående samarbetsparter nödvändigt för utvecklingen av arbetet, varvid man måste satsa resurser på sakkunnigtjänster och utbildningsanslagens belopp.

Bristen på arbetskraft är fortfarande en stor utmaning för ordnandet av tjänster inom vår sektor, speciellt inom småbarnspedagogikens serviceområde. I en verksamhetsmiljö i förändring är det skäl att sörja för personalens arbetshälsa och att satsa kunnande och resurser också på det. Inom sektorn för växande och lärande svarar vi på utmaningen också genom att förnya ledningssystemet, förenhetliga funktionerna och på det sättet skapa uppgiftsbeskrivningar och ansvar som exakt motsvarar behovet. Tillsammans med olika utbildningsanordnare utnyttjar man även utbildningsprogram och -vägar som siktar på behörighet.

Antalet anställda inom sektorn minskar en aning jämfört med budgeten för 2024. För 2025 föreslås några nya uppgifter för att svara på förändringar som påverkar sektorns verksamhetskultur: ökande digitalisering, stärkande av elevförvaltningen samt svar på det ökade servicebehovet inom småbarnspedagogiken. Ändringarna genomförs genom att befintliga vakanser ändras enligt de nya behoven.

Ekonomi

I budgeten för sektorn för växande och lärande har personalkostnaderna en stor roll och likaså de interna kostnaderna (hyror, måltids- och städtjänster) samt leasingkostnaderna för it-maskiner och it-apparater. Projekt, program och understöd utgör numera en helhet på endast ca 1,5 miljoner euro med en självfinansieringsandel på ca 20 procent. Största delen av denna summa har riktats till personalkostnader enligt finansärens beslut. Antalet personal som arbetar med projekt minskar avsevärt från tidigare år. Med projekt möjliggörs förutom utveckling av ny verksamhet även tilläggsresurser för det grundläggande arbetet. När projekten minskar satsar man på att etablera nya verksamhetssätt redan under projektens gång. Projektportföljen för sektorn för växande och lärande i Borgå är i samma storlek som i andra motsvarande kommuner och typisk för vårt förvaltningsområde (UKM). I och med den nya regeringen ser vi planer på att minska den separata projektfinansieringen och att rikta en del av statsandelarna till utvecklingsarbete.

För att producera verksamheterna i ekonomiskt hänseende och för att säkerställa undervisningens kvalitet måste servicenätets och serviceutbudets utformning bearbetas i enlighet med behoven och resurserna när antalet barn förändras. Till exempel indragning av 2–4 enheter skulle på årsnivå ge besparingar på ca 1–2 miljoner euro. Interna hyror och andra interna tjänster samt mängden investeringar i möbler ökar till följd av reparationsbehov, nya investeringar och lokalbehov. Samarbetet med de enheter som producerar stödtjänster görs ännu tätare genom att strömlinjeforma de gemensamma processerna.

Ledningen för växande och lärande budgeteras enligt år 2024. Utgifterna ökas av att pensionsavgifterna stiger samt av de tidsbundna uppgifterna som systemexpert och ICT-expert som varar till juli 2026. Enligt programmet för balansering av ekonomin och effektiviteten budgeteras per serviceområde 50 000 euro mindre än år 2024 för köp av tjänster.

Den 29 maj 2024 har stadsfullmäktige fattat beslut om de kommande årens åtgärder i programmet för balansering av ekonomin och effektiviteten. Inom sektorn för växande och lärande sker balanseringen av ekonomin till stor del parallellt med servicenätsplanen som utarbetas i samarbete mellan sektorerna och beslutsfattandet i anslutning till den. Det blir möjligt att minska personalen

förutom genom att servicenätet koncentreras även när antalet anställda minskar genom pensionering och när antalet barn minskar så mycket att man kan sammanslå grupper.

Under de kommande åren balanseras ekonomin därtill genom åtgärderna som vidtas i samarbete med kost- och städtjänsterna samt genom att allt noggrannare beakta digitala lösningar inom sektorn. Läsåret 2024–2025 görs ett pilotförsök med övergång till Google-lärmiljön och samtidigt granskar man kritiskt helheten med apparater, programvaror och licenser samt den övriga enhetshanteringen.

Finskspråkig grundläggande och gymnasieutbildning

Kundrelationer

De finskspråkiga tjänsterna inom grundläggande utbildning och gymnasieutbildning styr ordnandet av förskoleundervisning, ordnar grundläggande utbildning, specialundervisning, undervisning för invandrare och gymnasieutbildning samt koordinerar morgon- och eftermiddagsverksamheten och ordnar morgon- och eftermiddagsverksamhet för barn med särskilda behov i Tulliportti. Valfärdsområdet svarar för finansieringen av verksamheten i Tulliportti.

Tjänsterna omfattar sammanlagt ca 450 elever inom förskoleundervisning, ca 3 900 elever inom grundläggande utbildning, drygt 700 gymnasie studerande samt regionens studerande på andra stadiet. Dessutom koordinerar utbildningstjänsterna 17 eftermiddagsklubbar, som arrangeras av 6 olika serviceproducenter och i vilka deltar sammanlagt cirka 570 barn.

Antalet nya elever börjar sjunka en aning år 2025. Samtidigt ökar dock antalet elever i årskurserna 7–9 en aning. Utvecklingen av elevantalet håller dock antalet undervisningsgrupper på samma nivå som år 2024. Behovet av morgon- och eftermiddagsverksamhet förväntas öka en aning och man har berett sig på det med en liten ökning av stödanslaget.

Förändringstrenderna i verksamhetsmiljön, såsom ökande utmaningar i fråga om barns och ungas välbefinnande, ökande polarisering, ökande utmaningar med lärandet, bristen på samhörighet och ökande kulturell mångfald, har förändrat servicebehoven avsevärt. I gymnasiet syns även den utvidgade läroplikten som ett behov av att ordna stödundervisning och särskilt stöd. I budgeten 2025 har man strävat efter att svara på nämnda utmaningar så att stödåtgärderna är mångsidiga och på en tillräcklig nivå.

Verksamhet, tjänster och processer

De finskspråkiga utbildningstjänsternas verksamhet inom den grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen styrs förutom av lagar och förordningar också

av stadens läroplaner som grundar sig på de riksomfattande läroplansgrunderna samt av riktlinjerna i stadens strategi. Som vägvisare för verksamheten har man därtill den gemensamt framtagna visionen för den grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen. Under läsåret 2024–2025 ligger det pedagogiska fokuset på grundläggande färdigheter, dvs. läs-, skriv- och räknefärdigheter. Som tyngdpunkt i fråga om välbefinnandet har man stärkandet av de gemensamma aktiviteterna på alla nivåer.

Målet är att skapa förutsättningar för att ordna högklassig undervisning i en lärmiljö som är trygg och sund för både eleverna och personalen. Skolornas verksamhetskultur utvecklas så att vi stärker samhörigheten, personalens samt elevernas och studerandenas delaktighet i syfte att främja trivseln och lärandet. Inom undervisningen satsar vi på grundläggande färdigheter och stärkande av dem i synnerhet i den tidiga undervisningen i syfte att uppnå en tillräcklig läskunnighet. Därtill satsar vi på att utnyttja digitaliseringen och artificiell intelligens i undervisningen samt på systematisk undervisning i digitala färdigheter i enlighet med den digitala lärtigen. Man satsar på de möjligheter och utmaningar som den artificiella intelligensen medför i skolornas gemensamma utbildningar. Vi satsar på att beakta den kulturella mångfalden och stödet för lärandet effektiviseras så att ett konsultativt arbetsgrepp eftersträvas. Inom gymnasieutbildningen ligger fokus på utveckling av den nya läroplanen samt verkställandet av lagstiftningen om den utvidgade läroplikten i alla årskurser. Målet är att det i de nya lågstadiegrupperna ska finnas högst 21 elever (av motiverade skäl finns möjlighet till +10 procents flexibilitet).

Skolornas säkerhet och processerna i anknäring till den utvecklas även framöver genom enhetliga förfaranden och tillräcklig övning.

Möjligheten till avgiftsfri kollektivtrafik för skolgrupper utreds. Elevgrupperna i Borgå kunde använda stadens kollektivtrafik gratis tillsammans med läraren under skoldagen. Dessa resor skulle inte debiteras skolor och inte heller skolväsendet eller sektorn för tillväxt och lärande. Den avgiftsfria kollektivtrafiken för skolgrupper skulle vara en del av kollektivtrafikfostran och möjliggöra lärande även utanför klassrummet (museer, utställningar, företagsbesök m.m.) oftare än för närvarande.

Därtill vidareutvecklar vi den kunskaps- och forskningsbaserade ledningen genom att utnyttja uppgifterna i elevregistret samt genom att skapa kvalitetshanteringsystem i gymnasieutbildningen vid sidan av det nuvarande systemet inom den grundläggande utbildningen. Det strategiska ledarskapet etableras och samtidigt frigörs också mer tid för det pedagogiska ledarskapet på

skolnivå. Målet är att förenhetliga skolornas verksamhetsmodeller, göra kvaliteten på undervisningen jämnare och främja arbetshälsan.

Rektorena och skolornas övriga ledning fortsätter att utbilda sig och deltar i ledarskapsträning. Syftet med utbildningen är att bilda nätverk, dela god praxis, dela kunande och utveckla skolans verksamhetskultur och det delade ledarskapet samt att förenhetliga Borgåskolornas verksamhetskultur och öka undervisningspersonalens kompetens. Elevförvaltningssystemets och rekryteringarnas funktion förbättras och utnyttjandet av digitalisering i förvaltningen ökas. Under 2025 gör man betydande satsningar på att strömlinjeforma de digitala systemen. Under budgetåret bereds och verkställs beslut som följer av valet av scenario enligt servicenätsutredningen. Till detta hör också förnyandet av serviceområdenas interna elevantagningsgrunder. Målet är fortfarande att säkerställa en enhetlig lärandeväg för barnet. Renoveringen av Hindhår bildningscenter framskrider och planeringen av Gammelbackan koulu som ska ersätta Peipon koulu fortsätter och byggandet inleds enligt den godkända projektplanen. I samband med planeringen av Gammelbackan koulu bereds även en tvåspråkig undervisningslinje (finska-engelska) i skolan utgående från utredningarna från 2023. Under året utreds en flyttning av småklasserna i Albert Edelfeltin koulu och tillhörande daghemsverksamhet till nya och ändamålsenliga lokaler.

Personal

Målet med att satsa på högklassigt ledarskap är att förbättra personalens arbetshälsa och att göra det möjligt för personalen att fokusera på sina kärnuppgifter. Det pedagogiska ledarskapet och stödet till undervisningspersonalens och handledarnas arbete påverkas genom verksamhetskulturen så att delaktigheten ökar på alla nivåer. Detta påverkar arbetsuppgifterna för alla som jobbar inom serviceområdet och vi strävar efter att utveckla dessa tillsammans. Öppen samverkan och möjligheter att utvecklas i sitt arbete i olika roller ger var och en utvecklingsmöjligheter och samtidigt förbättrar det arbetshälsan.

Personalens uppgiftsbeskrivningar justeras ständigt med tanke på utvecklingen av helheten. Ledningsstrukturerna har förnyats och växelverkan har ökat, och vidare har resurserna för ledning och undervisning förenhetligats mellan skolorna. Målet är att öka förståelsen för vars och ens kärnuppgift så att man kan skapa en enhetlig verksamhetskultur för de finskspråkiga tjänsterna för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning i Borgå. Verksamhetskulturen grundar sig på att barnet och den unga personen samt personalen mår bra och att förutsättningarna för lärande är på toppnivå. En kompetent och engagerad personal ger de bästa möjligheterna att trygga elevernas och studerandenas lärande och välbefinnande. Personalens arbetshälsa följs upp och förbättras planmässigt utgående från resultaten i

personalenkäterna. Dessutom främjas fortsättningsvis gemenskap och principer för delat ledarskap.

Skolcoachmodellen i Borgå utvecklas med projektfinansiering så att man läsåret 2024–2025 får tjänsterna i nästan alla skolor. Det är viktigt att man redan i ett tidigt skede förebygger illamåendet som spritt sig bland barn och unga och symtomen i anknytning till det. Projektets resultat rapporteras till den finska utbildningssektionen under våren 2025 och då begrundas om denna yrkesgrupp eventuellt ska göras ordinarie i framtiden.

Samarbetet mellan ungdomsväsendet och skolorna fokuserar på främjande av ungas välbefinnande och delaktighet. Målet med samarbetet är att stödja de ungas sociala utveckling under skoldagarna och utanför dem. Skolungdomsarbetets verksamhetsmodell utvecklas under 2025 och man utvärderar även genomslaget för relaterade projekt. Effektiviseringen av samarbetet syftar till att svara på och påverka ökad oro, mobbning samt ökat illamående.

För att säkerställa tillgången till personal får en del tidsbunden undervisningspersonal ordinarie anställning, vilket garanterar tillräckligt med behörig personal inom serviceområdet i framtiden. Utmaningarna som gäller kulturell mångfald och stödet för lärandet bemöts med nya prioriteringar där man satsar på undervisningen i finska som andraspråk och på konsulterande stöd för lärandet vid sidan av det normala stödet. Därtill revideras elevförvaltningens processer och personalens uppgiftsbeskrivningar bearbetas för att säkerställa det digitala kunnandet och processerna för ledning genom information.

Under budgetåret 2025 satsar vi fortsatt på att utvärdera undervisningspersonalens arbetsbelastning. Målet är att dimensionera arbetsmängden rätt och vid behov ta in ny undervisningspersonal för att balansera bördan, vilket främjar personalens ork och arbetshälsa. På detta sätt kan vi dessutom garantera tillgången till kompetent undervisningspersonal i framtiden. Vi satsar på personalutbildning och självutveckling också genom gemensamma interaktiva evenemang och utbildningar på individnivå. Utbildningarna betonar gemensamma fokusområden, där vi även framöver ordnar gemensamma workshoppar för att möjliggöra tillräckligt interaktiv förnyelse.

Ekonomi

De största kostnaderna för de finskspråkiga tjänsterna inom grundläggande utbildning och gymnasieutbildning består av personalkostnader samt av interna poster som anknyter till interna hyror för skolfastigheterna och elevernas måltidskostnader. Vidare är det ytterst svårt att förutse hur kriserna i världen påverkar kostnadsutvecklingen eller ökningen av serviceutbudet i fråga om eventuella flyktingar. Elevantalet vänder till en lätt nedgång i lågstadieskolorna år 2025. Hur detta påverkar verksamheten och ekonomin år 2025 bestäms av vilket scenario

man väljer att ta i bruk i och med servicenätsutredningen.

Utnyttjandet av digitalisering i undervisningen och förnyandet av föråldrade apparater i de nuvarande klassrummen ökar leasingkostnaderna i driftsekonomin, även om vi ständigt på ett strategiskt sätt utvecklar den effektiva användningen av apparaterna i undervisningen. Därtill medför den nödvändiga strategiska utvecklingen av elevförvaltningen genom omorganisering av uppgifterna tilläggskostnader för 2025, vilka å ena sidan säkerställer möjligheterna till ledning genom information och å andra sidan garanterar att statsandelarna även i framtiden dimensioneras rätt enligt tjänsterna. En eventuell övergång till Google-miljön i undervisningen kan ge avsevärda besparingar från år 2025.

Personalens kompetens och välbefinnande hör till de viktigaste faktorerna för barnens lärande och välbefinnande inom vårt serviceområde och därför satsar vi avsevärt på det. Därtill ökar reserveringarna för personalutbildning arbetshälsan och ger även framöver möjligheter till en tillräcklig och kompetent personals arbetsinsats med tanke på kontinuiteten.

Enligt planerna ska principerna för utvecklingen av servicenätet för den finskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen vara klara under budgetåret 2024, så att vi kan svara på kommande utmaningar som gäller elev- och studerandeantalet med tanke på servicenätet och dess ändamålsenlighet. Den minskande nativiteten och de mindre åldersklasserna innebär utmaningar för utvecklingen och förnyelsen av servicenätet samt för utvecklingen av elevupptagningsområdena med tanke på en enhetlig väg för lärandet. Arbetet fortsätter under 2025 enligt det valda scenariot. Å andra sidan måste också antalet nybörjarplatser inom gymnasieutbildningen granskas så att gymnasieutbildningens tillgänglighet kan garanteras för unga Borgåbor som behöver den.

Det finns osäkerheter i budgeten för 2025 i fråga om förnyelsen av Borgå stads kollektivtrafik som helhet och tidsplanen för detta. Detta gör det svårare att uppskatta kostnaderna för elevtransporter, även om man har samarbetat nära med olika sektorer inom transportplaneringen och även ska fortsätta med det. En ytterligare utmaning har varit uppskattningen av verksamhetsintäkterna, eftersom det nya regeringsprogrammets anslag riktade till projekt förväntas minska och direkt projektfinansiering förväntas integreras delvis i basstatsandelarna. Intäkterna från projektfinansiering har minskat avsevärt under de två senaste åren. De största osäkerhetsfaktorerna gäller regeringsprogrammets skrivningar om en reform av stödet för lärandet och tilläggsstimantallet inom den grundläggande utbildningen. Dessa har inte ännu tagits in i budgeten och om beslutet träder i kraft den 1 augusti 2025 så måste man bereda sig på att utarbeta en tilläggsbudget.

Svenskspråkig grundläggande och gymnasieutbildning

Kundrelationer

Svenska utbildningstjänsterna ordnar grundläggande och förberedande utbildning i nio svenska grundskolor för cirka 1 750 elever. Läsåret 2024–25 är elevantalet således ca 50 elever högre än 2023–24, men hösten 2025 minskar det antagligen till samma nivå som läsåret 2023–24, dvs. till ca 1 700 elever. Utbildningen på andra stadiet ordnas vid Borgå Gymnasium, som har drygt 300 studerande. Inom andra stadiet utvecklas aktivt samarbetet med de svenska gymnasierna i Kotka, Lovisa och Sibbo, och det sker ett nära samarbete med Linnankosken lukio samt Careeria och Practicum. Samarbete behövs i synnerhet på grund av den utvidgade läroplikten och för att säkra kvaliteten. Övergångsutbildningen efter grundskolan ordnas både vid Borgå folkakademi och Practicum.

Inom grundskolan ser man ett behov av att stödja skolgången hos elever som har utmaningar med närvaro, svårt beteende och/eller välbefinnandet, för att målet att få avgångsbetyg från grundskolan ska uppnås även i framtiden. För barn som flytt från Ukraina måste man även under kommande läsår ha beredskap att ordna förberedande undervisning samt utveckla undervisningen i svenska som andra språk. Den utvidgade läroplikten syns som ett ökat behov av att ordna både stödundervisning och specialundervisning även i gymnasiet. Åtgärderna mot mobbning fortsätter och vi följer upp dem aktivt.

Verksamhet, tjänster och processer

Arbetet inom de svenskspråkiga tjänsterna för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning styrs i första hand av lagstiftningen och förordningar, de riksomfattande grunderna för läroplanen och de kommunspecifika läroplanerna samt av Borgå stads egen strategi. Resultaten av personalenkäten beaktas i utvecklingen av vår organisation och vårt ledarskap för att vi ska ha de bästa förutsättningarna att skapa ramar för högklassig utbildning samt en trygg och sund lärmiljö för elever och personal. Målet för utvecklingen av ledarskapet är att skapa den bästa möjliga skolan där eleverna både trivs och lär sig. Elevförvaltningens processer revideras och personalens uppgiftsbeskrivningar bearbetas för att säkerställa det digitala kunnandet och processerna för kunskapsledning. Därtill utvecklar vi kunskapsledningen genom att utnyttja uppgifterna i elevregistret samt genom att skapa kvalitetshanteringsystem i gymnasieutbildningen vid sidan av det nuvarande systemet inom den grundläggande utbildningen.

Målet är att det i de nya lågstadiegrupperna ska finnas högst 21 elever (av motiverade skäl finns möjlighet till +10 procents flexibilitet).

I undervisningen satsar man på läskunnighet, i synnerhet i de lägre årskurserna, samt på digitala färdigheter enligt den digitala lärtigen som sektionen godkänt. Skolans verksamhetskultur utvecklas med målet att "hela skolan"-perspektivet ska synas i skolans vardag, samt i undervisningen och fostran. Resurser riktas till specialundervisningen och till småklasserna samt det konsultativa arbetet. Den planerade lagändringen om en tre-stegsmodell för stöd bör beredas redan innan den nya lagen träder i kraft den 1 augusti 2025. Uppföljningen av genomförandet av stödet rapporteras till nämnden två gånger per år, dock så att den senaste informationen kommer före anvisningen för utarbetandet av nästa års budget.

Processerna inom den utvidgade läroplikten görs tillsammans med välfärdsområdet och de övriga kommunerna som har svenskspråkiga elever. Särskild uppmärksamhet ges den läroplansenliga verkstadsverksamheten som inletts i Borgå under ungdomsväsendets ledning. Möjligheten till avgiftsfri kollektivtrafik för skolgrupper utreds. Elevgrupperna i Borgå kunde använda stadens kollektivtrafik gratis tillsammans med läraren under skoldagen. Dessa resor skulle inte debiteras skolor och inte heller skolväsendet eller sektorn för tillväxt och lärande. Den avgiftsfria kollektivtrafiken för skolgrupper skulle vara en del av kollektivtrafikfostran och möjliggöra lärande även utanför klassrummet (museer, utställningar, företagsbesök m.m.) oftare än för närvarande.

Utgående från den godkända projektplanen går man vidare med processen att bygga lämpliga lokaler för förskolegrupper vid Kvarnbackens skola från hösten 2025. Även för projektets så kallade andra fas bör resurser reserveras för att säkerställa ett fungerande samarbete mellan förskoleundervisningen och nybörjarundervisningen och för att säkerställa att den grundläggande utbildningens lokaler fungerar. Borgå Gymnasiums idrottslokals byggnad är i slutet av sin livscykel och en ny lokal planeras. Renoveringen av Hindhår bildningscentrum framskrider och ger delvis även nya lokaler för den svenskspråkiga skolan.

Personal

Inga nya tjänster eller ämbeten inrättas under budgetåret 2025. Områdesrektorens och biträdande rektorernas arbetsbilder utvecklas och strömlinjeformas så att de på bästa möjliga sätt stöder stadens och sektorns strategiska ledning samt avlastar rektorerna. Målet är att genom ledning ta fram en arbetsmiljö där både eleverna och personalen mår bra och lär sig tillsammans.

Undervisnings- och kulturministeriet har begärt utlåtanden om utkastet till regeringens proposition om reformen av stödet för lärandet och skolgången inom förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen. Lagen torde färdigställas under vintern 2025, dvs. först ef-

ter att Borgås budget har godkänts. Beroende på reformens slutliga innehåll måste Borgå eventuellt under våren 2025 ompröva antalet speciallärare och specialklasslärare.

Tjänsten som lärare i förberedande undervisning har tillsatts för ett år och utlyses på nytt 2025.

Skolcoachmodellen i Borgå utvecklas och läsåret 2024–2025 görs ett pilotförsök med en skolcoach även i det största svenskspråkiga lågstadiet i Borgå. Skolcoacharnas uppgiftsbeskrivningar har preciserats och skolcoachmodellen i Borgå är enhetlig genomgående. Det rapporteras till den svenska utbildningssektionen om resultaten av pilotförsöket samt om hur de nuvarande resurserna räcker till för att garantera lika tjänster för alla skolor.

Samarbetet mellan ungdomsväsendet och skolorna fokuserar på främjande av ungas välbefinnande och delaktighet. Målet med samarbetet är att stödja de ungas sociala utveckling under skoldagen och utanför dem. Skolungdomsarbetets verksamhetsmodell utvecklas under 2025 och man utvärderar även genomslaget för relaterade projekt. Effektiviseringen av samarbetet syftar till att svara på och påverka ökad oro, mobbning samt ökat illamående.

Utmaningarna i rekryteringen syns främst som svårigheter att hitta behöriga vikarier. Problemet är större i större skolor, som har mera frånvaro. Som åtgärd har man anställt två lärare som vikarier. På det sättet får vi bättre kvalitet i undervisningen och stöder skolorna i rekryteringsproblemen. I de utbildningar som ordnas för personalen prioriteras metoder som hjälper till att skapa goda relationer och se bra och starka sidor i eleverna. År 2025 säkerställer man i lärarutbildningarna att alla lärare får mer information om neuropsykiatriska funktionsnedsättningar.

Ekonomi

De största utgifterna består av interna hyror och personalkostnader. År 2025 kan lagändringen som gäller stödet för lärande medföra förändringar som påverkar personalkostnaderna. I budgeten finns ingen reservation för dessa. Man känner inte till övriga förändringar i verksamhetsmiljön som skulle öka personalkostnaderna.

Personalens uppgiftsbeskrivningar justeras ständigt med tanke på utvecklingen av helheten. Ledningsstrukturerna strömlinjeformas och samverkan ökas. Målet är att öka förståelsen för vars och ens kärnuppgift i syfte att skapa en gemensam verksamhetskultur inom den grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen. Med dessa åtgärder strävar man efter att främja barnens och de ungas samt personalens välbefinnande och förutsättningar för lärande.

De av svenskspråkiga utbildningssektionen läsårsvis behandlade resurserna för att trygga läroplansenlig

undervisning i grundskolan ska i huvudsak hållas på samma nivå som de senaste åren. Under de senaste åren har man fått tillägg för specialundervisning i fråga om småklasser och den konsultativa specialläraren och dessa fortsätter år 2025. Satsningen på läskunnighet och digitala färdigheter syns också. Det eventuella anställandet av en lärare för den förberedande undervisningen ökar inte utgifterna tills vidare.

Elevregistret vidareutvecklas så att erhållandet av uppgifter automatiseras och kunskapsledningen underlättas. Genom att satsa på utveckling sparar man framöver arbetsresurser och stöder rektorernas och stödpersonernas arbete när det gäller att söka fram uppgifter.

Inkomsterna inom svenska utbildningstjänsterna utgörs i huvudsak av statens externa understöd samt så kallade hemkommunsersättningar. Projektunderstöden som finansieras av staten uppskattas vara betydligt mindre än under tidigare år och därför kommer intäkterna att stanna under de senaste årens belopp. De externa understöden täcker delvis vissa utvecklingsåtgärder, men i de beviljade understöden ingår även en självfinansieringsandel, som vanligtvis är ca 20 procent av totalkostnaderna.

Utmaningarna med elevernas välbefinnande, kostnaderna för beställda skolskjutsar och kriget i Ukraina med påföljande behov av förberedande undervisning medför osäkerhet inför budgetåret, liksom även reformen av stödet för elever.

Småbarnspedagogiska tjänster

Kundrelationer

Den sjunkande nativiteten märks som ett minskat antal barn under skolåldern även i Borgå. Inom de småbarnspedagogiska tjänsterna har detta under de senaste åren märkts speciellt som en minskad användning av hemvårdsstöd. Andelen barn under 3 år som deltar i småbarnspedagogik och antalet barngrupper för barn i åldern 1–2 år ökar. Dessa grupper binder personal 1,75 gånger mer än grupperna med äldre barn.

Verksamhet, tjänster och processer

Det pågår flera byggprojekt vid daghemmen. I början av 2025 tar man i bruk de tillfälliga extra lokaler som skaffats för daghemmen i Äppelgården och centrum. Man kan avstå från dessa extra lokaler när man får ett nytt daghem (Sjötullen) i centrum och ett nytt daghem i Vårberga.

Under den grundläggande renoveringen av Eestinmäen päiväkoti har verksamheten flyttats till tillfälliga lokaler år 2024. Hindhår daghems förskolegrupper flyttas från daghemmet till bildningscentret i augusti 2024. I augusti 2024 avstod man från Kaarenkylän päiväkoti och daghemmets verksamhet flyttades till Hornhattulan päiväkoti, som finns i anknäytning till Jokilaakson koulu. Huktis

daghem finns i tillfälliga lokaler fram till dess att Huktis nybyggnad färdigställs sommaren 2025. Man avstår från Huvikummun päviväkotis lokaler samtidigt som verksamheten sammanslås med nya Huktis daghem. Familjekaféverksamheten och en del av klubbverksamheten inom de öppna tjänsterna inom småbarnspedagogiken koncentreras till ett verksamhetsställe, i anslutning till en tillgänglig lek- och familjepark som byggs på västra åstranden. I det skedet avstår man från Familjestugan Ilona och Familjeplatsen Famili. Utöver det här ordnas klubbverksamhet också i några daghem. År 2024 inleds anskaffningen av regn- och solskydd för daghemmen och detta fortsätter under de kommande åren.

Efterfrågan på småbarnspedagogiska tjänster varierar enligt område och språkgrupp, och därför är genomförandet av principen om närtjänster utmanande. Vid behov flyttas personal mellan områdena för att svara på efterfrågan. År 2025 finns det 19 kommunala daghem i det skede när man har avstått från Kaarenkylän päviväkotit och Huvikummun päviväkotit och deras verksamhet har sammanslagits med Hornhattulan päviväkotit och Huktis daghem. Det finns nio privata daghem.

När man ordnar småbarnspedagogiska tjänster är det viktigt att säkerställa tillräckliga personalresurser och fungerande verksamhetsmiljöer. Genomförandet av tre-stegsmodellen för stöd rapporteras till nämnden två gånger per år.

Tjänsterna inom småbarnspedagogik har inte fått nya statliga specialunderstöd. En del av specialunderstödet som utbildningstjänsterna har fått för utvecklingen av jämlikheten och kvaliteten har riktats till förskoleundervisningen och man har anställt en 50 % speciallärare inom småbarnspedagogik för läsåret 2024–2025. Den proaktiva och systematiska kommunikationen stärks ständigt.

I utredningen om avgiftsfri kollektivtrafik för skolelever inkluderas också möjlighet till avgiftsfri kollektivtrafik för barn inom småbarnspedagogiken. Avgiftsfri kollektivtrafik vore ägnad att möjliggöra fler aktiviteter för barn i småbarnspedagogikåldern.

- **Anslagstabeller**
- **Personal**
- **Nyckeltal**

Personal

För att stärka småbarnspedagogikens förmåga att locka och hålla kvar personal satsar vi fortfarande på åtgärder som ökar tillgången till personal. För att förbättra tillgången till behörig personal stöder vi personalens fortbildning och genom ett löneprogram främjar vi löneutvecklingen. För att utveckla ledningen av daghemmen utvidgar man pilotförsöket med modellen med biträdande föreståndare till sommaren 2025 och därefter planerar man att göra modellen bestående. Kunskapsledningen och kvalitetsutvärderingen stärks med hjälp av det riksomfattande utvärderingssystemet Valssi och småbarnspedagogikens PowerBi-rapporter. Personalökningarna inom serviceområdet för småbarnspedagogik anknyter till ovan nämnda byggprojekt samt ibruktagandet av de tillfälliga lokalerna i centrum. I och med de nya lokalerna kan man avstå från tilläggsgrupperna med en eller två pedagoger som funnits vid olika daghem.

Under 2025 får både Huktis daghem och Eestinmäen päviväkotit två nya grupper och i de tillfälliga lokalerna i centrum kommer det tre nya grupper. För ökat stöd till barn reserveras ett centraliserat löneanslag för stadsstyrelsen. Med hjälp av anslaget inrättas vid behov nya uppgifter inom småbarnspedagogiken under budgetåret, när antalet barn som sökt sig till småbarnspedagogiken och behovet av stöd säkerställs. Personalen minskar i projekten, i tilläggsgrupperna som inrättats i olika daghem och i familjedagvården när kunderna i denna serviceform minskar.

Ekonomi

Ändringen av lagen om klientavgifter inom småbarnspedagogiken trädde i kraft 1.8.2024 och sänkte avgifterna genom att inkomstgränserna som används som grund för avgifterna höjdes. Sänkandet av avgifterna ökade även servicesedelkostnaderna, eftersom klienternas självriskandel har minskat och kommunens andel har ökat. Därtill har höjningen av servicesedelns värde och höjningen av kommutillägget för privatvårdsstödet hösten 2024 ökat kostnaderna för privat småbarnspedagogik. Användningen av hemvårdsstödet har minskat och det har beaktats genom att man minskat anslagen för hemvårdsstödet.

	BS2023	BG2024	BG2024+ä	BG2025	EP2026	EP2027
Verksamhetsintäkter	6 418 792	6 276 433	6 276 433	4 876 900	4 876 900	4 876 900
Verksamhetsutgifter	-124 302 797	-123 630 442	-124 170 442	-129 835 119	-133 920 700	-138 010 500
Verksamhetsbidrag	-117 884 006	-117 354 009	-117 894 009	-124 958 219	-129 043 800	-133 133 600

SEKTORN FÖR LIVSKRAFT

	UTGIFTER M€	INKOMSTER M€	PERSONAL
Ledningen för sektorn för livskraft	2,8	0	3
Visit Porvoo och marknadsföring	1,7	0	6
Fritidstjänster	19,1	2,9	129,3
Tjänster för kontinuerligt lärande	9,5	2,8	124,5
Näringsar, sysselsättning och integration	12,9	1,9	14,5

Ledningen för sektorn för livskraft

Branschen betjänar stadens företag, invånare, invandrare, turister och företag som överväger placeringsplats. Näringslivs-, sysselsättnings- och integrationstjänsterna främjar en grön omställning, företagssamarbete, matchning av sysselsättningen och en lyckad integration. Visit Borgå och stadens marknadsföring stärker Borgås varumärke och främjar stadens dragningskraft som ett attraktivt resmål. Fritidstjänsterna och tjänsterna för kontinuerligt lärande producerar i första hand högklassigt innehåll för stadens invånare, men också för invånare i och besökare från andra kommuner. I verksamheten betonas i enlighet med stadens strategi företagärvänlighet, utveckling av företagets verksamhetsmiljö samt främjande av stadsevenemang och stadskultur på ett hållbart sätt.

Sektorn för livskraft är alltså en central aktör för att främja stadens dragningskraft och regionens tillväxt och framgång. I det spända världsläget har också sektorns roll med tanke på den mentala kriställigheten framhävts.

Livskraftens ledning koordinerar de tjänster som beställs från utvecklingsbolaget Posintra, Konstfabrikens och Event Factorys verksamhet samt utvecklingsbolaget Kokkonniemen liikuntakeskus Oy:s verksamhet. De nämnda bolagen är väsentliga aktörer i produktionen av stadens tjänsteutbud.

År 2025 fortsätter den funktionella granskningen av de olika enheterna inom sektorn och utvecklingen av förvaltningsprocesserna. Samtidigt fortsätter vi också uppdateringen av beredskapsplanen för sektorn. Vi stärker IKT-stödet för sektorn tillsammans med sektorn för växande och lärande och allokerar 20 procent av arbetstiden för tre IKT-planerare till denna uppgift, under livskraftens ledning.

Genomgången av lokalitetslösningarna fortsätter ännu 2025, och man tar separat ställning till lokalitetslösningarna för enheterna för fritidstjänster, näringar och sysselsättningstjänster samt tjänster för kontinuerligt lärande.

Sektorns ledning deltar aktivt i det fortsatta arbetet med AN-tjänsterna och det kontrollerade genomförandet av dem i Borgå sysselsättningsområde som en del av AN25-reformen. Reformen träder i kraft den 1 januari 2025 och medför betydande förändringar i ordnandet av arbetskraftsservicen och skötseln av sysselsättningen, med målet att förbättra tjänsternas effektivitet och svara på både de arbetssökandes och arbetsgivares behov bättre än tidigare. Den största investeringen år 2025 kommer att vara att förnyande av Bollplanens kylmaskineri.

Visit Porvoo och marknadsföring

Under år 2025 satsar man på att utveckla ett enhetligt varumärke för Borgå och vidtar marknadsföringsåtgärder som riktar sig till turister, evenemangsbesökare och potentiella nya invånare. De tjänster som staden erbjuder marknadsförs aktivt och centrala uppgifter är bland annat att marknadsföra fonden för grön omställning, Business Porvoo-tjänsterna, kollektivtrafiktjänsterna samt att stärka stadens arbetsgivarbild genom marknadsföring. Marknadsföringssamarbetet med aktörerna i Sköldvik fortsätter och vi betonar Sköldviks betydelse för Borgås konkurrenskraft samt stadens och företagets mångsidiga arbetsplatsutbud.

I Finland riktas turismmarknadsföringen till kultur-, mat- och skärgårdsresenärer samt evenemangsbesökare. Vi strävar efter att öka de inkomster som internationella turister genererar och åtgärderna för att främja turismen riktas i synnerhet till den internationella marknaden. Turismtjänsternas sökbarhet utvecklas i tjänsten Visitporvoo.fi genom att utnyttja verktyg baserade på artificiell intelligens. Evenemangskalendern utvecklas för att motsvara användarnas behov bättre.

Evenemangsarrangörerna stöds med mångsidiga tjänster. För turism- och evenemangsaktörer ordnas utbildningar för att möta de behov som framkom i partnerskapsundersökningen 2024 (internationell turismmarknadsföring, finansieringskanaler för turism). Visit Porvoo och marknadsföringstjänsterna deltar i projektet Culturati som finansieras av Horisont Europa. En visstidsanställd har anställts för projektet.

Stadsevenemangen Borgå Ljus, Åkarnevalen och Borgå Dome fortsätter 2025. Graden av upplevelser under julen stärks genom olika evenemang och partnerskap. Evenemang som förutom för stadsborna skapar mervärde för besökare stärker besökarnas upplevelser av Borgå och fungerar också som en marknadsföringskanal för nya invånare.

Visit Porvoo och marknadsföringstjänsterna har som mål att de belopp som används för turism och evenemang ska återbäras tre till fem gånger så stora som lokala ekonomiska effekter. Stadens tvåspråkighet beaktas i marknadsföringen och genomförandet när staden själv eller i samarbete med andra ordnar evenemang för allmänheten.

Fritidstjänster

Fritidstjänsterna, det vill säga kultur-, biblioteks-, idrotts- och ungdomstjänsterna, har en viktig roll i främjandet av Borgåbornas välfärd och hälsa, delaktighet och jämställdhet samt en meningsfull fritid. Målgruppen för tjänsterna är alla Borgåbor, men mångsidiga och lockande fritidstjänster är också attraktionsfaktorer och fördelar för

turismen. Främjandet av välbefinnande och hälsa ska fördjupas i samarbete med den tredje sektorn och välfärdsområdet.

Flera av stadens pågående tvärsektionella utvecklingsprojekt har en omfattande effekt på fritidstjänsterna, och enheterna för fritidstjänster deltar också intensivt i dem. Sådana är bland annat utvecklingen av Gammelbackaområdet i fråga om såväl planläggning, lokaler som service, den betydande investeringshelheten för idrottsförhållandena i Kokon, utvecklingen av lägerområdet i Virvik, utrednings- och utvecklingsarbetet i anknytning till Hobbymodellen samt utvecklingen av Konstfabriken. I Gammelbacka förutsätts det för framskridandet av planen för och byggandet av den nya lågstadieskolan att frågan om biblioteks- och ungdomstjänsternas lokaler löses akut. I planeringen av de kommande idrottsplatserna i Kokon behöver idrottstjänsterna delta intensivt för att beakta olika gren- och användarbehov i alla skeden av planeringen och byggandet. Utvecklingen av Virviksområdet påverkar både idrotts- och ungdomstjänsternas förhållanden och servicenivån i området. Modellen för hobbyverksamhet utvecklas i samarbete med sektorn för växande och lärande samt genom samordning av verksamhetsmodellen så att den kompletterar helhetsutbudet av handledd hobbyverksamhet för barn och unga. Utvecklingen av Konstfabrikens helhetskoncept och tjänster kan ha betydande konsekvenser och ge nya möjligheter att genomföra kulturtjänster. I utvecklingsarbetet är Event Factory Oy Ab, Borgå museum, konstnärer från Borgå, Visit Porvoo och marknadsföringstjänsterna viktiga samarbetspartner för kulturtjänsterna.

Även föreningsverksamheten i Borgå samt privata aktörer har en betydande roll i stadens totala utbud av fritidsaktiviteter. En partnerskapsmodell för att intensivifiera samarbetet med strategiskt viktiga partner tas i bruk inom fritidstjänsterna från början av 2025. Förutsättningarna för mångsidig föreningsverksamhet stöds även genom nätverksarbete och bidrag.

I enlighet med programmet för ekonomisk produktivitet och balans minskas kostnaderna för fritidstjänster år 2025 jämfört med året innan bland annat i fråga om bidrag, lönekostnader för förvaltningen, köp av tjänster, lokaler och lagerutrymmen samt experttjänster. Inbesparingarna medför också att verksamheten prioriteras och att tjänsterna delvis minskas. Å andra sidan finns det också nya, delvis statsunderstödsfinansierade satsningar inom serviceområdet, såsom verkstadsverksamheten för unga.

Fritidstjänsternas gemensamma mål är att utveckla den strategiska ledningen genom information, vilket också innefattar deltagande i uppdateringen eller förnyelsen av stadsstrategin samt en bättre helhetsbild av fritidstjänsternas

program- och planhelhet och regelbunden uppföljning av de väsentliga målen. Även fritidstjänsternas roll och uppgifter med tanke på stadens övergripande säkerhet och beredskap förtydligas och stärks.

Idrottstjänster

Det centrala målet för idrottstjänsterna är att främja samarbetet mellan stadens olika aktörer inom idrott, sport och motion. Idrottstjänsterna främjar utvecklingen av förutsättningarna för en motionsinriktade livsstil för Borgåborna på många olika sätt. Idrottstjänsterna möjliggör för sin del förutsättningarna för motion som hobby och motion på egen hand i form av idrottsanläggningar, idrottstjänster och bidrag.

Utifrån den plan för idrottsanläggningar som gjordes under hösten 2024 utarbetas en förvaltningsövergripande långsiktig plan (PTS) i början av 2025 för utveckling av idrottsanläggningar, där man drar upp riktlinjer för kommande objekt och helheter för byggandet av idrottsanläggningar. Samarbetet med stadsutvecklingen och konserntjänster, i synnerhet lokalitetsledningen och stadsinfrastruktur, intensifieras ytterligare bland annat genom gemensam planering och mötespraxis. Syftet är att sträva till en mer effektiv resursanvändning och smidigare beslutsfattande över sektorerna.

Verksamheten för instruktörstjänster inom idrott utvecklas ytterligare med särskild hänsyn till tjänster med låg tröskel, behoven hos specialgrupper och tjänsternas tillgänglighet. Vi strävar efter att starta det andra projektåret för projektet "Liikkumisen lumoa" för barn och unga i Borgå som inletts för att öka mobiliteten hos barn och unga. Samarbete och utveckling av verksamheten med föreningarna sker genom föreningsforum och engagemang.

Kulturtjänster

Kulturtjänsternas uppgift är att främja, stödja och ordna kulturverksamhet och kulturevenemang samt musei- och utställningsverksamhet för kommuninvånare och turister. Kulturtjänsterna producerar regelbundet mångsidiga kultur- och konsttjänster som en del av Borgå Konstfabriks säsongsprogram. Dessutom ordnas tjänster i samarbete med olika partner i andra kulturlokaler och offentliga lokaler. Kulturtjänsterna ansvarar också för verksamheten i Runebergs hem, Walter Runebergs skulptursamling och ordnar konstutställningar och program i Borgå Konsthall och Galleriet Gamla kaplansgården.

Under året deltar kulturtjänsterna centralt i den fortsatta utvecklingen av Borgå Konstfabriks hybridmodell och kultur- och utställningsverksamhet i samarbete med bland annat Borgå Event Factory.

I sitt utvecklingsarbete genomför kulturtjänsterna riktlinjerna för kulturprogrammet, med tyngdpunkten på att

öka tillgängligheten till barnkultur och kulturtjänster för seniorer. Vid planeringen av tjänsterna beaktas särskilt perspektivet kulturvälmående i Borgåbornas vardag samt verksamhet med låg tröskel. Kulturläroplanen Kulturstigen i Borgå erbjuder konstupplevelser inom småbarnspedagogiken och för skolor. Genom projektet SKAPA testas konstundervisningen under 2024–2025 som en del av småbarnspedagogik- och skoldagen i Borgå och Sibbo.

För att öka det lokala kulturutbudet och stadscentrets dragningskraft stöder kulturtjänsterna olika evenemangsproduktioner och aktörer mångsidigt med bidrag. De nya partnerskapsavtalen 2025 erbjuder en ny modell och ett nytt verktyg för att öka samarbetet mellan staden och föreningar vid sidan av den traditionella bidragsverksamheten. Även Näse gård hyrs alltjämt ut för kultur- och medborgaraktörers publikverksamhet.

Kulturtjänsternas uppgift är också att skapa förutsättningar för yrkesmässig konstnärlig verksamhet. Uppgiften genomförs bland annat med hjälp av konstanskaffningarna för Borgå åstrand. Offentliga konstverk i enlighet med riktlinjerna för konstprogrammet skaffas till två objekt. En nationell konsttävling ordas för kvarteret K (Citymarket).

Bibliotekstjänster

Bibliotekstjänsterna främjar invånarnas välbefinnande och delaktighet genom att stödja läskunnighet och livslångt lärande, erbjuda läs- och kulturupplevelser, erbjuda lokaler och utrustning för studier, hobbyer och samvaro samt främja aktivt medborgarskap.

Läskunnigheten hos barn och unga stöds i samarbete med skolor, småbarnspedagogiken och familjer. År 2025 erbjuds grupper inom småbarnspedagogiken temasagoveckor och skolklasser program som främjar läslust och medieläskunnighet inom ramen för stadens kulturstig och den förnyade biblioteksstigen. Tillsammans med skolorna utvecklar vi också ett eget läsdiplom på två språk för barnen i Borgå. Vi satsar på läsning hos vuxna genom projektet "Vi höjer läskonditionen" som Regionförvaltningsverket i Södra Finland har beviljat statsunderstöd för.

Bibliotekstjänsternas kärna är aktuella samlingar av hög kvalitet. Samlingarna omfattar skönlitteratur, facklitteratur, tidningar, tidskrifter, musikinspelningar, noter, filmer, brädspel, motionsredskap och e-material. År 2024 anslöt sig Borgå till Kommunernas gemensamma e-bibliotek. I e-biblioteket kan man låna e-böcker, talböcker och e-tidskrifter. År 2025 marknadsförs e-biblioteket aktivt för Borgåborna och vi deltar i utvecklingen av det. Vid sidan av e-biblioteket upprätthåller vi tillsammans med de övriga Helle-biblioteken egna e-filmtjänster, e-musiktjänster och e-tidningstjänster.

Satsningarna på evenemang som riktar sig till personer i alla åldrar fortsätter både i huvudbiblioteket och i närbiblioteken. Förutom författarbesöken ordnas föreläsningar, verkstäder, konserter, teaterevenemang med mera. Bibliotekets verksamhet som stöder demokratin svarar på polariseringens utmaningar och främjar ett konstruktivt debattklimat. Under 2023–2024 strävar vi efter att fortsätta de offentliga debatter som inletts med projektfinansiering och att utveckla samarbetet med tredje sektorn.

Den regionala utvecklingsuppgiften för Borgå bibliotek i Nyland är permanent och understöd söks årligen hos undervisnings- och kulturministeriet. Den lagstadgade utvecklingsuppgiften stöder utvecklingen av de allmänna biblioteken inom verksamhetsområdet och personalens kompetens samt främjar samarbetet mellan biblioteken. I Finland finns det nio bibliotek som sköter regionala utvecklingsuppgifter.

Ungdomstjänster

Ungdomsarbetet är målinriktad fostran som huvudsakligen fokuserar på förebyggande och erbjudande av möjligheter och verksamhetsätt och lokaler för unga. Arbetet är till stora delar erfarenhetsbaserat. Ungdomstjänsterna erbjuder unga meningsfull verksamhet och aktiviteter. De unga står i centrum för verksamheten som aktiva, deltagande aktörer.

Vi satsar i synnerhet på befintliga samhälleliga och individuella tjänster. Unga uppmuntras till frivillig verksamhet och de ungas deltagande i planeringen och genomförandet av verksamheten ökas.

Ungdomstjänsterna främjar gratis eller förmånlig fritidsverksamhet med låg tröskel samt handledd hobbyverksamhet för unga för att öka välbefinnandet. Ungdomslokalen Zentras verksamhet utvecklas till ett verksamhetscenter för unga, där man erbjuder mångsidiga fritidsaktiviteter och samvaro. Möjligheterna att utöva hobbyverksamhet för ungdomar över 16 år främjas, dessutom ska möjligheten att inrätta ett ungdomscafé utredas under år 2025 tillsammans med ungdomar.

Trafiksäkerheten och ungdomarnas mopedhobby är ett bekymmer som lyfts upp med jämna mellanrum. Ungdomstjänsterna ansöker om projektbidrag för att utveckla mopedverksamheten. Syftet med verksamheten är att främja trafiksäkerheten och en säkrare mopedhobby samt att skapa förhållanden för en mångsidig mopedhobby. Möjligheterna till säkrare mopedverksamhet främjas och utvecklas. Möjligheterna och finansieringsmodellerna för det internationella ungdomsarbetet utreds.

Under det år då verkstadsverksamheten för unga inleds stärker vi samarbetsnätverket och de ungas styrning samt utvärderar verksamhetens effekt och metoder. Under verksamhetsåret bedömer vi också verkstädernas

målgrupper och deras behov av verksamhet. Inom projektet för skolungdomsarbetet utvecklas gemensamma verksamhetsmodeller. Skolsamarbetet utvärderas och en process för gemensam utveckling skapas tillsammans med utbildningstjänsterna. Samarbetet med skolor och läroanstalter förtydligas och utvecklas så att det motsvarar behoven.

Ungdomstjänsterna tar i bruk en plan för intensifierat ungdomsarbete. Planen kommer att vara en del av hela stadens beredskapsplan. Det intensifierade ungdomsarbetet inleds i en krissituation och riktas till unga som berörs av krisen indirekt. Arbetet sker med ungdomsarbetsmetoder och är det är alltid tidsbundet.

Med hjälp av det nya statistik- och rapporteringssystemet Kompassen förbättras ledningen genom information både lokalt och vid nationell jämförelse. En likabehandlingsplan för ungdomstjänsterna håller på att färdigställas i samarbete med Institutet för fredsfostran rf. Målet med denna process är att utveckla likabehandlingen inom ungdomsarbets tjänster systematiskt och på ett inkluderande sätt. Planens mål och åtgärder främjas i alla tjänster inom ungdomsarbetet. Modellen för hobbyverksamhet i Borgå och hobbyverksamheten för barn och unga i Borgå utvecklas som ett samarbete mellan sektorn för livskraft och sektorn för växande och lärande och utnyttjar också utomstående experttjänster. Samtidigt deltar Borgå stad i ME-sätiös nationella pilotprojektet (hösten 2024–våren 2025), där man utreder effekterna och räckvidden av modellen för hobbyverksamhet.

Ungdomstjänsterna koordinerar samhörigheten och möjligheterna till delaktighet bland invånarna i Gammelbackaområdet med en gemenskapshandledare och skolungdomsarbetare som har avlönats med arvsmedel.

Tjänster för kontinuerligt lärande

Grundläggande konstundervisning (Konstläroanstalten)

Musikinstitutet

Porvoonseudun musiikkiopisto – Borgånejdens musikinstitut och Porvoon Taidekoulu – Borgå Konstskola bildar en regional tvåspråkig Konstläroanstalt. Inom sitt verksamhetsområde (Borgå, Sibbo, Pukkila, Borgnäs, Askola, Mäntsälä, Lapträsk, Lovisa) sköter den om undervisningen i musik och bildkonst enligt den omfattande lärokursen för den grundläggande konstundervisningen.

Vid behov ordnar läroanstalten även annan utbildning inom sina konstområden. Undervisningen baserar sig på ett mångvärdigt och förnyande kulturarv. Studier i konst stöder uppväxten för barn och unga och leder till självständigt och målinriktat arbete. Studierna ger möjlighet till en hobby som förenar familjen och den övriga uppväxtgemenskapen. Undervisningen handleder eleven i frivillig livslång konstutövning samt ger färdigheter för yrkesstudier inom olika konstformer.

Eleven kan njuta av konststudier i en positiv, öppen och trygg lärmiljö. Vid sidan av konstfostran för barn och unga ger Konstläroanstalten undervisning även för andra befolkningsgrupper. Dessutom deltar Konstläroanstalten i konstlivet inom sitt verksamhetsområde genom att ordna utställningar, evenemang och konserter samt genom att erbjuda sakkunskap inom sitt område.

Musikinstitutet erbjuder också musikbetonad undervisning i teaterkonst i Sibbo kommun, och man håller på att uppdatera den nya läroplanen för undervisningen. I en tid som förnyas, när statsandelssystemet för statlig finansiering och grundläggande konstundervisning förändras, strävar musikinstitutet efter att erbjuda tjänster som motsvarar efterfrågan samt att behålla antalet årliga undervisningstimmar och sin ställning som en betydande kulturaktör i avtalskommunerna.

Musikinstitutets effekt inom småbarnspedagogiken utvecklas fortfarande regionalt. Detta tryggar även i fortsättningen efterfrågan på grundläggande konst- och musikundervisning. Genom den regionala tjänsteverksamheten vill man utveckla och trygga jämlika studievägar och studiemöjligheter inom konstfostran i Konstläroanstaltens avtalskommuner. I tillgängligheten betonas inledning av hobbyverksamhet och studier med låg tröskel samt möjlighet till målinriktade fortsatta studier.

Musikinstitutet deltar i begränsad utsträckning i SKAPA-projekt inom sina serviceområden och i att ordna hobbyverksamhet enligt Finlandsmodellen.

Musikinstitutet upprätthåller Borgå Big Band och Borgå blåsorkester samt stöder deras föreställningsverksamhet. Konstläroanstalten deltar i stor utsträckning i Borgå stads och andra kommuners stadsevenemang. Musikinstitutet deltar i Finlands statsandelsorkestrars (Avanti, UMO och FiBO) och kommunernas gemensamma AUF-konsertprojekt (Borgå, Sibbo, Lovisa, Mäntsälä, Askola, Pukkila).

Undervisningen ges enligt klassisk tradition samt pop och jazz-tradition. Tillsammans med den yrkeskunniga personalen vill vi trygga en högklassig och mångsidig konstfostran som är intressant för barn och unga. Samtidigt skapar detta en håll- och dragningskraft i fråga om tillgången på personal inom Borgå stad. Bidrag till privata läroanstalter som ger grundläggande konstundervisning ändras till partnerskapsavtal. Besluten och partnerskapen överförs till kulturtjänsterna.

Musikinstitutets mål är att i enlighet med anordnartillståndet erbjuda grundläggande musikundervisning enligt den allmänna och omfattande lärokursen. Utöver detta ordnas grundläggande undervisning i dans och musikbetonad teaterundervisning tillsammans med avtalskommunerna.

Konstläroanstalten deltar i att ordna olika kulturevenemang tillsammans med samarbetskommunerna. Konstläroanstalten är en betydande och inflytelserik aktör inom konstfostran och kultur tillsammans med kommunerna inom sitt verksamhetsområde. Konstläroanstalten erbjuder mångsidig grundläggande konstundervisning av hög kvalitet enligt den omfattande och allmänna lärokursen på båda inhemska språken i åtta kommuner.

Tillgängligheten tryggas. Olika elevers behov beaktas i den grundläggande konstundervisningen. Personalens välbefinnande och kompetensutveckling stöds. Läroanstalten genomför delat ledarskap som en del av att öka personalens påverkningsmöjligheter och utveckla ledarskapet.

Konstskolan

Konstskolan strävar efter att bättre möta den växande efterfrågan. Behoven av att utveckla lokalerna åtgärdas aktivt och sektorn för livskraft strävar efter att hitta en lösning på konstskolans lokalutmaningar under år 2025.

Konstskolan vill säkerställa att grundläggande konstutbildning och konstintresse är tillgängliga för alla barn och ungdomar i Borgå och Sibbo, oavsett till exempel familjens ekonomiska situation. Stöd för konstintresse är en viktig del av konstskolans verksamhet och dess tillgänglighet försöker säkerställas för alla intresserade. Utöver sin grundläggande verksamhet berikar konstskolan kulturutbildningen genom att organisera Kulturstig-workshops i daghem och för de första klasserna i grundskolan i sina egna lokaler. Konstskolans utrymmen Artborg i Sibbo har renoverats och verksamheten fortsätter där starkare än någonsin efter ett år i tillfälliga lokaler. Verksamheten i Artborg utvecklas kontinuerligt och nya grupper bildas för att möta efterfrågan. Dessutom erbjuder konstskolan mångsidiga helkurser under höst-, vår- och sommarsäsongerna, vilket skapar fler möjligheter för eleverna att utöva sina intressen.

Porvoon kansalaisopisto – Borgå medborgarinstitut

Kommunplanens verksamhetsmål för Porvoon kansalaisopisto – Borgå medborgarinstitut är 7 000 studerande och 21 990 lektioner. Det ekonomiskt uppställda målet är en nettokostnad 14,23 euro/invånare. De planerade lektionerna för medborgarinstitutet/kansalaisopisto omfattar 21 990 lektioner, varav 1 240 lektioner är undervisning i läs- och skrivkunnskap och 700 lektioner beställningsundervisning. Askola kommun köper det fria bildningsarbetets undervisning läsåret 2024–2025. För Askola planeras 1 240 lektioner. Beträffande den normala statsandelsundervisningen planeras fördelningen av lektionerna så att de motsvarar stadens språkförhållanden. Inom den finskspråkiga utbildningen planerar man att ordna 15 557 lektioner och för den svenskspråkiga utbildningen 5 211 lektioner.

Spetsarna i utvecklingen av medborgarinstitutet/kansalaisopisto 2025 är: Arbetskraftspolitiska integrationsutbildningar ingår i KoMbis verksamhet från och med 2025. Från början av 2025 ökar KoMbis roll som integrationsutbildare i och med förändringarna inom sysselsättningstjänsterna. Hösten 2024 har KoMbi utarbetat en lokal läroplan för integrationsutbildningen utgående från de riksomfattande grunderna för läroplanen. Samtidigt har en servicehelhet skapats: perioder för utbildningarna, praktiska arrangemang, resursfördelning, genomförande av handledning och utvärdering. De två första utbildningarna inleds i början av 2025. Verksamheten börjar stegvis, så att det i slutet av 2026 finns tio grupper inom de arbetskraftspolitiska utbildningarna. Dessutom kartlägger man och erbjuder eventuellt integrationsutbildningar till andra kommuner inom sysselsättningsområdena. Genomförandet av integrationsutbildningarna planeras och effekterna bedöms tillsammans med sysselsättnings- och integrationstjänsterna. Lokaler: flytt till POMO-huset samt nya lokaler för keramik, målning, vävning och motion på Industrivägen. Ekosocial bildning i medborgarinstitutets/kansalaisopistos vardag. Porvoon kansalaisopisto – Borgå medborgarinstitut deltar i pilotförsöket med Googles lärmiljö och användningen av Classroom i undervisningen. Porvoon kansalaisopisto – Borgå medborgarinstitut planerar att ta i bruk en tredje termin när vi får nya lokaler på Industrivägen. På detta sätt svarar vi på den kritik som vi fått om att vår verksamhetsperiod är för kort. Denna plan är kopplad till extern finansiering och beslutet om finansieringen har ännu inte fattats.

Närings-, sysselsättning och integration

År 2025 kommer att bli ett år av betydande förändringar inom serviceområdet för näringsliv, sysselsättning och integration. Lagstiftningsreformer jämte statsandelsreformer träder i kraft vid ingången av året både när det gäller sysselsättning och integration. Samtidigt intensifieras företagsfältets omställning mot mer hållbara affärsverksamhetsmodeller. Som resultat av dessa reformer består serviceområdet från år 2025 av tre olika helheter: Närings- och sysselsättning, integrationstjänster samt Borgå sysselsättningsområde. Borgå sysselsättningsområde bildar en kalkylerad balansenhet för det överkommunala sysselsättningsområdet, vars verksamhet styrs av nämnden för sysselsättningsområdet. Samarbetet med välfärdsområdet ska främjas när det gäller arbets-, närings- och integrationsservice med anledning av den gemensamma kundkretsen.

Närings-

De företagsrådgivnings- och projektjänster som staden erbjuder produceras fortfarande av näringsbolaget Posintra. Inom serviceområdet koordinerar man produktionen av tjänsterna tillsammans med Posintra och fastställer prioriteringarna för de tjänster som upphandlas årligen. Prioriteringarna för 2025 kommer att vara att

stödja företagens gröna omställning, stärka verksamhetsmodellen Business Porvoo samt att stödja företagen som arbetsgivare.

Etableringen för företag i Borgå samordnas fortfarande i mycket nära samarbete med sektorn för stadsutveckling. För att samordningen ska gå smidigt samlas näringstjänsterna, representanter för stadsutvecklingen och representanter för markpolitiken regelbundet inom ramen för företagsteamet, vilket syftar till att säkerställa lämpliga markanvändningslösningar för företag som etablerar sig i Borgå eller utvidgar sin verksamhet i Borgå. Näringslivsenheten för en aktiv dialog och planerar åtgärder tillsammans med koncernbolagen och centrala intressentgrupper för att locka företag inom cleantech-, energi- och andra motsvarande branscher att etablera sig i området. Syftet med denna verksamhet är att få till stånd industriinvesteringar och nya arbetstillfällen i Borgå och i hela östra Nyland.

Sysselsättningsreformen har konsekvenser även för näringstjänsterna, och en av de viktigaste frågorna år 2025 är vad det lönar sig att satsa på inom de icke-lagstadgade näringstjänsterna så att matchningen är så kostnadseffektiv som möjligt.

Fonden för grön omställning

De första projekten i pilotrundan för Borgå stads fond för grön omställning inleds och finansieras år 2025. Samtidigt fortsätter vi att fastställa målen och detaljerna för fonden närmare, och vi utnyttjar också erfarenheterna från pilotrundan för fastställandet. Ansökningen för fonden är kontinuerlig och livskraftsnämnden beslutar om de finansieringar som beviljas två gånger per år.

Planeringen av användningen av fonden under de kommande åren hänger också samman med stadens reformarbete av strategin som inleds 2025. Fonden stöder i synnerhet små och medelstora företags gröna omställning och konkurrenskraft samt stärker kompetens och tillväxt inom företagsgemenskaper för hållbarare affärsverksamhet. Fonden fungerar som stadens verktyg för hållbar tillväxt och uppmuntrar både företag som redan är verksamma i regionen till en grön övergång och lockar även företag som är verksamma på andra håll att investera i Borgå. På så sätt stärker fonden också stadens sysselsättning och tjänster. Fonden är en väsentlig del av Business Porvoos arbete och man kommer att satsa på mångsidig marknadsföring av fonden för att hitta rätt målgrupper. Fondens verksamhet styrs av Livskraftsnämnden.

Borgå stads egna tjänster för främjande av sysselsättning

Borgå stads egna sysselsättningstjänster ansvarar för stadens andel av arbetsmarknadsstöden till kommuninvånare som varit arbetslösa länge. Utvecklingen av stöden är mycket svår att bedöma i förväg, men man har ändå strävat efter det i budgetberedningen. Man vet att

lagreformen ökar beloppet av arbetsmarknadsstöd överallt i Finland, eftersom arbetsmarknadsandelar måste betalas till staten för en allt större del av de arbetslösa arbetssökande. Både för att hantera arbetsmarknadsstöden och för att främja sysselsättningen bland Borgåbor har man planerat bland annat en ny logistiktjänst som skulle sysselsätta arbetslösa med att transportera klienterna inom arbetskraftsservicen till tjänsterna. Stadens egen tjänst som främjar sysselsättningen är också Navigatorns tjänster för unga. Livskraftsnämnden styr Borgås egna tjänster för att främja sysselsättningen.

Integration

Totalreformen av integrationslagen träder i kraft i början av 2025, när huvudansvaret för integrationen överförs till kommunerna. Reformen framskrider samtidigt med reformen av AN-tjänsterna. Kommunen ansvarar för att främja integrationen av både arbetslösa arbetssökande och personer utanför arbetskraften. Målet med reformen är att förtydliga de olika aktörernas ansvar och bland annat effektivisera och påskynda integrationen och sysselsättningen av invandrare.

Det finns allt större efterfrågan på integrationstjänster, eftersom antalet invandrare i Borgå ökar hela tiden. Av Borgås befolkning har 8,5 procent ett annat modersmål än finska eller svenska.

Integrationstjänsterna inledde sin verksamhet i januari 2023, då det fanns 105 nyanlända som omfattades av de kalkylerade ersättningarna. I augusti 2024 är antalet nyanlända fyra gånger större. Ungefär en tredjedel av de nya personerna som ska integreras är ukrainare som har ansökt om hemkommunsantekning. Resten är personer som beviljats internationellt skydd, såsom asylsökande och kvotflyktingar. Även internationella studerande flyttar till Borgå samt personer jämte familjer som flyttar efter arbete. För dem betalas ingen kalkylerad ersättning till kommunen.

Integrationen av internationella studerande är både socialt ansvarsfullt och ekonomiskt lönsamt. I framtiden kommer man att ägna allt större uppmärksamhet åt att de som flyttat efter arbete och studier etablerar sig och integreras. Detta stöder invandrare som flyttat på grund av arbete eller utbildning att stanna i Borgå och bli kompetent arbetskraft och aktiva medlemmar i samhället.

Borgå stad har stark kompetens inom tillhandahållandet av integrationstjänster. De övriga kommunerna i det kommande sysselsättningsområdet, med undantag av Lovisa, har framfört sin önskan att köpa dessa tjänster. Från och med början av nästa år kommer integrations-tjänsterna i Borgå att erbjuda lagstadgade integrations-tjänster till andra kommuner inom sysselsättningsområdet på basis av avtal. Antalet klienter kommer att öka med uppskattningsvis 10 procent.

Borgå stad har planerat och organiserat uppgifterna och tjänsterna för främjande av integration i förväg från början av verksamheten genom att förutse totalreformen av integrationslagen. Vi har skapat och stärkt modellerna för det sektorsövergripande samarbetet och provat nya tjänster för att effektivisera integrationen i det första skedet, öka delaktigheten och göra stigarna till arbetslivet smidigare. De behovsorienterade och effektiviserade verksamhets- och servicemodellerna i det första skedet har visat sig vara lönsamma även på kort sikt, och vi vill utveckla dem ytterligare och ta dem i bruk permanent. När skraddarsydda tjänster som lämpar sig för olika målgrupper ordnas är det också viktigt att samarbeta med andra aktörer.

År 2025 kommer integrationstjänsternas verksamhet att utvidgas och huvudmålet är att säkerställa att vi erbjuder behovsorienterade, sakkunniga och tillgängliga tjänster för alla invandrare i regionen oberoende av bakgrund. Dessutom satsar man inte på icke-lagstadgade tjänster som man vet ökar effektiviteten.

Integrationstjänsternas ekonomi är beroende av de kalkylerade ersättningarna. Antalet personer som fått internationellt skydd i kommunen inverkar direkt på de ersättningar som betalas och således på integrationstjänsternas verksamhetsintäkter. Klientantalet inom integrationstjänsterna har mångdubblats sedan verksamheten inleddes och antalet förutspås öka också under de kommande åren. Det är svårt att förutspå antalet klienter. Borgå stad förbinder sig att årligen ta emot 50 kvotflyktingar, men man vet inte något på förhand om de övriga flyktingarna. Flyktingkvoten fördubblas för att bättre motsvara det politiska läget i världen, där också Borgå måste ta sitt ansvar. I budgeten kan endast de ersättningar som fås för kvotflyktingar beaktas. De första verksamhetsåren har visat att ökningen kan vara mycket

större än väntat och att den har betydande konsekvenser för det ekonomiska utfallet. De kalkylerade ersättningarna är avsedda för handledning och rådgivning samt annan verksamhet till stöd för integration.

Det finns planer på att bland annat starta två projekt för att svara på de åtgärder som regeringen och integrationslagen kräver. Projekten gäller personer som står utanför arbetskraften samt internationella studerande och arbetstagare. Målet är att genom projekten effektivisera i synnerhet möjligheterna att nå invandrare utanför arbetskraften, integrationen och övergången till att bli klienter inom arbetskraftsservicen och arbetslivet samt att öka hållkraften av internationella experter. Två projektarbetare kommer att rekryteras för att starta projekten. Deras uppgift är att inom ramen för projektarbetet ansöka om finansiering för att etablera verksamheten och tjänsterna.

Utöver projektarbetarna finns det ett växande behov av att köpa experttjänster, till exempel för att genomföra flerspråkiga samhällsorienteringar. I första hand kommer samhällsorienteringarna att genomföras av integrationstjänsterna, eftersom integrationstjänsterna har både språkkunskaper och kompetenta utbildare för att genomföra samhällsorienteringsutbildningar. Handledarnas omfattande språkkunskaper medför stora besparingar också i tolkkostnaderna.

För att bevara de modeller och den servicenivå som hittills har skapats och möjliggöra nya tjänster för en större klientgrupp är det motiverat att göra den visstidsanställda integrationshandledares uppgift ordinarie och dessutom inrätta två tjänster på viss tid. De kalkylerade ersättningar som beräknas för år 2025 möjliggör tilläggsresurser och ett effektivt integrationsarbete.

- **Anslagstabeller**
- **Personal**
- **Nyckeltal**

	BS2023	BG2024	BG2024+ä	BG2025	EP2026	EP2027
Verksamhetsintäkter	6 080 831	6 629 800	6 471 800	7 621 400	6 642 100	6 381 200
Verksamhetsutgifter	-37 563 031	-40 153 640	-40 215 640	-46 092 226	-47 521 800	-49 009 000
Verksamhetsbidrag	-31 482 199	-33 523 840	-33 743 840	-38 470 826	-40 879 700	-42 627 800

	BS2023	BG2024	BG2024+ä	BG2025	EP2026	EP2027
Verksamhetsintäkter	0	0	0	0	0	0
Verksamhetsutgifter	0	0	0	-1 000 000	-1 000 000	-1 000 000
Verksamhetsbidrag	0	0	0	-1 000 000	-1 000 000	-1 000 000

BORGÅ SYSSELSÄTTNINGOMRÅDE, KALKYLMÄSSIG BALANSENHET

Ansvar för ordnandet av den offentliga arbetskraftsservicen överförs från arbets- och näringsbyråerna till kommunerna 1.1.2025 och vid ingången av 2025 blir arbets- och näringstjänsterna en del av varje kommuns lagstadgade uppgifter och därmed en del av varje kommuns basservice. Kommunerna får en ny statsandelsfunktion som finansieras med statsandelar. Kommunens ekonomiska ansvar kommer att utökas. Kommunerna övertar också upphandlingsuppgifterna för offentlig arbetskraftsservice från NTM-centralerna och betalningsuppgifterna från UF-centret. Borgå stad har undertecknat ett avtal om ett gemensamt organ för skötseln av AN-uppgifter med Askola, Lapträsk, Lovisa, Mörskom och Pukkila. Enligt avtalet fungerar Borgå stad som ansvarig kommun för AN-uppgifter.

Verksamhetens uppgifter och finansieringen av dem styrs av budgeten. Borgå stad har inrättat en balansenhetsansvar för de AN-tjänster som produceras gemensamt. Alla direkta och indirekta kostnader för ordnande av tjänsterna allokeras på denna balansenhetsbudget uppgörs året före budgetåret i enlighet med den ansvariga kommunens årskalender och budgetprinciper. Budgeten baserar sig på sysselsättningsläget i området, det uppskattade servicebehovet och statsandelarna. Målet är att tillhandahålla tjänsterna på ett så kostnadseffektivt sätt som möjligt och på ett sätt som är ekonomiskt hållbart för kommunerna som helhet, med hänsyn tagen inte bara till kostnaderna för att tillhandahålla tjänsterna utan också till kommunernas ekonomiska ansvar för arbetslöshetsersättning, statsandelar, skatteintäkter och andra kassaflöden.

Tjänster som finansieras av sysselsättningsområdets balansräkningssenhetsenhet omfattar alla lagstadgade uppgifter som överförs till kommunerna i samband med AN-reformen. Kommunernas betalningsandelar bestäms enligt kostnadsfördelningsprinciperna som överenskommit i samarbetsavtalet. Kommunerna betalar månadsvis under budgetåret en andel till ansvarskommunens balansräkningssenhetsenhet baserat på de fördelningsprinciper som nämns i samarbetsavtalet. Om det under året finns behov av att öka balansräkningssenhetsenhetens budgetmedel, justeras kommunernas månadsavgifter i enlighet med detta. Budgetens genomförande övervakas i Borgå stads delårsrapportering. Ekonomiska uppgifter levereras till områdets kommuner kvartalsvis. Vid årets slut eller senast i början av året efter budget-

året justeras betalningsandelarna för att motsvara de faktiska kostnaderna. Balansräkningssenhetsenhetens överskott eller underskott kan med gemensamt beslut av kommunerna överföras till nästa år för täckning eller för att finansiera framtida utvecklingsåtgärder.

När arbets- och näringsförvaltningens tjänster överförs till kommunerna överförs också personalen vid arbets- och näringsbyråerna från staten till kommunerna. På överföringen av personal till kommunerna tillämpas principerna för överlåtelse av rörelse i enlighet med statstjänstemannalagen. Vid överlåtelse av rörelse övergår personalen till den nya arbetsgivaren som "gamla arbetstagare" och behåller de rättigheter och skyldigheter som gällde i anställningsförhållandet vid tidpunkten för överlåtelsen. Som en del av överföringen av personal kommer Borgå stad att inrätta alla nödvändiga tjänster för de tjänstemän som överförs. Behovet av att inrätta tjänster är kopplat till emottagandet av lagstadgade uppgifter. Utöver de tjänster som ska inrättas för den personal som övergår, måste andra tjänster inrättas för att de lagstadgade uppgifterna ska kunna skötas. Enligt nuvarande uppskattning kommer 54 tjänstemän att överföras från staten (AN-byråerna, NTM och UF) till Borgå sysselsättningsområde. Det totala personalbehovet uppskattas till cirka 68 årsverken. Av dessa har 9 redan rekryterats av Borgå stad. För att säkra en kontrollerad start och för att säkerställa tillräcklig bemanning och kompetens rekryteras två servicechefer redan under hösten 2024. På detta sätt får utvalda tjänstemännen möjlighet att delta i förberedelserna och uppbyggnaden av den framtida organisationen.

Det bindande målet i budgeten för 2025 är en kontrollerad mottagning av lagstadgade arbets- och näringstjänster i Borgå sysselsättningsområde. Vid denna historiska vändpunkt i vårt arbete letar vi fortfarande efter rätt indikatorer för att mäta den verkliga effektiviteten i våra tjänster. Staten har framför allt använt arbetslöshets- och sysselsättningsgraden för att mäta effektiviteten i verksamheten. Dessa indikatorer kan också användas som utgångspunkt för Borgå sysselsättningsområde i den inledande fasen av verksamheten, medan vi fortsätter att undersöka vilka indikatorer som bäst mäter effektiviteten i vår verksamhet. Den sammanlagda arbetslöshetsgraden i kommunerna i Borgå sysselsättningsområde var 9,4 % i juni 2024. Sysselsättningsgraden i regionen är 74% enligt de senaste mätningarna (december 2023).

- [Anslagstabeller](#)
- [Personal](#)
- [Nyckeltal](#)

	BG2024	BG2024+ä	BG2025	EP2026	EP2027
Verksamhetsintäkter		500 000	7 100 000	7 200 000	7 300 000
Verksamhetsutgifter		-500 000	-7 100 000	-7 200 000	-7 300 000
Verksamhetsbidrag		0	0	0	0
Överskott/underskott		0	0	0	0

PERSONALPLAN

VAKANSER
SAMMANLAGT

2 183,1

Enligt stadsstrategin är Borgå en stad för lärande och växande samt klimatinsatsernas stad som växer hållbart och satsar på upplevelserik fritid och evenemang. Främjandet av strategins mål förutsätter rätt dimensionerad personal och ändamålsenligt kunnande. I enlighet med stadsstrategin är Borgå stad också en populär och attraktiv arbetsgivare, som stödjer sin personal i förändringar och tar hand om personalens kompetensutveckling och välbefinnande i arbetet.

Stadsfullmäktige godkände våren 2024 programmet för produktivitet och balans i ekonomin för åren 2024–2027. Staden balanserar ekonomin och ökar produktiviteten genom att också ingripa i personalutgifter, som utgör nästan 45 procent av stadens totala utgifter. Till följd av den kommunala avtalsuppgörelsen kommer personalutgifterna inte absolut att minska under programperioden, men ökningen av personalutgifterna dämpas när sätten att utföra arbete effektiveras och personalomsättningen och pensionsavgångar utnyttjas till fullo. Som produktivitets- och balanseringsåtgärder överväger man speciellt noggrant i fråga om att tillsätta varje obesatt tjänst eller befattning, och nya sådana inrättas endast på lagstiftningsmässiga grunder. En effektivare användning av datasystem, prioritering av uppgifter, slopande av uppgifter och kompetensutveckling gör det möjligt att tjänstens kvalitet inte sjunker avsevärt även om tjänsten produceras med en mindre personalstyrka.

Enligt Kevas prognos går sammanlagt 362 personer i ålders-, invalid- eller delinvalidpension från Borgå stads tjänst under åren 2024–2027. Som stöd för den strategiska personalledningen tas i bruk en personalkalkyl där man förutser det kommande kompetensbehovet, omsättningen och pensioneringen. Med hjälp av kalkylen strävar man efter att maximera de möjligheter som omsättning och pensionering ger att utveckla kompetensen och att ändra personalstrukturen.

I personalplanen antecknas alla ordinarie tjänster och befattningar i anställningsförhållande. I personalplanen antecknas dessutom tjänster och befattningar för viss tid som varar över sex månader. En tjänst eller befattning kan vara föremål för flera anställningsförhållanden t.ex. på grund av frånvaro eller på grund av deltid. Antalet anställningsförhållanden är således inte samma som antalet tjänster/befattningar.

År 2025 ökar antalet tjänster/befattningar inom stadens sektorer med sammanlagt 34,2, vilket till största delen beror på de tjänster som överförs från staten till Borgå sysselsättningsområde genom överlåtelse av rörelse. Utan tjänsterna eller befattningarna i Borgå sysselsättningsområde minskar sektorernas tjänster/befattningar med 22,8, men samtidigt bereder man sig på ytterligare

rekryteringsbehov i synnerhet inom småbarns-pedagogiken vid resultatenheten för stöd till barn. Antalet barn som behöver stöd ökar, men behovet preciseras först inom ett år när antalet barn som kommer till småbarnspedagogiken och deras behov av stöd preciseras. Till Borgå sysselsättningsområde överförs 54 personer i tjänsteförhållande från staten. Sammanlagt 57 tjänster inrättas. Utan tjänsterna/befattningarna inom sysselsättningsområdet minskar antalet tjänster inom sektorerna med 21 tjänster och antalet uppgifter i arbetsavtalsförhållande minskar med 1,8. Minskningen av antalet tjänster förklaras till största delen av att projektanställda inom växande och lärande minskar. Personalantalet vid affärsverket Borgå kost- och städtjänster samt affärsverket Borgå vatten förblir oförändrat.

Antalet anställda inom koncerntjänster minskar med 0,5 tjänster/befattningar. Till lokalitetsenheten anställs en annan arbetsplatsövervakare för att säkerställa att byggprojekten framskrider och att framstegen följs upp i enlighet med strategin. Kundtjänsten genomför de strukturella reformerna enligt programmet för produktivitet och balans i ekonomin. Telias växeljänst slopas och mottagningen av samtal flyttas till Borgå-info. Nätbutikens utnyttjas i allt större utsträckning bl.a. vid anmälan, fakturering och indrivning. Detta ökar arbetet i Borgå-info, men minskar mångdubbelt det manuella arbetet inom sektorerna. E-tjänsterna förbättrar dessutom invånarnas kundservice och -upplevelse. Till kundtjänstpunkten anställs 0,5 kundrådgivare, som möjliggör vidareutveckling av e-tjänsterna och nätbutikens samt slopande av den externa växeljänsten. Från sektorn tas bort byråsekreterarens och marknadsföringsplanerarens uppgifter. Enligt programmet för produktivitet och balans i ekonomin överfördes dessutom marknadsförings- och kundbetjäningsschefen till livskraftsektorn och marknadsföringsplanerarens uppgift drogs in. Uppgiften som arbetarskyddschef för viss tid för personalenheten ändras till ett ordinarie tjänsteförhållande från 1.1.2026. Arbetarskyddschefen är föredragande i arbetarskyddskommissionen och tjänsteförhållandet är motiverat med tanke på beredskapen. De personalminskningar som överenskommit för koncerntjänsterna i programmet för produktivitet och balans i ekonomin genomförs genom pensioneringar år 2026.

Vid ingången av 2025 inrättas en kalkylmässig balans-enhet för Borgå sysselsättningsområde under livskraftssektorn, till vilken genom överlåtelse av rörelse övergår 54 anställda i tjänsteförhållande från staten under ett år. Vid den kalkylerade balansenheten inrättas sammanlagt 57 extra tjänster utöver de två tidigare servicekoordinatorerna och sysselsättningschefen samt de åtta tjänster och en anställning på 50 procent som inrättats under 2024. Organiseringen av Borgå sysselsättningsområde och de slutliga uppgiftsbeteckningarna bestäms efter att

samarbetsförhandlingarna som förts efter överlåtelsen av rörelsen har avslutats. De för viss tid inrättade nio tjänster som jobbcoach för kommunförsöket med sysselsättning upphör 31.12.2024.

Från och med 1.1.2025 ordnas alla lagstadgade arbetskraftspolitiska integrationsutbildningar som egen verksamhet. Utbildningarna genomförs av KoMbi. Undervisningsgrupperna kräver att fyra lärartjänster inrättas. Dessutom anställs en timlärare vid KoMbi för undervisning i läs- och skrivkunighet, som staten ersätter med en statsandel på 100 procent. Utöver detta finns det en grupp i KoMbi som finansieras med projektfinansiering. Till integrationsenheten anställs en integrationshandledare för att svara på det ökade servicebehovet och två projektarbetare för att inleda serviceprocesserna för dem som står utanför arbetskraften samt för internationella studerande och arbetstagare i enlighet med ändringarna i integrationslagen. Projektarbetarnas uppgift är också att ansöka om finansiering för att etablera verksamheten och tjänsterna. De kalkylerade ersättningar som betalats för integrationen täcker personalkostnaderna och staden orsakar inga extra kostnader.

Vid sektorn för livskraft anställs en ny integrationshandledare. En handledare behövs vid integrationstjänsterna i och med att antalet kvotflyktingar ökar till 50 personer.

Inom idrottstjänsterna anställs en projektarbetare för projektet Liikunnan lumoa ja toimintakykyä för barn och unga i Borgå för två år med extern finansiering, vars självriskandel finansieras med arvspengar. Utan extern finansiering kommer projektet inte att fortsätta. Till ungdomstjänsterna anställs en gemenskapshandledare och en ungdomsarbetare med projektpengar och arvspengar från regionalförvaltningsverket.

I stadsutvecklingen stärks stadsinfrans projektkunnande och planeringsresurser så att de motsvarar personalbehoven för infrastrukturbyggandet i spetsprojekt utgående från stadsstrategin. För projekthanteringen av spetsprojekt anställs i första skedet en projektchef för projekten för Kokon och Borgå parkgata. För investeringar i stadsinfrastrukturen anställs en planeringsingenjör och en systemingenjör, till vars uppgifter hör i synnerhet att också äga, vara administratör och delta i utvecklingen av serviceområdets ökade datasystem. Till förvaltningen av stadsinfran anställs en dagvattensamordnare som bland annat har uppgifter i fråga att ta i bruk dagvattenavgiften och faktureringen. Inom miljöhälsovården fortsätter uppgiften som övervakningsveterinär i tjänsteförhållande för viss tid som börjat 2024, och tjänsterna som provtagare och hälsoinspektör på 50 procent ändras till heltidstjänster.

Inom sektorn för växande och lärande minskar tjänsterna/befattningarna med 12-21. Det slutliga behovet av tjänsterna/befattningarna preciseras under våren, då i

synnerhet antalet barn som börjar inom småbarnspedagogiken preciseras. Barn söker sig kontinuerligt till småbarnspedagogiken, men flest barngrupper bildas ändå i början av verksamhetsperioden 1.8. Inom småbarnspedagogiken flyttas grupper från tillfälliga lokaler till nya lokaler och i och med det sker det personalförändringar mellan olika enheter. I enheten för stöd till barn har man planerat att lägga till upp till sju barnskötarbefattningar för viss tid och två specialläraruppgifter för viss tid inom småbarnspedagogiken, men dessa öknings görs med personaldirektörens beslut när behovet preciseras. Löneanslaget reserveras i stadsstyrelsens anslag.

I ledningen för växande och lärande fortsätter uppgifterna som systemexpert och ikt-expert för viss tid bland annat i anslutning till enhetshanteringen. Dessutom fortsätter deltidstjänsten som byråsekreterare fram till 2026. Inom både den finskspråkiga och svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen ändras anställningen av skolgångshandledare till ordinarie och totalt 10,5 projektarbetare i tjänsteförhållande minskas. Inom den finskspråkiga grundläggande utbildningen ändras timlärartjänster för viss tid till ordinarie lektorstjänster. Detta garanterar undervisningens kvalitet och kompenserar det kompetensunderskott som pensioneringarna orsakar.

I samband med godkännandet av personalplanen inrättar stadsfullmäktige följande tjänster:

Koncerntjänster

- En arbetarskyddschef i stället för arbetarskyddschef i arbetsavtalsförhållande från 1.1.2026

Livskraftssektor

- 4 lärare för medborgarinstitutet KomBi

Borgå sysselsättningstjänster

- 6 arbetsgivaransvariga
- 37 sysselsättningsexperter
- 2 tjänstebeteckningar som servicekoordinator ändras till en tjänstebeteckning som sysselsättningsexpert
- 6 ledande experter
- 6 sysselsättningsexperter, inledande tjänster/entréhall
- 2 yrkesvägledare

Växande och lärande

- 4 lektorer till den finskspråkiga grundläggande utbildningen från 1.8.2025 i stället för timlärare för viss tid
- 1 studiehandledares tjänst till finskspråkiga grundläggande utbildningstjänster

Dessutom beslutar stadsstyrelsen att dra in:

- 1,5 timlärartjänster vid Musikinstitutet
- 4,5 tjänster som projektarbetare inom de svenskspråkiga tjänsterna
- 6 tjänster som projektarbetare inom den finskspråkiga grundläggande utbildningen
- 4 timlärartjänster för viss tid inom den finskspråkiga grundläggande utbildningen
- 0,5 studiehandledarens tjänst från svenskspråkiga grundläggande utbildningstjänster

Personalplan 2025–2027

Fastanställda och tidsbundna för över 6 månader

SEKTORERNAS PERSONAL	2024	2025	2026	2027	AFFÄRSVERKENS PERSONAL	2024	2025	2026	2027
KONCERTTJÄNSTER					Borgå vatten				
Tjänster	10,0	10,0	11,0	11,0	Tjänster	4,0	4,0	4,0	4,0
Anställningsförhållanden	96,0	95,5	94,5	94,5	Anställningsförhållanden	42,0	42,0	42,0	42,0
Sammanlagt	106,0	105,5	105,5	105,5	Sammanlagt	46,0	46,0	46,0	46,0
förändring		-0,5			Borgå kost- och städtjänster				
LIVSKRAFT					Tjänster				
Tjänster	128,5	120,0	126,0	129,0	Tjänster	2,0	2,0	2,0	2,0
Anställningsförhållanden	154,1	157,3	158,3	152,3	Anställningsförhållanden	164,0	163,0	164,0	164,0
Sammanlagt	282,6	277,3	284,3	281,3	Sammanlagt	166,0	165,0	166,0	166,0
förändring		-5,3			STADSUTVECKLING				
STADSUTVECKLING					Tjänster				
Tjänster	70,6	70,6	69,6	69,6	Anställningsförhållanden				
Anställningsförhållanden	125,5	130,5	132,5	129,5	Sammanlagt				
Sammanlagt	196,1	201,1	202,1	199,1	förändring				
förändring		5,0			VÄXANDE OCH LÄRANDE				
VÄXANDE OCH LÄRANDE					Tjänster				
Tjänster	624,5	612,0	612,0	611,5	Anställningsförhållanden				
Anställningsförhållanden	716,2	707,7	707,7	707,7	Sammanlagt				
Sammanlagt	1340,7	1319,7	1319,7	1319,2	Projektarbetare				
Projektarbetare	40,0	24,0			förändring				
förändring		-21,0			BORGÅ SYSSELSÄTTNINGS- OMRÅDE				
BORGÅ SYSSELSÄTTNINGS- OMRÅDE					Tjänster				
Tjänster	11,0	68,0	68,0	68,0	Anställningsförhållanden				
Anställningsförhållanden	0,5	0,5	0,5	0,5	Sammanlagt				
Sammanlagt	11,5	68,5	68,5	68,5	Förändring				
Förändring		57,0			SAMMANLAGT				
SAMMANLAGT					Tjänster				
Tjänster	844,6	880,6	886,6	889,1	Anställningsförhållanden				
Anställningsförhållanden	1 092,3	1 091,5	1 092,5	1 083,5	Sammanlagt				
Sammanlagt	1 936,9	1 972,1	1 979,1	1 972,6	Förändring totalt utan projekt- arbetare				
Förändring totalt utan projekt- arbetare		35,2							

➤ [Detaljerad personalplan](#)

INVESTERINGAR

Motiveringar till investeringar

Stadens investeringsnivå ökar betydligt under åren 2025–2031. Beloppet på investeringar som periodiserats för år 2025 är totalt 40,4 miljoner euro, av vilka andelen husbyggsinvesteringar är 17,7 miljoner euro och stadsinfrastrukturinvesteringar 21,1 miljoner euro. Stadens inkomstfinansiering för planeringsåren räcker inte till för att täcka investeringar som planerats för motsvarande år. Ökningen av investeringsnivån ökar stadens lånebestånd och räntekostnader. Stadens framtida investeringar bör övervägas noggrant så att lånebeståndet och räntekostnaderna hålls på en hanterbar nivå.

Husbyggnadsinvesteringar

Kokon idrottscentrum

Planeringen av Kokonområdet och anskaffningshelheten C2+ har skötts av Kokonniemen liikuntakeskus Oy i enlighet med fullmäktiges beslut. Detaljplaneändringen som tillåter byggandet av nya idrottsbyggnader, godkändes av fullmäktige i somras och har vunnit laga kraft. Stadens servicebranscher har redan inlett planeringen av Kokonområdet. Under år 2025 genomförs en noggrannare fortsatt planering som gör det möjligt att inleda byggandet. Investeringen i området som anges i investeringsplanen i budgeten för år 2025 har planerats utföras åren 2025–2030. Det är nödvändigt att uppdatera budgeten i takt med att projektet framskrider och kostnadskalkylen uppdateras.

Huktis daghem

Byggarbetena med det nya daghemmet fortsätter enligt tidsplanen och de blir färdiga före utgången av 2025. När den nya byggnaden är färdig ersätter den Villa Villekulla daghem och Lönneberga daghem och de hyrda tilläggslokalerna vid Stefan Löfvings gata.

Hindhår bildningscentrum

En ny entreprenadtävling för Hindhår bildningscentrum kan inledas genast efter att budgeten har godkänts. Entreprenaden innefattar nya idrottslokaler, en modernisering av undervisningslokaler samt en förbättring trafikarrangemangen. Dimensioneringen av lokalerna och servicens volym ändras inte i och med projektet. I Hindhår finns det även i fortsättningen lokaler för sammanlagt cirka 200 förskole- och lågstadielever. Byggarbetena inleds i början av 2025 och arbetet är helt klart i slutet av 2026. Ombyggnadsarbetena på gården konkurrensutsetts i samband med projektet som en option. Vid behov konkurrensutsetts gårdsarbetena separat. Gårdsarbetena förläggs preliminärt till sommaren 2027.

Estbacka daghem

Den godkända projektplanen för Estbacka daghem för åtta barngrupper innehåller rivning av den äldsta delen A och byggande av en ny ungefär lika stor flygel på samma plats. B-delen totalrenoveras och i den nyaste C-flygeln görs små ändringar i lokalerna. Daghemmet kommer att ha plats för åtta daghemsgrupper när det väl står klart. Konkurrensutsättningen av entreprenaderna görs ännu under år 2024 och byggarbetena inleds senast våren 2025. Arbetena är färdiga i slutet av 2026.

Skolan i Gammelbacka

Skolprojektet i Gammelbacka har i investeringsprogrammets tidsplan förlagts till åren 2024–2028. Projektplanen har godkänts och realiseringsplaneringen har inletts. Lokaler planeras och dimensioneras för förskoleundervisning och årskurserna 1–6 i Gammelbackaområdet. De nya lokalerna dimensioneras för ca 550 förskoleplatser och skolplatser. De egentliga byggarbetena genomförs huvudsakligen åren 2026–2028. Den nya skolan ersätter den nuvarande byggnaden för Peipon koulu i sin helhet när den väl står klar.

Förskolan i Kvarnbackens skola

Sagobackens daghem ordnar småbarnspedagogik och förskoleverksamhet på svenska i centrumområdet. På grund av utrymmesbristen saknar förskoleverksamheten ändamålsenliga lokaler i Sagobackens daghem. För att trygga servicen har staden beslutat att flytta förskoleverksamheten till en permanent del av Kvarnbackens skola. Enligt den godkända projektplanen är tidsplanen för de fortsatta skedena av projektet sådan att de nya lokalerna i sin helhet är färdiga i augusti 2026.

Borgå Gymnasiums nya gymnastiksal

I Borgå Gymnasium byggs en ny gymnastiksal på platsen för den gamla salen som är i dåligt skick. Projektplanen färdigställs och sänds för beslut under 2024. Projektet omfattar istandsättning av gården och renovering av det gamla vaktmästarhuset. Arbetet inleds med rivningen av den gamla gymnastiksalsbyggnaden år 2025 och den nya gymnastiksalen blir färdig år 2026. Efter detta istandsätts gården och vaktmästarens hus.

Ombyggnad av stadshusets fasader

Konditionsundersökningarna av stadshusets fasader, fönster och yttertak och de ombyggnadsplaner som staden kommer att låta göra på basis av dem har blivit färdiga och konkurrensutsättningarna av entreprenaderna har gjorts. Själva ombyggnadsarbetet har i tidsplanen huvudsakligen förlagts till år 2025. Samtidigt utreds tillgänglighetsfrågor och läggs fram åtgärdsförslag för att förbättra tillgängligheten till stadshuset. I samband med dessa arbeten görs inte ändringar inne i huset och/eller möbleringar.

Tillgänglig lekpark på Västra åstranden

Tillsammans med de öppna tjänsterna inom småbarns-pedagogik och parkavdelningen anlägger man i samarbete en öppen lekpark på Västra åstranden. Projektet innefattar en byggnad på cirka 200 m², som efter att den är klar ska ersätta familjeplatsen Famili och familjestugan Ilona. Lokalservicen ser till att byggnaden uppförs och parkavdelningen svarar för själva lekparken och dess redskap. Projekt blir färdigt år 2025.

Investeringar i energibesparing

En förutsättning för att energisparmålen ska uppnås är att energisparande åtgärder vidtas både i samband med nya investeringar och grundliga renoveringar och i befintliga fastigheter. Då man investerar i energibesparing lägger man tonvikt på husteknik, värmeåtervinningsaggregat och reglerautomatik i anslutning till ventilationen. Man utökar användningen av solenergi och jordvärme i objekt som möjliggör en förnuftig återbetalningstid.

Stadsinfrans investeringar

De viktigaste investeringsobjekten inom stadsinfran är den grundläggande renoveringen av Gamla bron, slutförandet av Kullo företagsområde i fråga om den norra anslutningen till Nestevägen samt ombyggnaden av broarna på Svinön. Av spetsprojekten inom stadsutvecklingen reserveras anslag för flyttningen av fjärrvärmelinjen och dagvattenledningen i anknytning till projektet för infartsparkering vid Parkgatan och för arbeten som förbereder byggandet av infrastrukturen vid Kokon idrottscentrum.

Byggandet av Vårdalsängen fortsätter och byggandet av Vindkulla inleds som detaljplaneprojekt. Fortsatta och avslutande arbeten i detaljplaneområdena utförs på Haikostranden, Hermansön och Majberget. Andra betydande nybyggnadsobjekt är arbetet på strandområdet vid Västra åstranden i den nya passagerarhamnens omgivning. Det anslag som reserverats för beläggningen har höjts jämfört med tidigare år. Höjningen av anslaget baserar sig på hanteringen av underhållsskulden och höjningen av den allmänna prisnivån.

Ombyggnadsprojekten fokuserar i hög grad på broreparationer. Utifrån de allmänna inspektionerna av broar som stadsinfran låtit göra är behovet av grundliga förbättringar omfattande. Tidpunkten för ombyggnaden av Gamla bron ändrades så att arbetet inleds 2025. Dessutom inleder man arbetet med ombyggnaden av broarna på Svinön och fortsätter arbetet med ombyggnaden av broarna över bäcken i Gammelbacka vid Tornstigen och Bäckgatan.

Vi förbättrar förhållandena för gång- och cykeltrafiken på centrala områden genom att förbättra trafiksäkerheten, gång- och cykelvägarna samt genom att bygga en

gångstig ovanpå Kymmenedalens El Ab:s kabelkanal längs Mörskomvägen.

På grund av att trafikljusen är gamla fortsätter den årliga saneringen av trafikljusanordningar och skyltar i korsningar samt förnyelsen av det centrala styrsystemet. På grund av den systemförändring som inleds i augusti 2025 anvisas anslag för att förbättra infrastrukturen för kollektivtrafik.

I fråga om nybyggnation av parker fortsätter byggandet av en tillgänglig lekpark på Västra åstranden. Anslaget för ombyggnad av parker används till 2–3 objekt på listan över ombyggnadsobjekt.

Anslag har reserverats i budgeten för byggandet av strandområdet vid Västra åstrandens passagerarhamn och för anskaffningen av kajer.

Till följd av klimatförändringen och de ökade extrema förhållandena höjs anslagen för hanteringen av dagvatten jämfört med tidigare år. Genom ospecificerade projekt för hantering av dagvatten förbättras den allmänna dagvattenhanteringen, vilket har en betydande inverkan på egendomsförvaltningen.

Anslaget för planering och forskning används för anskaffning och planering av utgångsuppgifter om investeringsobjekten för 2025–2027 (såsom markutredningar). Insamlingen och planeringen av utgångsuppgifter görs under 2025 bland annat i anslutning till torget och den tillhörande gatumiljön, Vindkulla, Haikobranten II, Vårdalsbacken, Södra Vårberga, Äppelgården II, Sjtullen och Edelfeltstranden samt gatuområdena vid Kokon idrottscentrum, konstruktionsplaneringen av broarna på Svinön, Marens bro och Parkgatan i Borgå.

Investeringsbilaga per projekt

INVESTERINGAR	BG2024+ä	BG2025	EP2026	EP2027	EP2028	EP2029	EP2030	EP2031
KONCERTTJÄNSTER								
INVESTERINGSUTGIFTER	-12 830 000	-18 200 000	-33 500 000	-25 950 000	-35 800 000	-30 350 000	-7 400 000	-1 050 000
INVESTERINGSINKOMSTER								
TOTALT	-12 830 000	-18 200 000	-33 500 000	-25 950 000	-35 800 000	-30 350 000	-7 400 000	-1 050 000
STADSUTVECLING								
INVESTERINGSUTGIFTER	-13 645 000*	-21 110 000	-23 985 000	-21 890 000	-21 965 000	-22 860 000	-15 750 000	-10 835 000
INVESTERINGSINKOMSTER								
TOTALT	-13 645 000	-21 110 000	-23 985 000	-21 890 000	-21 965 000	-22 860 000	-15 750 000	-10 835 000
VÄXANDE OCH LÄRANDE								
INVESTERINGSUTGIFTER	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000
INVESTERINGSINKOMSTER								
TOTALT	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000
LIVSKRAFT								
INVESTERINGSUTGIFTER	-1 165 000	-910 000	-200 000	-110 000	-360 000	-150 000	-160 000	-310 000
INVESTERINGSINKOMSTER								
TOTALT	-1 165 000	-910 000	-200 000	-110 000	-360 000	-150 000	-160 000	-310 000
INVESTERINGAR TOTALT								
INVESTERINGSUTGIFTER	-27 790 000	-40 370 000	-57 835 000	-48 100 000	-58 275 000	-53 510 000	-23 460 000	-12 345 000
INVESTERINGSINKOMSTER	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTALT	-27 790 000	-40 370 000	-57 835 000	-48 100 000	-58 275 000	-53 510 000	-23 460 000	-12 345 000

INVESTERINGAR	Behov av anslag BG2025-EP2031	BG2025	EP2026	EP2027	EP2028	EP2029	EP2030	EP2031
KONCERTTJÄNSTER								
Stadsstyrelsen	-152 250 000	-18 200 000	-33 500 000	-25 950 000	-35 800 000	-30 350 000	-7 400 000	-1 050 000
Övriga utgifter med lång verkningstid	-350 000	-50 000	-50 000	-50 000	-50 000	-50 000	-50 000	-50 000
Aktier och andelar	-9 400 000	-500 000	-800 000	-800 000	-1 800 000	-2 500 000	-2 500 000	-500 000
Husbyggnad	-142 500 000	-17 650 000	-32 650 000	-25 100 000	-33 950 000	-27 800 000	-4 850 000	-500 000
STADSUTVECKLING								
Stadsutvecklingsnämnden	-138 395 000	-21 110 000	-23 985 000	-21 890 000	-21 965 000	-22 860 000	-15 750 000	-10 835 000
Lös egendom	-4 045 000	-985 000	-1 170 000	-590 000	-775 000	-425 000	-50 000	-50 000
Fast egendom	-7 000 000	-1 000 000	-1 000 000	-1 000 000	-1 000 000	-1 000 000	-1 000 000	-1 000 000
Stadsinfra	-127 350 000	-19 125 000	-21 815 000	-20 300 000	-20 190 000	-21 435 000	-14 700 000	-9 785 000
VÄXANDE OCH LÄRANDE								
Nämnden för växande och lärande	-1 050 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000
Lös egendom	-1 050 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000
LIVSKRAFT								
Nämnden för livskraft	-2 200 000	-910 000	-200 000	-110 000	-360 000	-150 000	-160 000	-310 000
Lös egendom	-2 200 000	-910 000	-200 000	-110 000	-360 000	-150 000	-160 000	-310 000
INVESTERINGAR TOTALT								
Utgifter	-293 895 000	-40 370 000	-57 835 000	-48 100 000	-58 275 000	-53 510 000	-23 460 000	-12 345 000
Inkomster								
TOTALT	-293 895 000	-40 370 000	-57 835 000	-48 100 000	-58 275 000	-53 510 000	-23 460 000	-12 345 000

*I totalsumman av investeringar inom stadsutvecklingssektorn under år BG2024+m ingår på grund av jämförbarheten ännu 0,9 miljoner € investeringar i idrott för 2024, som hör till livskraftssektorn.

INVESTERINGAR SOM STÖD FÖR KLIMATARBETET

Borgå – en föregångare i klimatarbetet

Det kommer att bli utmanande för Borgå att nå sitt klimatneutralitetsmål fram till år 2030. Borgå är inte ensamt om att tampas med en sådan utmaning, utan den gäller alla kommuner och städer i Finland. Stadens strategi innebär ett ansvar att fatta miljö- och klimatvänliga beslut för att uppnå de ställda målen. Staden håller likväl fast vid sin målsättning samtidigt som den är varse om den historiska omvärldsförändringen, där alla aktörers insats behövs. Staden spelar en viktig roll också när det gäller att möjliggöra och stöda ett hållbart levnadssätt för invånarna och av en grön omställning för det lokala näringslivet.

Borgå har länge varit en föregångare inom klimat- och miljöarbetet, vilket har bidragit till att underlätta vår anpassning inte enbart till klimat- och miljöförändringen, utan också till förändringarna i lagstiftningen och de åligganden som förändringarna innebär.

Borgås växthusgasutsläpp

Borgå stad följer utvecklingen av växthusgasutsläppen på basis av den utsläppsberäkning som Finlands miljöcentral erbjuder. Som beräkningsmetod används den så kallade Hinku-beräkningen, som till exempel inte omfattar användning av bränslen i industrianläggningar som omfattas av utsläppshandeln.

Fram till år 2022 har växthusgasutsläppen i Borgå minskat i sin helhet med 46 procent och utsläppen per invånare med 49 procent jämfört med nivån år 2007. De relativt största utsläppen i Borgå orsakas av trafiken, som står för nästan hälften av utsläppen i Borgå (ca 42 %). Närmare information om utsläppen i Borgå finns på stadens webbplats: Utsläppsutvecklingen i Borgå.

Klimat- och miljöprogrammet styr klimatarbetet

Med hjälp av klimat- och miljöprogrammet säkerställs kontinuiteten och genomslagskraften i stadens

klimatarbete under de kommande åren. Som centrala teman i programmet har det identifierats konsumtion och miljömedvetenhet, samhällsstruktur och rörlighet, resurssmart infrastruktur och byggande, energi och företag i den gröna omställningen, hållbar stadsnatur och vattendrag samt anpassning och beredskap.

Hur programmet avancerar följs upp genom en åtgärds-specifik bedömning av framstegen som följer cykeln för den ekonomiska delårsrapporteringen samt genom en sammanställning av mätdata som sker en gång per år. Utifrån uppföljningen kan man konstatera att stadens klimat- och miljöarbete framskrider väl men trots detta finns det utvecklingsobjekt. Närmare information om hur programmet framskrider finns på stadens webbplats: Klimat- och miljöprogrammet.

Genomförandet av klimat- och miljöprogrammet får också stöd av Green deal för cirkulär ekonomi som Borgå som den första finländska staden förband sig till genom stadsstyrelsens beslut i september 2024. Stadens förbindelse med miljöministeriet och arbets- och näringsministeriet främjar användningen av de lokaler och byggnader som staden äger samt den cirkulära ekonomin i fråga om jordmassor.

Åtgärder till stöd för grön omställning i näringslivet

En väsentlig del av stadens klimat- och miljöarbete är fonden för grön omställning som för sin del säkerställer att små och medelstora företag i Borgå kan utnyttja de möjligheter som den gröna omställningen medför och bevara sina konkurrensfördelar i näringslivet.

Vid sidan av fonden har staden också lanserat ett annat verktyg för grön omställning för företag. Borgås klimatpartnerskap är ett nätverk med låg tröskel som är avsett för företag och andra organisationer för att stöda klimat- och miljökompetensen. Ytterligare information om temat finns på stadens webbplats: Borgå stads klimatpartner.

De viktigaste klimataspekterna i investeringsplanen för budgetåret 2025

Skolor och daghem

I skol- och daghemsinvesteringarna beaktas klimataspekterna i varje objekt. I fråga om byggnaderna lägger man så långt som möjligt vikt vid låg energiförbrukning och användning av förnybara material. Man strävar efter att koppla byggnaderna till den omgivande naturen så att miljöns mångfald bevaras. Man strävar aktivt efter att förbättra energieffektiviteten i det gamla fastighetsbeståndet.

Huktis daghem som blir färdigt 2025 byggs med timmerstomme med betoning av antalet träkonstruktioner. Daghemmet utrustas bl.a. med solpaneler och ett jordvärmsystem. I valet av materialen har man beaktat ekologin och den cirkulära ekonomin.

Staden strävar efter energibesparingar och klimatifördelar också genom att avstå från gamla urbrukta skol- och daghemsfastigheter, så att byggnadernas livscykel kan fortsätta inom den privata sektorn. Andra alternativ är uthyrning eller rivning av lokaler.

Utveckling av kollektivtrafik

Den omfattande minskningen av kollektivtrafik på marknadsvillkor har krävt stora satsningar på planering och anskaffning av ersättande trafik. År 2024 befinner sig kollektivtrafiken i ett mellanskede i fråga om biljett- och betalningssystemet och linjenätet. Avsikten på hösten 2024 är att konkurrensutsätta den nya trafiken som börjar hösten 2025.

Ur klimatsynpunkt kan satsningar på kollektivtrafik anses vara en betydande faktor. Genom att effektivisera användningen av kollektivtrafikkapaciteten och locka personbilar till att använda kollektivtrafik kan man påverka koldioxidutsläppen.

Östbanan

Staden har förbundit sig att finansiera projektbolaget för Östbanan med totalt 10 miljoner euro under åren 2022–2031 tillsammans med staten och andra kommuner. Arbetet med planeringen av Östbanan har börjat. När Östbanan blir färdig skulle den göra Borgåbornas vardag smidigare, öka användningen av kollektivtrafik och erbjuda ett mera hållbart sätt att pendla.

Kokon idrottscentrum

Målet är att göra Kokon idrottscentrum till ett koldioxidneutralt landmärke som representerar högklassigt offentligt byggande, där träbyggande är ett mål för ett koldioxidneutralt genomförande av projektet. Utöver möjligheterna till träbyggande undersöks möjligheterna att återanvända de byggnadsdelar som rivs.

Möjligheterna till en självständig energiproduktion (sol och jordvärme) och en effektiv återvinning och utnyttjande av energi inom området kommer att vara utgångspunkt i planeringen. Avsikten är att för Kokon idrottscentrum skaffa ett miljöcertifikat som beaktar projektets storlek och typ.

Den nya bygglagen träder i kraft vid ingången av år 2025. I och med detta blir det obligatoriskt att beräkna nybyggnadernas koldioxidavtryck, även koldioxidhandavtrycket och projektets materialbeskrivning ska uppges.

AFFÄRSVERKEN

- [Borgå kost- och städtjänster budget 2025](#)
- [Borgå vattens budget 2025](#)

Staden har två kommunala affärsverk: Borgå vatten och Borgå kost- och städtjänster. Affärsverkens budgetar presenteras i noterna till stadens budget.

Affärsverkens direktioner ska enligt kommunallagen godkänna affärsverkets budget och ekonomiplan samt besluta om affärsverkets investeringar, om inte annat bestäms. Om affärsverkets investeringar är så stora att de inte kan finansieras med internt tillförda medel, beslutar stadsfullmäktige om låntagningen som en helhet både för affärsverkets del och stadens egentliga verksamhet.

Stadsfullmäktige beslutar om affärsverkens bindande mål samt de finansiella posterna mellan staden och affärsverket, till vilka bl.a. avkastningsmålet räknas. Affärsverken bidrar till att genomföra stadsstrategin och de årliga mål som har härletts från stadens strategiska mål.

Utgångspunkten är att affärsverken finansierar sina investeringar med internt tillförda medel. Affärsverket Borgå vattens verksamhet finansieras med vattenavgiftsinkomster så att affärsverkets nybyggnads- och renoveringsinvesteringar och kostnader samt stadens krav på inkomster också kan täckas på lång sikt.

AFFÄRSVERKET BORGÅ KOST- OCH STÄD- TJÄNSTER

PORTIONER
(ST)

2 830 000

STÄDADE FASTIGHE-
TER
M² / anställd

1 620

AFFÄRSVERKET BORGÅ VATTEN

FÖRSÄLJNING AV
VATTEN
M³

2 810 000

KUNDANTAL
(BRUKSPLATSER)

11 600

SANERAT NÄT
4,5 km/år
NYBYGGT NÄT
12,2 km

Borgå kost- och städtjänster	2023***	2024***	BG2025	EP2026	EP2027
Avkastning på grundkapital, 5 %	Uppnåddes	Uppfylls	Uppfylls	Uppfylls	Uppfylls
Sjukfrånvaro % av den totala arbetstiden	6,09 %	5,90 %	5,80 %	5,70 %	5,60 %
Arbetsolycksfall st.	14*	23*	Mindre än BS24	Mindre än BS25	Mindre än BS26
Kundnöjdhet på skalan 1–5 (skolor)	**	**	3,5	3,6	3,7
Kundnöjdhet på skalan 1–5 (daghem)	**	**	3,5	3,6	3,7
Arbetsstillfredsställelse på skalan 1–5 (personal)	**	**	3,5	3,6	3,7
Inhemska livsmedel i procent av de köpta kilona	76 %	75 %	75 %	75 %	75 %
Andelen vegetarisk mat av huvudrättsproduktionen %	19 %	Över BS23	Över BS24	Över BS25	Över BS26
Bioavfall per kund och dag (skolor)	44 g	Alle TP23	Mindre än BS24	Mindre än BS25	Mindre än BS26
Bioavfall per kund och dag (daghem)	73 g	Alle TP23	Mindre än BS24	Mindre än BS25	Mindre än BS26

*Rapporteringen inleddes i augusti 2023 i applikationen WPro, utfallet för siffran BU 2024 gäller tiden 1–10 2024.

**Uppgifterna är inte tillgängliga för räkenskapsåret 2023 och detta mål fastställdes inte för 2024.

***Affärsverkets bindande mål ändras för år 2025 och åren därpå. De bindande målen för åren 2023 och 2024 samt deras utfall presenteras i budgetarna och boksluten för åren i fråga.

Borgå vatten

Vattenproduktion och -distribution samt Avloppsnät och behandling

Strategiska mätare som beskriver vattentjänsternas funktion och kundernas servicenivå

- Hushållsvattenkvalitet, antal rörbrott, läckageprocent
- Avloppsreningens effektivitet, antal stockningar, Läckagevattnets andel av avloppsmängden

Som målsättning för alla nyckeltal är att nå bästa vitsord enligt Venla-nyckeltalsystemets trestegsbedömning.

Avkastning på omsättning, 5 %

En avkastning på 825 000 euro betalas

KOMMUNKONCERNEN

Betydelsen av koncernens dotterbolag som en del av koncernen ökade i början av år 2023, då social- och hälsovårdens och räddningsväsendets uppgifter övergick till välfärdsområdet.

Enligt kommunallagen fastställer fullmäktige de ägarpolitiska målen för sammanslutningar som staden äger samt beslutar om principerna för ägarstyrningen och om koncerndirektivet. I Borgå har koncernärenden från början av 2023 centraliserats till koncernsektionen. Koncernsektionen styr och övervakar som ägare att dottersammanslutningarna agerar i enlighet med de mål som fastställts av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen och i enlighet med stadsstrategin samt sörjer för att koncernövervakningen genomförs i linje med koncerndirektiven.

Fullmäktige beslutar årligen också om budgeten och ekonomiplanen som innehåller årsmål härledda från ägarpolitiken också för koncernens mest betydande sammanslutningar. Juridiskt är målen inte bindande för dottersammanslutningarna utan de är ett s.k. verktyg för indirekt målstyrning. Stadens representanter bör i dottersammanslutningarnas beslutsorgan agera i enlighet med de mål som stadsfullmäktige ställt samt följa koncerndirektiven. Bolagen rapporterar till ägaren om måluppfyllelse i enlighet med koncerndirektivet i delårsrapporter och i bokslutet.

Borgås koncernstruktur

Till stadskoncernen hörde sammanlagt 16 sammanslutningar 30.9.2024. Med koncernen avses Borgå stad som moderbolag samt dess dottersammanslutningar, där Borgå stad har bestämmande inflytande ensam eller tillsammans med andra sammanslutningar som hör till koncernen. Samkommuner, som staden är medlem i, sammanställs med koncernen enligt ägarandelen. Med koncernbokslutet sammanställs dessutom intressesammanslutningarnas bokslut.

Borgå stadskoncerns viktigaste koncerner och bolag är Borgå Energi-koncernen, Careeria-koncernen, koncernen A-bolagen, Event Factory Ab. Viktiga bolag med tanke på stadens serviceproduktion är dessutom HPK Palvelut Oy, Kokonhalli Ab och Kokonniemen liikuntakeskus Oy.

Verksamhetsutsikter för de centrala koncernbolagen

Verksamhetsmiljön för koncernen Borgå Energi har under de senaste åren varit exceptionell, i och med att va-

riationen i marknadspriserna på el har orsakat betydande osäkerhet inom hela sektorn. Det utmanande läget på marknaden har krävt ändringar i affärsverksamheten och att staden förberett sig på många olika scenarion. Energikoncernen har presterat bra under den svåra perioden och utsikterna för framtiden har i viss mån klarnat. I och med den gröna omställningen befinner sig energimarknaden i en omvälvning och hela branschens verksamhetsmiljö befinner sig i ett förändrings-skede. Energiproduktionssätten och prissättningsmekanismerna formar produkter som erbjuds konsumenterna och företagen. Borgå Energi-koncernens utsikter för år 2025 är stabila och man förbereder sig för kommande investeringar, även om omvärlden fortfarande i viss mån är osäker och utmanande.

Verksamhetsmiljön för Careeria har varit utmanande under den senaste tiden då antalet studeranden inte har nått den önskade nivån och kostnaderna har ökat avsevärt. Den nyaste utmaningen i verksamhetsmiljön är de nedskärningar som staten föreslår i finansieringen av yrkesutbildningen. Bolaget har på förhand förberett sig på en försvagande situation bl.a. genom fastighetsarrangemang. Bolagets utsikter är stabila, även om verksamhetsmiljön är allt mer utmanande.

Verksamhetsmiljön för A-bolagen är i stort sett stabil. Lägenheternas användningsgrad är hög och projekten framskrider för det mesta enligt planerna. Byggbranschens svaga konjunktionsläge och stigande räntor påverkar fortsättningsvis A-bostädernas verksamhetsmiljö år 2025, men bolaget har förberett sig på dessa risker. Det svaga konjunkturläget försämrar också boendenas ekonomiska situation och hyresbetalningsförmåga. Bolagets organisation och strategi håller på att förnyas och avsikten är att i stor utsträckning uppdatera bolagets många verksamhetsmodeller så att de motsvarar framtidens behov.

Affärsverksamheten i Event Factory Ab har under de senaste åren varit utmanande. Under coronatiden begränsades verksamheten genom myndighetsbeslut. Därefter har bolagets affärsverksamhet i Borgå försvärats av den stigande kostnadsnivån och ökningen av fasta kostnader som orsakas av kriget i Ukraina. Staden har i sin budget förberett sig på Event Factory Ab:s ekonomiska utmaningar. I stadens utlåning för år 2025 ingår en reservering för beviljande av kortfristigt lån. Bolaget har uppdaterat sin affärsstrategi under det gångna året och har som mål att hitta ett ekonomiskt hållbart tillvägagångssätt med vilket bolaget kan erbjuda högklassiga evenemang och upplevelser.

ÅRSBIDRAG, € /
INVÄNARE

1 590

ACKUMULERAD
ÖVERSKOTT € /
INVÄNARE

3 903

KONCERNENS
BALANS

734,8 M€

KONCERNENS SO-
LIDITETS-
GRAD

48,4 %

KONCERNENS
INVESTERINGAR

87,5 M€

KONCERNENS
SKULDER

230 M€
4 484 €/inv

KONCERNENS
SAMMAN-
SLUTNINGAR
ANTAL

17*

KONCERNENS
RESULTAT

34,8 M€

Bokslut 2023

*Fastighetens Ab Pilbågsvägen i Borgå
aktieinnehav såldes under 2024

KONCERNENS STRUKTUR

	Ägande- andel	Personal 2023
Dottersammanslutningar och -samfund		
Borgå Energi Oy (koncern)	100 %	74
Porvoon Sähköverkko Oy	100 %	
Careeria (koncern)	65,64 %	472
Careeria Plus Oy	65,64 %	
KOY Edupolis	65,64 %	
Wenhe Oy	25 %	
Porvoon A-asunnot Oy (koncern)	100 %	31
Kiinteistö Oy A-lukaali	100 %	
Porvoon Vuokra-asunnot Oy	100 %	
Porvoon Event Factory Oy Ab	100 %	7
Oy Kokonhalli Ab	100 %	4
Ab Svartså Vattenverk-Mustijoen Vesilaitos Oy	60 %	2
Kiint Oy Gammelbackan Liikekeskus Oy	100 %	
Keskinäinen kiinteistö Oy Porvoon Piispantalo	100 %	
Porvoon Seudun Asuntosäätiö	66,7 %	
HPK Palvelut Oy	54,9 %	71
Kokonniemen liikuntakeskus Oy	100 %	
Kommunsammanslutningar		
Uudenmaan liitto - Nylands förbund	3,20 %	
Intressesammanslutningar		
Posintra Oy	37,77 %	
Borgå Folkakademi Ab	37,13 %	
Roskn Roll Oy	20,70 %	

Porvoon Energia Oy - Borgå Energi Ab

Moderbolaget Borgå Energi ab ansvarar för produktion av värme och elektricitet, distribution av värme och naturgas, försäljning av elektricitet och naturgas. Dotterbolaget Borå Elnät Ab ansvarar för utveckling av elnätet och för eldistributionen.

MÅL OCH MÄTARE	BG2025	EP2026	EP2027	EP2028
Bolagets verksamhet stöder stadens strategi och inkomstföringen är på en hållbar grund. I bolaget iaktas god förvaltningssed och de anvisningar som hänför sig till den har godkänts i bolagets styrelse.				
Redovisad dividend (enligt det års utdelning det är fråga om)	2,6 milj. €	2,8 milj.€	3,0 milj. €	3,0 milj. €
Bolaget är konkurrenskraftigt och solitt				
Soliditetsgrad, %	≥ 20 %	≥ 20 %	≥ 20 %	≥ 20 %
Bolagets miljövänliga profil				
Kolneutral elförsäljning, %	100 %	100 %	100 %	100 %
De förnybara bränslens andel i fjärrvärmeproduktionen är minst 95 %	≥ 95 %	≥ 95 %	≥ 95 %	≥ 95 %
Specifika utsläpp för produktion av el och värme (scope 1&2)	< 3 gCO2/kWh	< 3 gCO2/kWh	< 3 gCO2/kWh	< 3 gCO2/kWh

CAREERIA OY

Yrkesutbildning på andra stadiet

MÅL OCH MÄTARE	BG2025	EP2026	EP2027	EP2028
Bolagets verksamhet stöder stadens strategi och dess ekonomi är på en hållbar grund. I bolaget iaktas god förvaltningssed och de anvisningar som hänför sig till den har godkänts i bolagets styrelse.				
Räkenskapsperiodens resultat	≥ 0 €	≥ 0 €	≥ 0 €	≥ 0 €
Soliditetsgrad, %	≥ 50 %	≥ 50 %	≥ 50 %	≥ 50 %

Porvoon A-asunnot Oy

I bolaget finns stadens bostadsegendom med arava- och räntestödsbegränsningar för att sköta disponentuppgifter, uthyrning och underhåll för det bostadsbestånd som det äger.

MÅL OCH MÄTARE	BG2025	EP2026	EP2027	EP2028
Bolaget fungerar som en del av den bostadspolitik som staden driver och bolagets ekonomi är på en hållbar grund. I bolaget iaktas god förvaltningssed och de anvisningar som hänför sig till den har godkänts i bolagets styrelse.				
Bruttoresultat-%	≥ 40 %	≥ 40 %	≥ 40 %	≥ 40 %
Användningsgrad, %	≥ 99,7 %	≥ 99,7 %	≥ 99,7 %	≥ 99,7 %
Skulden eur/m2 minskar från det nuvarande * (*utan nybyggnadsobjekt)				
Konditionsnivån på bostadsbeståndet i genomsnitt	70–75 %	70–75 %	70–75 %	70–75 %

Porvoon vuokra-asunnot Oy - Oy Borgå Hyresbostäder Ab

I bolaget finns stadens firtt finansierade bostadsegendom. Bolaget ansvarar för att sköta disponentuppgifter, uthyrning och för det bostadsbestånd som det äger.

MÅL OCH MÄTARE	BG2025	EP2026	EP2027	EP2028
Bolaget fungerar som en del av den bostadspolitik som staden driver och bolagets ekonomi är på en hållbar grund. I bolaget iaktas god förvaltningssed och de anvisningar som hänför sig till den har godkänts i bolagets styrelse.				
Användningsgrad, %	≥ 99,7 %	≥ 99,7 %	≥ 99,7 %	≥ 99,7 %

Oy Porvoon EventFactory Ab

Marknadsföring, försäljning och uthyrning av lokaler i Konstfabriken

MÅL OCH MÄTARE	BG2025	EP2026	EP2027	EP2028
Bolagets verksamhet stöder stadens strategi och intäktsföringen vilar på en hållbar grund. I bolaget iaktas god förvaltningssed och de anvisningar som hänför sig till den har godkänts i bolagets styrelse.				
Räkenskapsperiodens resultat	≥ 0	≥ 0	≥ 0	≥ 0
Stöd som beviljas av staden, tusen euro	975	975	975	975
Uthyrningsgraden för kortvarig lokalförsäljning, % (evenmangssalarna)	≥ 70 %	≥ 70 %	≥ 72 %	≥ 72 %
Användningsgraden för långvarig uthyrning, % (affärslokaler)	100 %	100 %	100 %	100 %

NYCKELTAL BOKSLUT 2023

	Omsättning milj.eur	Resultat milj. eur	Balans milj. eur	Räntebelagda lån milj. eur
Porvoon Energia -koncernen	86,6	12,8	189,7	50,5
A-asunnot -koncernen	19,3	0,1	108,4	86,4
Porvoon Vuokra-asunnot Oy	1,4	0,0	12,0	8,0
Careeria -koncernen	38,7	1,0	30,7	3,6
Oy Porvoon EventFactory Ab	1,2	-0,1	1,0	1,5

BUDGETEN OCH EKONOMIPLANENS MOTIVERINGAR SAMT BINDANDE VERKAN

Kommunallagens centrala bestämmelser om budgeten och ekonomiplanen

Fullmäktige ska före utgången av året godkänna en budget för kommunen för det följande kalenderåret med beaktande av kommunkoncernens ekonomiska ansvar och förpliktelser. I samband med att budgeten godkänns ska fullmäktige också godkänna en ekonomiplan för tre eller flera år (planperiod). Budgetåret är det första året i ekonomiplanen. Budgeten och ekonomiplanen ska göras upp så att kommunstrategin genomförs och förutsättningarna för skötseln av kommunens uppgifter tryggas. I budgeten och ekonomiplanen godkänns målen för kommunens och kommunkoncernens verksamhet och ekonomi.

Ekonomiplanen ska vara i balans eller visa överskott. I balansen för ekonomiplanen kan beaktas överskott som beräknas uppkomma det år budgeten görs upp. Ett underskott i kommunens balansräkning ska täckas inom fyra år från ingången av det år som följer efter det att bokslutet fastställdes. Budgeten ska innehålla de anslag och beräknade inkomster som uppgifterna och verksamhetsmålen förutsätter samt en redogörelse för hur finansieringsbehovet ska täckas.

Budgetens och ekonomiplanens innehåll

Verksamheten och ekonomin planeras och följs upp ur driftsekonomin, investeringarnas, resultaträkningens och finansieringens synvinkel. Budgeten och ekonomiplanen består av en driftsekonomi- och resultaträkningsdel samt en investerings- och finansieringsdel. I driftsekonomidelen ställs servicemålen upp och de utgifter och inkomster som krävs för att uppnå dem budgeteras. I investeringsdelen budgeteras anskaffning av produktionsmedel med lång verkan, som byggnader, fasta konstruktioner och inventarier samt finansieringsandelar. I resultaträkningsdelen visas tillräckligheten av inkomstfinansieringen för driftsutgifter och avskrivningar. I finansieringsdelen visas ett sammandrag av källor och användning av medel.

Utgångspunkter för upprättandet av budgeten

Anvisningarna för upprättande av budget och budgetramen utgör ramen för sektorernas beredning av budget. I budgetramen uppskattas nivån på skattefinansiering, kostnadsutvecklingen, ändringarna i verksamheten och investeringsbehoven.

Driftsutgifter och investeringar anpassas till de finansieringsmöjligheter som står till förfogande. Sektorerna kan betona olika uppgifter enligt behov. Ramen är ändå en övre gräns inom vilken sektorns budgetförslag ska utarbetas.

Stadsstyrelsen godkände 18.6.2024 § 185 anvisningarna för upprättande av budget och ekonomiplan samt budgetramen för sektorerna.

Budgetens bindande verkan

Stadsfullmäktige godkänner i budgeten stadens och stadskoncernens mål för verksamhet och ekonomi. Budgeten ska innehålla de anslag och beräknade inkomster som uppgifterna och verksamhetsmålen förutsätter samt en redogörelse för hur finansieringsbehovet ska täckas. Budgeten ska följas i kommunens verksamhet och ekonomi.

Anslag, beräknade inkomster eller verksamhetens resultat samt målen för verksamhet och ekonomi kan anges som bindande. Begreppet bindande betyder bl.a. att man inte får överskrida anslaget, inte underskrida inkomstmålet och inte låta bli att uppfylla det bindande målet utan stadsfullmäktiges godkännande.

Bindande nivå gentemot stadsfullmäktige

En sektors beräknade inkomster och anslagen samt de bindande målen för verksamhet och ekonomi i driftsbudgeten är bindande gentemot fullmäktige. Den kalkylerade balansens bindande nivå gentemot fullmäktige är anslagen, verksamhetens resultat samt de bindande målen för verksamheten och ekonomin. Den bindande nivån för fonden för grön omställning gentemot fullmäktige är anslagen. Investeringsdelens bindande nivå gentemot stadsfullmäktige är sektorns nettoinvesteringsanslag och projektvis ett investeringsanslag på över en miljon euro. Ökningen av långfristiga lån och ökningen av utgivna lån i finansieringsdelen är bindande gentemot stadsfullmäktige. Affärsverkens bindande nivå gentemot stadsfullmäktige är verksamhetens resultat, avkastningsmålet och de bindande målen för verksamhet och ekonomi.

Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen beslutar projektvis om projektplaner, skissritningar och byggstart för investeringsprojekt värda över en miljon euro, inom ramen för de anslag som stadsfullmäktige har godkänt.

Nämnder

Nämnderna beslutar om verksamhetsplanerna för driftsekonomin och projektplanerna för investeringarna och om ändringar av dessa för de underordnade serviceområdena inom ramen för de bindande anslag som stadsfullmäktige beviljat. För att ett investeringsprojekt ska kunna upptas i projektplanen, ska ett anslag specifikt ha anvisats för projektet i budgeten.

BILAGOR

- Alla budgetens bilagor kombinerade